

MANUAL DE UTILIZARE

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

MANUAL DE UTILIZARE

MANUAL DE UTILIZARE

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

MANUAL DE UTILIZARE

LDsystems 



# SERIA U300®

SISTEME FĂRĂ FIR DIVERSITY

## CONȚINUT / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŠĆ / CONTENUTO

## ENGLEZĂ

MĂSURI PREVENTIVE	3
INTRODUCERE	5
CONEXIUNI, ELEMENTE DE OPERARE ȘI AFISARE	6
ALOCARE PINI PENTRU CONECTORUL MINI XLR	
(EMITĂTOR DE BUZUNAR)	10
DEPANARE	11
ACCESORII OPZIONALE	11
DATE TEHNICE	13
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	---

## GERMAN

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	---
INTRODUCERE	19
CONEXIUNI, ELEMENTE DE OPERARE ȘI AFISARE	20
CONECTOR MINI-XLR (TRANSMITĂTOR DE BUZUNAR)	25
DEPANARE	26
ACCESORII OPZIONALE	26
DATE TEHNICE	---
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	32

## FRANCEZĂ

MĂSURI PREVENTIVE	---
INTRODUCERE	34
CONEXIUNI, ELEMENTE DE CONTROL ȘI AFIȘARE	---
ASIGNARE CONECTOR MINI-XLR	
(EMITĂTOR DE BUZUNAR)	40
DIAGNOSTIC DEFECTE	41
ACCESORII OPZIONALE DISPONIBILE	41
SPECIFICAȚII TEHNICE	43
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	47

## SPANIOLĂ

MĂSURI DE SECURITATE	48
INTRODUCERE	49
CONEXIUNI, ELEMENTE DE MANIPULARE ȘI ELEMENTE VIZUALIZARE	50
ASIGNAREA PIN-URILOR PENTRU CONEXIUNEA MINI XLR	
(EMITĂTOR DE BUZUNAR)	---
GĂSIRE ERORI	56
ACCESORII OPZIONALE	56
DATE TEHNICE	58
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	62

## LUSTRUI

PRECAUȚII	63
INTRODUCERE	64
CONEXIUNI, COMENZI ȘI INDICATOARE	65
DIAGRAMĂ CONECTOR MINI XLR (TRANSMITĂTOR DE BUZUNAR)	70
GĂSIREA UNEI EROARE	71
ACCESORII OPZIONALE	71
DATE TEHNICE	73
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	78

## ITALIAN

MĂSURI DE PRECAUȚIE	79
INTRODUCERE	80
CONECTOARE, ELEMENTE DE CONTROL ȘI AFISARE	81
CONFIGURAȚIA CONEXIUNII MINI XLR	
(EMITĂTOR DE BUZUNAR)	86
GĂSIRE ERORI	87
ACCESORII OPZIONALE	87
DATE TEHNICE	89
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	94

## ENGLEZĂ

### AI FĂCUT ALEGEREA CORECTĂ!

Am conceput acest produs pentru a funcționa în mod fiabil timp de mulți ani. LD Systems este sinonim cu numele său și cu mulți ani de experiență ca...

producător de produse audio de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest Manual de utilizare, pentru a putea începe să utilizați rapid produsul dumneavoastră LD Systems în mod optim. Puteți găsi mai multe informații despre LD-SYSTEMS pe site-ul nostru de internet WWW.LD-SYSTEMS.COM

### MĂSURI PREVENTIVE

1. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni.
2. Păstrați toate informațiile și instrucțiunile într-un loc sigur.
3. Urmați instrucțiunile.
4. Respectați toate avertismentele de siguranță. Nu îndepărtați niciodată avertismentele de siguranță sau alte informații de pe echipament.
5. Utilizați echipamentul numai în modul și în scopul prevăzut.
6. Folosiți doar suporturi și/sau suporturi suficient de stabile și compatibile (pentru instalații fixe). Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate și fixate corect. Asigurați-vă că echipamentul este instalat în siguranță și nu poate cădea.
7. În timpul instalării, respectați reglementările de siguranță aplicabile din țara dumneavoastră.
8. Nu instalați și nu utilizați niciodată echipamentul în apropierea caloriferelor, a registrelor de căldură, a cuptoarelor sau a altor surse de căldură. Asigurați-vă că echipamentul este întotdeauna instalat astfel încât să fie răcit suficient și să nu se supraîncălzească.
9. Nu așezați niciodată surse de aprindere, de exemplu, lumânări aprinse, pe echipament.
10. Fantele de ventilație nu trebuie blocate.
11. Păstrați o distanță minimă de 20 cm în jurul și deasupra dispozitivului.
12. Nu utilizați acest echipament în imediata apropiere a apei (nu se aplică echipamentelor speciale de exterior - în acest caz, respectați instrucțiunile speciale menționate mai jos). Nu expuneți acest echipament la materiale, fluide sau gaze inflamabile. Evitați lumina directă a soarelui!
13. Asigurați-vă că apa care picură sau stropi nu poate pătrunde în echipament. Nu așezați pe echipament recipiente umplute cu lichide, cum ar fi vase sau vase de băut.
14. Asigurați-vă că obiectele nu pot cădea în dispozitiv.
15. Utilizați acest echipament numai cu accesoriile recomandate și prevăzute de producător.
16. Nu deschideți și nu modificați acest echipament.
17. După conectarea echipamentului, verificați toate cablurile pentru a preveni deteriorarea sau accidentele, de exemplu, din cauza pericolului de împiedicare.
18. În timpul transportului, asigurați-vă că echipamentul nu poate cădea și nu poate provoca daune materiale și vătămări corporale.
19. Dacă echipamentul dumneavoastră nu mai funcționează corect, dacă au pătruns fluide sau obiecte în interiorul echipamentului sau dacă acesta a fost deteriorat în alt mod, opriți-l imediat și deconectați-l de la priză de rețea (dacă este un dispozitiv alimentat cu energie electrică). Acest echipament poate fi reparat numai de personal autorizat și calificat.
20. Curățați echipamentul folosind o lavetă uscată.
21. Respectați toate legile aplicabile privind eliminarea deșeurilor din țara dumneavoastră. În timpul eliminării ambalajelor, vă rugăm să separați plasticul de hârtia/cartonul.
22. Pungile de plastic trebuie ținute departe de copii.
23. Vă rugăm să rețineți că modificările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.

### PENTRU ECHIPAMENTE CARE SE CONECTEAZĂ LA REȚEAUA DE ALIMENTARE

24. ATENȚIE! Dacă cablul de alimentare al dispozitivului este echipat cu un contact de împământare, atunci acesta trebuie conectat la o priză cu împământare de protecție. Nu dezactivați niciodată împământarea de protecție a unui cablu de alimentare.
25. Dacă echipamentul a fost expus la fluctuații puternice de temperatură (de exemplu, după transport), nu îl porniți imediat. Umiditatea și condensul ar putea deteriora echipamentul. Nu porniți echipamentul până când nu a atins temperatura camerei.
26. Înainte de a conecta echipamentul la priză de alimentare, verificați mai întâi dacă tensiunea și frecvența rețelei corespund cu valorile specificate pe echipament. Dacă echipamentul are un comutator de selectare a tensiunii, conectați echipamentul la priză de alimentare numai dacă valorile echipamentului și valorile alimentării de la rețea coincid. Dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare inclus nu se potrivește în priză de perete, contactați electricianul.
27. Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că acesta nu se îndoieste, în special la priză de rețea și/sau la adaptorul de alimentare și la conectorul echipamentului.
28. La conectarea echipamentului, asigurați-vă că cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este întotdeauna ușor accesibil. Deconectați întotdeauna echipamentul de la sursa de alimentare dacă acesta nu este utilizat sau dacă doriți să îl curățați. Scoateți întotdeauna cablul de alimentare și adaptorul de alimentare din priză la ștecher sau adaptor și nu trăgând de cablu. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare și adaptorul de alimentare cu mâinile ude.
29. Ori de câte ori este posibil, evitați pornirea și oprirea echipamentului în succesiune rapidă, deoarece altfel acest lucru poate scurta durata de viață utilă a echipamentului.
30. INFORMAȚII IMPORTANTE: Înlocuiți siguranțele numai cu siguranțe de același tip și cu aceeași putere. Dacă o siguranță se arde în mod repetat, contactați un centru de service autorizat.
31. Pentru a conecta complet echipamentul de la rețeaua electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul de priză.
32. Dacă dispozitivul este echipat cu un conector de alimentare Volex, conectorul echipamentului Volex corespunzător trebuie deblocat înainte de a putea fi scos. Totuși, acest lucru înseamnă și că echipamentul poate aluneca și cădea dacă cablul de alimentare este tras, ceea ce poate duce la vătămări corporale și/sau alte daune. Din acest motiv, fiți întotdeauna atenți atunci când așezați cabluri.
33. Deconectați cablul de alimentare și adaptorul de alimentare de la priză dacă există riscul de trăsnet sau înainte de perioade lungi de neutilizare.

ENGLISH



ATENȚIE:

Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu îndepărtați capacul (sau spatele). În interior nu există piese care să poată fi reparate de către utilizator. Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate exclusiv de către personal de service calificat.



Triunghiul de avertizare cu simbolul fulgerului indică o tensiune periculoasă neizolată în interiorul unității, care poate provoca un șoc electric.



Triunghiul de avertizare cu semnul exclamării indică instrucțiuni importante de utilizare și întreținere.



Atenție! Acest simbol indică o suprafață fierbinte. Anumite părți ale carcasei se pot încălzi în timpul funcționării. După utilizare, așteptați o perioadă de răcire de cel puțin 10 minute înainte de a manipula sau transporta dispozitivul.



Atenție! Acest dispozitiv este conceput pentru utilizare la o altitudine sub 2000 de metri.



Atenție! Acest produs nu este destinat utilizării în climate tropicale.

GERMAN

FRANȚEZĂ

#### ATENȚIE! VOLUME MARI ÎN PRODUSELE AUDIO!

Acest dispozitiv este destinat uzului profesional. Prin urmare, utilizarea comercială a acestui echipament este supusă normelor și reglementărilor naționale aplicabile privind prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat să vă notifice în mod oficial cu privire la existența unor potențiale riscuri pentru sănătate.

Deteriorarea auzului cauzată de volumul ridicat și expunerea prelungită: În timpul utilizării, acest produs este capabil să producă niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL) care pot duce la deteriorarea ireversibilă a auzului artiștilor, angajaților și membrilor publicului. Din acest motiv, evitați expunerea prelungită la volume care depășesc 90 dB.

SPANIOLĂ

NOTĂ: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B, în conformitate cu Partea 15 a Regulamentului FCC.

Reguli. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă Acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau televiziunii, ceea ce poate fi determinat prin oprirea echipamentului și utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru asistență.

LUSTRIU

ITALIAN

## INTRODUCERE

Dezvoltate în Germania, sistemele wireless UHF Diversity din seria U300® oferă performanțe audio excelente. Acestea ating o rază de acțiune de 100 de metri în condiții ideale și sunt disponibile în 5 benzi de frecvență. Până la șase sisteme U300® pot fi utilizate simultan pentru fiecare bandă de frecvență. Sincronizarea convenabilă cu o singură atingere a emițătorului și receptorului prin infraroșu facilitează o conexiune wireless rapidă și fără probleme, iar funcția de squelch cu ton pilot asigură o funcționare în siguranță.

- Disponibil cu transmițător manual sau de buzunar
- Sincronizare frecvență infraroșu ASC
- Funcționare în siguranță asigurată de tonul pilot
- 12 canale
- Pot fi utilizate simultan până la 6 sisteme (până la 3 receptoare gemene)

Transmițător tip belt-pack cu control al amplificării și LED de stare

- Microfon dinamic de mână cu LED de stare
- Capete de microfon U500® compatibile și cu transmițătorul portabil U300®

• Durată lungă de viață a bateriei

- Disponibil în următoarele frecvențe:

470 - 490 MHz (LDU3047)

514 - 542 MHz (LDU3051)

584 - 608 MHz (LDU305)

655 - 679 MHz (LDU306)

823 - 832 MHz și 863-865 MHz (LDU308)

Atenție: Utilizarea sistemului de microfon wireless poate necesita o licență, în funcție de țara de utilizare. Pentru informații detaliate, vă rugăm să contactați autoritatea relevantă din țara dumneavoastră.

Ton pilot

Funcția de ton pilot protejează un sistem de microfon wireless împotriva interferențelor, de exemplu, a semnalelor nedorite de la alte sisteme de transmisie radio. Emițătorul adaugă un al doilea semnal, inaudibil (tonul pilot), la semnalul real care urmează să fie transmis. Receptorul îl identifică ca fiind tonul pilot corespunzător și eliberează semnalul asociat. Semnalele fără un ton pilot corespunzător rămân dezactivate.

Inclus

LDU30xHHD: Receptor plus emițător portabil cu capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual

LDU30xBPH: Receptor plus transmițător de buzunar și căști (negre), alimentator, 2 baterii AA, cablu audio, manual

LDU30xBPG: Receptor plus transmițător de buzunar și cablu de chitară, sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual

LDU30xBPL: Receptor plus transmițător de buzunar și microfon Lavalier, sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual

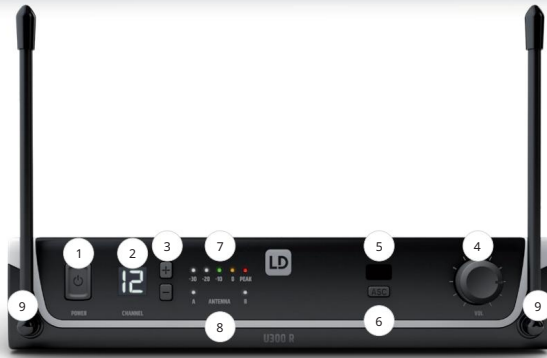
LDU30xBPW: Receptor plus emițător de buzunar și microfon cu clips pentru instrumente de suflat, alimentator, 2 baterii AA, cablu audio, manual

LDU30xHHD2: Receptor dublu plus 2 emițătoare portabile cu capsule dinamice (cardioide), sursă de alimentare, 4 baterii AA, 2 cabluri audio, kit rack, manual

LDU30xBPH2: Receptor dublu plus 2 emițătoare de buzunar și 2 căști (negre), sursă de alimentare, 4 baterii AA, 2 cabluri audio, kit rack, manual

## CONEXIUNI, ELEMENTE DE OPERARE ȘI AFIȘARE

RECEPTOR



### 1 PUTERE

Comutator porni/oprit. Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 1 secundă pentru a porni sau opri dispozitivul.

### 2 AFIȘAJ CANALE

Ecran LC iluminat pentru afișarea canalului radio.

### 3 CANALE + / -

Apăsați butoanele pentru a selecta canalele radio de la 01 la 12. Pentru a stabili o conexiune wireless între emițător și receptor, frecvența radio de pe ambele receptoare trebuie să corespundă (procesul de sincronizare este descris la punctul 6, ASC).

Notă: Ambele receptoare nu pot fi setate pe același canal radio pe receptorul gemen.

### 4 VOLUMUL

Buton rotativ pentru reglarea volumului de ieșire.

### 5 INTERFAȚĂ IR

Interfață în infraroșu pentru sincronizarea canalului radio al receptorului cu emițătorul.

### 6 ASC

Pentru a sincroniza emițătorul cu canalul radio setat în receptor, poziționați portul infraroșu al emițătorului direct în linie cu interfața infraroșu a receptorului și porniți emițătorul și receptorul (distanță de aproximativ 10 cm, interfața IR a emițătorului manual este sub LED-ul de stare, interfața IR a emițătorului de buzunar pe partea frontală). Acum apăsați butonul ASC pentru a începe procesul de sincronizare. Un indicator LED roșu se va aprinde în fereastra interfeței IR în timpul procesului. După câteva secunde, procesul este finalizat și unul dintre indicatorii LED ANTENNA A și B se va aprinde (= există conexiune wireless).

### 7 INDICATOR DE NIVEL

Lanț LED cu 5 segmente pentru afișarea nivelului semnalului audio.

**8. ANTENE A - B**

LED-uri indicatoare pentru sistemele de antenă A și B. Sistemul de antenă cu semnalul radio mai puternic este activat, iar LED-ul indicator corespunzător se aprinde.

**9. ANTENE DE RECEPȚIE A - B**

Pentru o recepție optimă, vă rugăm să poziționați antenele în poziție V, orientate în sus.

**10. PRIZĂ DE CC**

Priză de joasă tensiune pentru alimentarea dispozitivului. Vă rugăm să folosiți doar adaptorul de rețea furnizat.

**11. DETENSIOARE CABLURI**

Dispozitiv de reducere a tracțiunii cablului adaptorului de alimentare.

**12. IEȘIRE DEZECHILBRATĂ**

Ieșire audio neechilibrată prin mufă jack de 6,3 mm.

**13. INSTRUMENT/LINIE (IEȘIRE NEECHILBRATĂ)**

Comutator pentru adaptarea nivelului și a impedanței la instrumente sau intrări de linie ale unui amplificator sau mixer. Folosind un instrument adecvat (de exemplu, un pix), apăsați comutatorul în poziția INSTRUMENT apăsată pentru conectarea la intrarea unui amplificator de instrumente (amplificator de chitară sau bas) și pentru conectarea la intrarea de linie a unui mixer sau amplificator, selectați poziția LINE neapăsată.

**14. IEȘIRE ECHILBRATĂ**

Ieșire audio echilibrată prin mufă XLR cu 3 pini.

**15. IEȘIRE MIX NEBALANȚATĂ**

Ieșire audio neechilibrată prin mufă jack de 6,3 mm (doar pentru receptor dublu, mix de semnale de la canalele 1 și 2).

**16. IEȘIRI MIX INSTRUMENT/LINE (IEȘIRE NEECHILBRATĂ)**

Comutator pentru reglarea nivelului și impedanței ieșirii jack la intrările de instrument sau de linie ale unui amplificator sau mixer. Folosind un instrument adecvat (de exemplu, un pix), apăsați comutatorul în poziția INSTRUMENT apăsată pentru a conecta receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară sau bas). Pentru a conecta la intrarea de linie a unui mixer sau amplificator, selectați poziția LINE, fără apăsare.



### 17. IESIRE MIX BALANCED OUTPUT

Ieșire audio echilibrată prin mufă XLR cu 3 poli (doar pentru receptor dublu, mix de semnale de la canalele 1 și 2).

### TRANSMIȚĂTOR PORTABIL



### 18. CAPETE DE MICROFON

Capul de microfon este interschimbabil, iar transmițătorul portabil este compatibil cu capetele de microfon din seria LD U5008, disponibile separat.

### 19. PORNIT / OPRIT

Comutator pornit/oprit. Mutați comutatorul în poziția ON pentru a porni emițătorul portabil și în poziția OFF pentru a-l opri.

### 20. LED-URI DE STATUS

Dacă starea de încărcare a bateriilor este suficientă, LED-ul se aprinde verde când emițătorul portabil este pornit. Dacă LED-ul se aprinde roșu, starea de încărcare este slabă. În acest caz, înlocuiți bateriile (2 x tip AA/LR6, alcaline). În timpul procesului de sincronizare, LED-ul clipește în verde și chihlimbar.

### 21. INTERFAȚĂ IR

Interfață cu infraroșu pentru sincronizarea canalului radio de la receptor și emițător.

### 22. SPACIUM COMPARTIMENT BATERIE

Pentru a înlocui bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al emițătorului portabil rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic și trăgându-l din carcasă. Scoateți bateriile uzate și înlocuiți-le cu baterii noi (AA), urmând diagrama din compartimentul pentru baterii. Puneți capacul compartimentului pentru baterii la loc și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l închide. Dacă emițătorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a evita deteriorarea emițătorului din cauza bateriilor care curg.

### 23. COMPARTIMENTUL BATERIILOR

Compartiment pentru două baterii AA. Vă rugăm să folosiți doar produse de marcă etanșe.

TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR

**24** ANTENĂ

Antenă transmisiător de buzunar. Pentru o recepție optimă, nu acoperiți și nu îndoiți.

**25** INTERFAȚĂ IR

Interfață cu infraroșu pentru sincronizarea canalului radio de la receptor și emițător.

**26** INTRARE

Mufă mini XLR cu 3 pini pentru conectarea unor căști, a unui microfon Lavalier sau a unui instrument și a unui cablu de chitară.

**27** PORNIT / STANDBY / OPRIT

Comutator pentru activarea sau dezactivarea emițătorului de buzunar (ON = emițătorul este pornit, OFF = emițătorul este oprit). În poziția STANDBY, emițătorul este în funcțiune, dar semnalul audio este dezactivat.

**28** LED-URI DE STATUS

Dacă starea de încărcare a bateriilor este suficientă, LED-ul se aprinde verde când emițătorul de buzunar este pornit. Dacă LED-ul se aprinde roșu, starea de încărcare este slabă. În acest caz, înlocuiți bateriile (2 x tip AA/LR6, alcaline). În timpul procesului de sincronizare, LED-ul clipește în verde și chihlimbar.

**29** MIC / 0dB / -10dB

Pentru setarea sensibilității de intrare. Reglați sensibilitatea astfel încât un semnal activ (voce, voce, chitară...) să determine aprinderea LED-ului de nivel de culoarea chihlimbarului de pe receptor. Dacă LED-ul roșu PEAK se aprinde sau clipește, reduceți sensibilitatea comutatorului cu 3 poziții MIC/0dB/-10dB la următoarea valoare inferioară pentru a preveni distorsiunile nedorite. (Exemple: Căști = MIC, chitară cu doze pasive = 0dB, chitară cu doze active = -10dB).

**30** COMPARTIMENT PENTRU BATERII

Pentru a înlocui bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al emițătorului de buzunar apăsând simultan ambele marcaje de pe lateralele capacului bateriilor și deschizându-l înainte. Scoateți bateriile uzate și înlocuiți-le cu baterii noi (AA/LR6, alcaline), urmând diagrama din compartimentul pentru baterii. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii pe carcasă și fixați-l cu un clic. Dacă emițătorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a evita deteriorarea emițătorului din cauza bateriilor care curg.

ENGLAZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

ILUSTRUI

ITALIAN

ENGLIZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

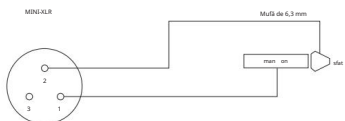
SPANIOLĂ

LUSTRIU

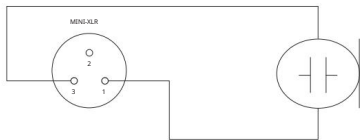
ITALIAN

ATAȘAREA TRANSMIȚĂTORULUI DE BUZUNAR

Atașați transmiiătorul la o curea sau o curea așa cum se arată.

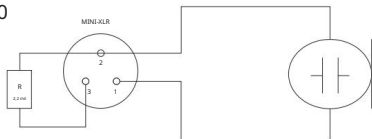


Chitară, bas și alte surse de semnal cu impedanță ridicată.



Microfon cu condensator cu rezistență internă de tracțiune.

10



Microfon cu condensator fără rezistență internă de tracțiune.

## DEPANARE

PROBLEMĂ	SIMPTOM	SOLUŢIE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: Nu se afişează recepţie nici pe antena A, nici pe cea B.	Verificaţi dacă emiţătorul este pornit. Verificaţi bateriile din transmiţător.
	Receptor: Iluminarea afişajului este oprită	Verificaţi alimentarea cu energie a receptorului şi dacă acesta este pornit.
	Receptor: Nu se afişează recepţie nici pe antena A, nici pe cea B.  Transmiţător: Dispozitivul este pornit. Starea de încărcare a bateriilor este în regulă.	Verificaţi dacă frecvenţa radio a emiţătorului şi a receptorului corespunde.  Reduceţi distanţa dintre emiţător şi receptor.  Asiguraţi-vă că există o linie vizuală directă între emiţător şi receptor.  Asiguraţi-vă că antenele de pe receptor sunt poziţionate în formă de V ascendent.
	Receptor: Se afişează recepţia pe antena A sau B.	Măriţi nivelul semnalului sau sensibilitatea de intrare a transmiţătorului de buzunar.
Distorsiune şi interferenţă	Receptor: Se afişează semnalul radio	Îndepărtaţi posibilele surse de interferenţă (dispozitive digitale, alte sisteme radio).
Sunet distorsionat	Transmiţător: LED-ul de stare este aprins în roşu.  Receptor: LED-ul Peak de pe receptor este aprins.	Înlocuiţi bateriile din transmiţător.  Reduceţi nivelul semnalului sau reduceţi sensibilitatea de intrare a transmiţătorului de buzunar.

## ACCESORII OPŢIONALE

LDU500CH – cap de microfon cu capsulă condensatoare şi model de recepţie hipercardioid (pentru emiţătoare portabile, negru mat)

LDU500DH – cap de microfon cu capsulă dinamică şi model de recepţie hipercardioid (pentru emiţătoare portabile, negru mat)

LDU500CC – cap de microfon cu capsulă condensatoare şi model cardioid (pentru emiţătoare portabile, argintiu mat)

LDU500DC – cap de microfon cu capsulă dinamică şi model cardioid (pentru emiţătoare portabile, argintiu mat)

LDWS100MH3 – căşti bej cu microfon cu condensator (pentru emiţătoare de buzunar)

LDWS100MH1 – căşti negre cu microfon cu condensator (pentru emiţătoare de buzunar)

LDWS1000MW – microfon cu clips pentru instrumente de suflat (pentru emiţătoare de buzunar)

LDWS100ML – Microfon lavalieră (pentru emiţătoare de buzunar)

LDWS100GC – cablu de chitară (pentru emiţătoare de buzunar)

LDU300RK – kit de montare rack de 19" pentru instalarea unui singur receptor (include 2 suporturi de montare rack, 2 capace şi 1 set de şuruburi).



ENGLIZĂ

LDU300RK2 – kit de montare în rack de 19" pentru instalarea unui receptor dual (include dopuri de etanșare și șuruburi de montare).



GERMAN

LDU500RK2 – kit de montare în rack de 19" pentru instalarea a două receptoare individuale (include 2 suporturi de montare în rack, 2 conectori și 1 set de șuruburi).



FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRU

Instalare

1. Conectați conectorii (receptorul A pe partea dreaptă, receptorul B pe partea stângă).
2. Înșurubați ambele receptoare împreună.
3. Atașați suporturile (receptorul A pe partea stângă, receptorul B pe partea dreaptă).



ITALIAN

## DATE TEHNICE

RECEPTOR					
Număr articol:	LDU3047R	LDU3051R	LDU305R	LDU306R	LDU308R
Tip receptor:	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF
Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584-608 MHz	655-679 MHz	823-832 MHz și 863-865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12
Conectori de antenă:	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe
Răspuns în frecvență:	25-16000 Hz	25-16000 Hz	25-16000 Hz	25-16000 Hz	25-16000 Hz
Reducerea zgomotului:	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix
THD (sistem):	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%
Raport semnal-zgomot (sistem):	>104dB	>104dB	>104dB	>104dB	>104dB
Ieșire echilibrată:	XLR	XLR	XLR	XLR	XLR
Ieșire neechilibrată:	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm
Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10dBu	+10dBu	+10dBu	+10dBu	+10dBu
Nivel de ieșire audio (neechilibrat):	+7dBV/+2,5dBV (linie comutabilă/ instrument)	+7dBV/+2,5dBV (linie comutabilă/ instrument)	+7dBV/+2,5dBV (linie comutabilă/ instrument)	+7dBV/+2,5dBV (linie comutabilă/ instrument)	+7dBV/+2,5dBV (linie comutabilă/ instrument)
Controale:	POWER, +/- selectare canal, ASC, VOL control volum, comutator INSTRUMENT/LINIE	POWER, +/- selectare canal, ASC, VOL control volum, comutator INSTRUMENT/LINIE	POWER, +/- selectare canal, ASC, VOL control volum, comutator INSTRUMENT/LINIE	POWER, +/- selectare canal, ASC, VOL control volum, comutator INSTRUMENT/LINIE	POWER, +/- selectare canal, ASC, VOL control volum, comutator INSTRUMENT/LINIE
Indicatori:	Afișaj LCD cu 2 cifre, indicator de nivel LED cu 5 segmente, antenă A/B LED-uri	Afișaj LCD cu 2 cifre, indicator de nivel LED cu 5 segmente, antenă A/B LED-uri	Afișaj LCD cu 2 cifre, indicator de nivel LED cu 5 segmente, antenă A/B LED-uri	Afișaj LCD cu 2 cifre, indicator de nivel LED cu 5 segmente, antenă A/B LED-uri	Afișaj LCD cu 2 cifre, indicator de nivel LED cu 5 segmente, antenă A/B LED-uri
Tensiune de funcționare:	12V CC, 500 mA	12V CC, 500 mA	12V CC, 500 mA	12V CC, 500 mA	12V CC, 500 mA
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5°C până la 40°C	5°C până la 40°C	5°C până la 40°C	5°C până la 40°C	5°C până la 40°C
Umiditate relativă:	20% până la 80% (fără condens)	20% până la 80% (fără condens)	20% până la 80% (fără condens)	20% până la 80% (fără condens)	20% până la 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x I x A):	211 x 43 x 120 mm		211 x 43 x 120 mm		211 x 43 x 120 mm
Greutate:	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg
Accesorii incluse:	adaptor de alimentare	adaptor de alimentare	adaptor de alimentare	adaptor de alimentare	adaptor de alimentare
Caracteristici:	frecvență infraroșie sincronizare, ton pilot	frecvență infraroșie sincronizare, ton pilot	frecvență infraroșie sincronizare, ton pilot	frecvență infraroșie sincronizare, ton pilot	frecvență infraroșie sincronizare, ton pilot

ENLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIU

ITALIAN

ENGLISH

GERMAN

FRANCEZA

SPANIOLĂ

LUSTRUI

ITALIAN

## RECEPTOR DUAL

Număr articol:	LDU3047R2	LDU3051R2	LDU3052R2	LDU3062R2	LDU3082R2
Tip receptor:	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF
Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584-608 MHz	655-679 MHz	823-832 MHz și 863-865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12
Conectori de antenă:	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe
Răspuns în frecvență:	25-16000 Hz	25-16000 Hz	25-16000 Hz	25-16000 Hz	25-16000 Hz
Reducerea zgomotului:	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix
THD (sistem):	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%
Raport semnal-zgomot (sistem):	>104dB	>104dB	>104dB	>104dB	>104dB
Ieșire echilibrată:	2x XLR	2x XLR	2x XLR	2x XLR	2x XLR
Ieșire neechilibrată:	2x mufe de 6,3 mm	2x mufe de 6,3 mm	2x mufe de 6,3 mm	2x mufe de 6,3 mm	2x mufe de 6,3 mm
Ieșire echilibrată AMESTECARE:	XLR	XLR	XLR	XLR	XLR
Ieșire neechilibrată AMESTECARE:	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm
Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10dBu	+10dBu	+10dBu	+10dBu	+10dBu
Nivel de ieșire audio (neechilibrat):	+7dBV/+2,5dBV (linie comutabilă/ instrument)	+7dBV/+2,5dBV (linie comutabilă/ instrument)	+7dBV/+2,5dBV (linie comutabilă/ instrument)	+7dBV/+2,5dBV (linie comutabilă/ instrument)	+7dBV/+2,5dBV (linie comutabilă/ instrument)
Controlare:	PUTERE, 2x + / - selecție canal, 2x ASC, 2x VOL Control volum, 2x comutatoare INSTRUMENT/LINIE	PUTERE, 2x + / - selecție canal, 2x ASC, 2x VOL Control volum, 2x comutatoare INSTRUMENT/LINIE	PUTERE, 2x + / - selecție canal, 2x ASC, 2x VOL Control volum, 2x comutatoare INSTRUMENT/LINIE	PUTERE, 2x + / - selecție canal, 2x ASC, 2x VOL Control volum, 2x comutatoare INSTRUMENT/LINIE	PUTERE, 2x + / - selecție canal, 2x ASC, 2x VOL Control volum, 2x comutatoare INSTRUMENT/LINIE
Indicatori:	2 afișaje LC cu 2 cifre, 2 indicatori de nivel LED cu 5 segmente, 2 LED-uri antenă A / B	2 afișaje LC cu 2 cifre, 2 indicatori de nivel LED cu 5 segmente, 2 LED-uri antenă A / B	2 afișaje LC cu 2 cifre, 2 indicatori de nivel LED cu 5 segmente, 2 LED-uri antenă A / B	2 afișaje LC cu 2 cifre, 2 indicatori de nivel LED cu 5 segmente, 2 LED-uri antenă A / B	2 afișaje LC cu 2 cifre, 2 indicatori de nivel LED cu 5 segmente, 2 LED-uri antenă A / B
Tensiune de funcționare:	12V CC, 500 mA	12V CC, 500 mA	12V CC, 500 mA	12V CC, 500 mA	12V CC, 500 mA
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5°C până la 40°C	5°C până la 40°C	5°C până la 40°C	5°C până la 40°C	5°C până la 40°C
Umiditate relativă:	20% până la 80% (fără condens)	20% până la 80% (fără condens)	20% până la 80% (fără condens)	20% până la 80% (fără condens)	20% până la 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x Î x A):	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm
Greutate:	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg



ENGLEZĂ	Canale:	12	12	12	12	12
	Intrare:	Mini-XLR cu 3 pini (Z scăzut + alimentare fantomă/Z ridicat)	Mini-XLR cu 3 pini (Z scăzut + alimentare fantomă/Z ridicat)	Mini-XLR cu 3 pini (Z scăzut + alimentare fantomă/Z ridicat)	Mini-XLR cu 3 pini (Z scăzut + alimentare fantomă/Z ridicat)	Mini-XLR cu 3 pini (Z scăzut + alimentare fantomă/Z ridicat)
	Răspuns în frecvență:	25-16.000 Hz	25-16.000 Hz	25-16.000 Hz	25-16.000 Hz	25-16.000 Hz
	Putere de ieșire RF:	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP
GERMAN	Căștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
	Controale:	PORNIT/STANDBY/OPRIT, MIC/O/-10	PORNIT/STANDBY/OPRIT, MIC/O/-10	PORNIT/STANDBY/OPRIT, MIC/O/-10	PORNIT/STANDBY/OPRIT, MIC/O/-10	PORNIT/STANDBY/OPRIT, MIC/O/-10
	Indicatori:	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare
	Alimentare electrică:	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA
FRANCEZĂ	Timpe de funcționare:	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	Până la 10 ore (în funcție de baterii)
	Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5°C până la 40°C	5°C până la 40°C	5°C până la 40°C	5°C până la 40°C	5°C până la 40°C
	Umiditate relativă:	20% până la 80% (fără condens)	20% până la 80% (fără condens)	20% până la 80% (fără condens)	20% până la 80% (fără condens)	20% până la 80% (fără condens)
	Dimensiuni (L x Î x A):	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm
SPANIOLĂ	Greutate (fără baterii):	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
	Accesorii incluse:	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA
	Caracteristici:	frecvență infraroșie sincronizare, ton pilot	frecvență infraroșie sincronizare, ton pilot	frecvență infraroșie sincronizare, ton pilot	frecvență infraroșie sincronizare, ton pilot	frecvență infraroșie sincronizare, ton pilot
LUSTRIU						
ITALIAN						
MICROFONE PENTRU TRANSMIȚĂTOR BODY PACK						
Număr articol:	LDWS100MH1	LDWS100ML	LDWS1000MW			
Tip microfon:	Căști	Lavalieră microfon	Microfon pentru instrumente de suflat			
Capsulă:	Condensator cu electret invers	Condensator cu electret invers	Condensator cu electret invers			
Diagramă polară:	Cardioid	Cardioid	Cardioid			
Răspuns în frecvență:	20-20000 Hz	20-20000 Hz	20-18000 Hz			
Conector:	Mini-XLR cu 3 pini	Mini-XLR cu 3 pini	Mini-XLR cu 3 pini			
Accesorii incluse:	Parbriz din spumă	Parbriz din spumă	Parbriz din spumă			

## CABLU DE CHITARĂ PENTRU TRANSMIȚĂTOR BODY PACK

Număr articol:	LDWS100GC
Conectorul 1:	Mini-XLR cu 3 pini
Conectorul 2:	Mufă de 6,3 mm
Lungimea cablului:	1,5 metri

## DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI

## GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITĂRILE DE RĂSPUNDERE Puteți

găsi condițiile noastre actuale de garanție și limitările de răspundere la: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf)  
**Pentru a solicita service în garanție pentru un produs, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / Email: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.**



## ELIMINARE CORECTĂ A ACESTUI PRODUS

(valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sistem de colectare diferențiată a deșeurilor)

Acest simbol de pe produs sau de pe documentele sale indică faptul că dispozitivul nu poate fi tratat ca deșeu menajer. Acest lucru este pentru a evita poluarea mediului.

Vătămări mentale sau corporale din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor. Vă rugăm să aruncați acest produs separat de alte deșeuri și să îl reciclați pentru a promova o activitate economică durabilă. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie comerciantul de unde au achiziționat acest produs, fie administrația publică locală, pentru detalii despre unde și cum pot recicla acest articol într-un mod ecologic. Utilizatorii profesionali trebuie să contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile contractului de achiziție. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte deșeuri comerciale în vederea eliminării.

## DECLARAȚIE FCC

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

- (1) Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și
- (2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

NOTĂ: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B, în conformitate cu Partea 15 a Regulamentului FCC.

Reguli. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate provoca

interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă

Acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau televiziunii, ceea ce poate fi determinat prin oprirea echipamentului și

utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru asistență.

## Conformitate CE

Adam Hall GmbH declară că acest produs îndeplinește următoarele instrucțiuni (unde este cazul):

R&TE (1999/5/CE) sau RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)

Directiva EMV (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Declarația de conformitate completă poate fi găsită la [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

În plus, puteți adresa solicitarea dumneavoastră la adresa [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

## DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, Adam Hall GmbH declară că acest tip de echipament radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Adresă de internet: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

## GERMAN

## AI FĂCUT ALEGEREA CORECTĂ!

Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat conform unor standarde înalte de calitate pentru a asigura mulți ani de funcționare fără probleme. LD Systems își asumă responsabilitatea prin numele său și experiența îndelungată ca producător de produse audio de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare pentru a putea utiliza rapid și optim noul dumneavoastră produs LD Systems. Mai multe informații despre LD SYSTEMS pot fi găsite pe site-ul nostru WWW.LD-SYSTEMS.COM

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni.
2. Păstrați toate informațiile și instrucțiunile într-un loc sigur.
3. Urmați instrucțiunile.
4. Respectați toate avertismentele. Nu îndepărtați instrucțiuni de siguranță sau alte informații de pe dispozitiv.
5. Utilizați dispozitivul numai conform destinației sale.
6. Folosiți doar trepiede sau suporturi stabile și adecvate (pentru instalări permanente). Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate și fixate corect. Asigurați-vă că dispozitivul este instalat în siguranță și nu poate cădea.
7. La instalare, respectați reglementările de siguranță aplicabile în țara dumneavoastră.
8. Nu instalați și nu utilizați dispozitivul în apropierea caloriferelor, a unităților de stocare a căldurii, a cuptoarelor sau a altor surse de căldură. Asigurați-vă că dispozitivul este întotdeauna instalat într-un loc unde este răcit corespunzător și nu se poate supraîncălzi.
9. Nu așezați pe dispozitiv nicio sursă de aprindere, cum ar fi lumânări aprinse.
10. Fantele de ventilație nu trebuie blocate.
11. Păstrați o distanță minimă de 20 cm față de laterale și deasupra dispozitivului.
12. Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a apei. Nu permiteți contactul dispozitivului cu materiale, lichide sau gaze inflamabile. Evitați expunerea directă la lumina soarelui!
13. Asigurați-vă că în dispozitiv nu intră apă care picură sau stropi. Nu așezați pe dispozitiv recipiente umplute cu lichid, cum ar fi vase sau recipiente de băut.
14. Asigurați-vă că niciun obiect nu poate cădea în dispozitiv.
15. Folosiți dispozitivul numai cu accesoriile recomandate și prevăzute de producător. 16. Nu deschideți și nu modificați dispozitivul. 17. După conectarea dispozitivului, verificați traseul tuturor cablurilor pentru a preveni deteriorarea sau accidentele, cum ar fi pericolul de împiedicare.
18. În timpul transportului, asigurați-vă că dispozitivul nu cade și nu poate provoca daune materiale sau vătămări corporale.
19. Dacă aparatul dumneavoastră funcționează defectuos, dacă au pătruns lichide sau obiecte în aparat sau dacă aparatul este deteriorat în alt mod, opriți-l imediat și deconectați-l de la priză de alimentare (dacă este un aparat activ). Acest aparat trebuie reparat numai de personal de service autorizat.
20. Folosiți o lavetă uscată pentru a curăța dispozitivul.
21. Respectați toate legile aplicabile privind eliminarea deșeurilor din țara dumneavoastră. Când aruncați ambalajul, vă rugăm să separați plasticul de hârtie. Cutiile de carton separate.
22. Pungile de plastic trebuie ținute departe de copii.
23. Orice modificări și modificări efectuate de utilizator care nu au fost aprobate în mod expres de către partea responsabilă de respectarea instrucțiunilor pot duce la retragerea licenței de funcționare pentru dispozitiv.

## PENTRU DISPOZITIVE ALIMENTATE DE LA REȚEA

24. ATENȚIE: Dacă cablul de alimentare al dispozitivului este echipat cu un contact de împănântare, acesta trebuie conectat la o priză de perete cu conductor de împănântare. Nu deconectați niciodată conductorul de împănântare al unui cablu de alimentare.
25. Nu porniți aparatul imediat dacă a fost expus la fluctuații puternice de temperatură (de exemplu, după transport). Umiditatea și condensul ar putea deteriora aparatul. Porniți aparatul doar după ce a atins temperatura camerei.
26. Înainte de a conecta aparatul la priză de perete, verificați mai întâi dacă tensiunea și frecvența rețelei de alimentare cu energie electrică corespund cu valorile specificate pe aparat. Dacă aparatul are un comutator de selectare a tensiunii, conectați-l la priză de perete numai dacă specificațiile aparatului corespund cu cele ale rețelei de alimentare cu energie electrică. Dacă cablul de alimentare sau adaptorul furnizat nu se potrivește prizei dvs. de perete, consultați electricianul.
27. Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablurile sub tensiune, în special cele de la priză sau adaptor și de la priză dispozitivului, nu sunt îndoit.
28. La conectarea dispozitivului, asigurați-vă întotdeauna că este ușor accesibil cablul de alimentare sau adaptorul CA. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat sau când îl curățați. Scoateți întotdeauna cablul de alimentare sau adaptorul CA ținând de ștecher sau de adaptor, nu de cablu. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare sau adaptorul CA cu mâinile ude.
29. Evitați pornirea și oprirea rapidă a dispozitivului, deoarece acest lucru ar putea afecta durata de viață a acestuia.
30. NOTĂ IMPORTANTĂ: Înlocuiți siguranțele numai cu siguranțe de același tip și valoare. Dacă o siguranță se arde în mod repetat, contactați un centru de service autorizat.
31. Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețeaua electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare din priză de perete.
32. Dacă dispozitivul are un conector de alimentare blocabil, ștecherul corespunzător trebuie deblocat înainte de a putea fi scos. Totuși, aceasta înseamnă și că tragerea de cablu de alimentare ar putea face ca dispozitivul să alunece și să cadă, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale și/sau alte daune. Prin urmare, gestionați întotdeauna cablurile cu atenție.
33. Scoateți cablul de alimentare și adaptorul de alimentare din priză de perete în caz de pericol de fulgere sau dacă nu veți utiliza dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp.



PERICOL

Nu îndepărtați niciodată capacul, deoarece acest lucru prezintă risc de electrocutare. În interiorul dispozitivului nu există piese care pot fi reparate de utilizator. Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate doar de personalul de service calificat.



Triunghiul echilateral cu simbolul fulgerului avertizează asupra tensiunilor periculoase, neizolate, din interiorul dispozitivului, care pot provoca un șoc electric.



Triunghiul echilateral cu semnul exclamării indică instrucțiuni importante de utilizare și întreținere.



Atenție! Acest simbol indică suprafețe fierbinți. Anumite părți ale carcasei se pot încălzi în timpul funcționării. Nu atingeți și nu transportați dispozitivul până când nu s-a răcit timp de cel puțin 10 minute după utilizare.



Atenție! Acest dispozitiv este destinat utilizării la altitudini de până la 2000 de metri deasupra nivelului mării.



Atenție! Acest dispozitiv nu este destinat utilizării în climate tropicale.

AVERTISMENT: NIVELURI RIDICATE DE VOLUM CU PRODUSE AUDIO!

Acest dispozitiv este destinat utilizării profesionale. Funcționarea comercială a acestui dispozitiv este supusă tuturor reglementărilor naționale aplicabile și directivelor de prevenire a accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat prin lege să vă informeze în mod explicit cu privire la riscurile potențiale pentru sănătate. Deteriorarea auzului cauzată de volume mari și expunerea prelungită: Utilizarea acestui produs poate genera niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL) care pot provoca leziuni ireparabile ale auzului artiștilor, personalului și spectatorilor. Evitați expunerea prelungită la volume mari, peste 90 dB.

## INTRODUCERE

Dezvoltate în Germania, sistemele wireless UHF Diversity din seria U300® oferă performanțe audio impresionante. Acestea ating o rază de acțiune de 100 m în condiții ideale și sunt disponibile pentru funcționare în 5 benzi de frecvență. Pot fi utilizate simultan până la șase sisteme U300®. O sincronizare convenabilă cu o singură atingere a emițătorului și receptorului prin infraroșu asigură o conexiune wireless rapidă și fără probleme, iar squelch-ul cu ton pilot garantează o funcționare fără interferențe.

- Disponibil cu transmițător portabil sau de buzunar
- Sincronizare frecvență infraroșie
- Funcționare fără probleme datorită semnalului sonor pilot
- 12 canale
- Pot fi utilizate simultan până la 6 sisteme (până la 3 receptoare duale)
- Transmițător tip belt-pack cu comutator de amplificare și LED de stare
- Microfon dinamic de mână cu LED de stare
- Capetele de microfon U500® sunt potrivite și pentru emițătoarele portabile U300®
- Durată lungă de viață a bateriei

- Disponibil în următoarele frecvențe

470 - 490 MHz (LDU3047)

514 - 542 MHz (LDU3051)

584 - 608 MHz (LDU305)

655 - 679 MHz (LDU306)

823 - 832 MHz și 863-865 MHz (LDU308)

ENGLIZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

Notă: În funcție de țara de utilizare, utilizarea acestui sistem de microfon wireless poate necesita o licență. Pentru informații detaliate, vă rugăm să contactați autoritatea relevantă din țara dumneavoastră.

Fără pilot

Funcția de ton pilot protejează un sistem de microfon wireless de interferențele semnalelor nedorite, cum ar fi cele de la alte sisteme wireless. Transmițătorul adaugă un al doilea semnal, inaudibil, tonul pilot, la semnalul transmis. Receptorul îl identifică ca fiind tonul pilot corespunzător și activează semnalul corespunzător. Semnalele fără un ton pilot corespunzător rămân dezactivate.

Domeniul de livrare

LDU30XHHD: Receptor plus emițător portabil cu capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, instrucțiuni

LDU30xBPH: Receptor plus transmițător bodypack și căști (negru), adaptor de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, instrucțiuni

LDU30xBPG: Receptor plus transmițător bodypack și cablu de chitară, adaptor de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, instrucțiuni

LDU30xBPL: Receptor plus transmițător bodypack și microfon lavalieră, sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, instrucțiuni

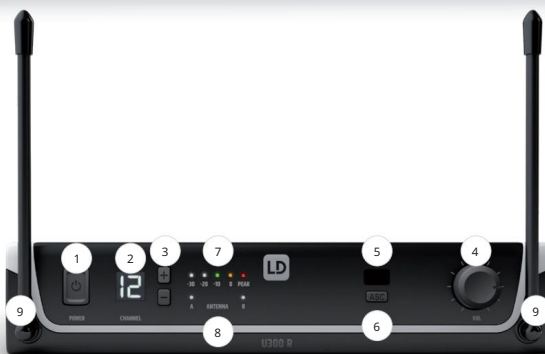
LDU30xBPW: Receptor plus emițător de buzunar și microfon cu clips pentru instrumente de suflat, alimentator, 2 baterii AA, cablu audio, instrucțiuni

LDU30XHHD2: Receptor dual plus 2 emițătoare portabile cu capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 4 baterii AA, 2 cabluri audio, kit rack, manual de instrucțiuni

LDU30xBPH2: Receptor dual plus 2 emițătoare bodypack și 2 căști (negre), sursă de alimentare, 4 baterii AA, 2 cabluri audio, kit rack, manual de instrucțiuni

## CONEXIUNI, ELEMENTE DE OPERARE ȘI AFIȘARE

DESTINATAR



## 1 BUTONUL DE PORNIRE

Comutator pornit/oprit. Apăsăți și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 1 secundă pentru a porni sau opri dispozitivul.

## 2 AFIȘAJ CANALE

Ecran LCD iluminat pentru afișarea canalului radio.

## 3 CANALE + / -

Butoane pentru setarea canalului radio de la 01 la 12. Pentru a stabili o conexiune radio între emițător și receptor, frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să corespundă (procesul de sincronizare este descris la punctul 6. ASC).

Notă: Cu un receptor dual, nu este posibil să setați ambele receptoare pe același canal radio.

## 4 BUTONUL DE VOLUM

Buton rotativ pentru reglarea volumului de ieșire.

## 5 INTERFAȚĂ IR

Interfață în infraroșu pentru sincronizarea canalului radio al receptorului cu emițătorul.

## 6 ASC

Pentru a sincroniza emițătorul cu canalul radio setat pe receptor, aduceți interfața infraroșu a emițătorului în linie directă cu interfața infraroșu a receptorului și porniți atât emițătoarele, cât și receptoarele (distanță de aprox. 10 cm, interfața IR a emițătorului portabil sub LED-ul de stare, interfața IR a emițătorului bodypack pe partea frontală). Acum apăsați butonul ASC pentru a începe procesul de sincronizare; un LED indicator roșu din fereastra interfeței IR se va aprinde în timpul procesului. După câteva secunde, procesul este finalizat și unul dintre LED-urile indicatoare ANTENNA A sau B se va aprinde (= conexiune radio stabilită).

## 7 INDICATOR DE NIVEL

Lanț LED cu 5 segmente pentru afișarea nivelului semnalului audio.



### 8 ANTENE A - B

LED-uri indicatoare pentru sistemele de antenă A și B. Sistemul de antenă care recepționează semnalul radio mai puternic este activat, iar LED-ul indicator corespunzător se aprinde.

### 9 ANTENE DE RECEPȚIE A - B

Pentru o recepție optimă, vă rugăm să îndreptați antenele în sus, într-un aranjament în V.

### 10 Curent continuu

Priză de joasă tensiune pentru alimentarea dispozitivului. Vă rugăm să folosiți doar adaptorul de alimentare furnizat.

### 11 Dispozitiv de reducere a tracțiunii cablului

Dispozitiv de reducere a tracțiunii cablurilor adaptorului de alimentare.

### 12 IEȘIRE DEZECHILIBRATĂ

Îeșire audio neechilibrată cu mufă jack de 6,3 mm.

### 13 INSTRUMENT / LINIE (IEȘIRE NEECHILIBRATĂ)

Comutator pentru reglarea nivelului și impedanței la intrările de instrument sau de linie ale unui amplificator sau ale unei console de mixaj. Folosiți un instrument adecvat (de exemplu, un pix) pentru a muta comutatorul în poziția INSTRUMENT atunci când conectați receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară, amplificator de bas) și în poziția LINE atunci când conectați la intrarea de linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator.

### 14 IEȘIRE ECHILIBRATĂ

Îeșire audio echilibrată cu conector XLR cu 3 pini.

### 15 IEȘIRE MIX NEBALANȚATĂ

Îeșire audio neechilibrată cu mufă jack de 6,3 mm (doar pentru receptor dual, mix de semnale de la canalele 1 și 2).

### 16 IEȘIRI MIX INSTRUMENT / LINE (IEȘIRE NEECHILIBRATĂ)

Comutator pentru reglarea nivelului și impedanței ieșirii jack la intrările de instrument sau de linie ale unui amplificator sau ale unei console de mixaj. Folosiți un instrument adecvat (de exemplu, un pix) pentru a muta comutatorul în poziția INSTRUMENT atunci când conectați receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară, amplificator de bas) și în poziția LINE atunci când conectați la intrarea de linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator.

### 17 IEȘIRE MIX BALANCED OUTPUT

Îeșire audio simetrică cu mufă XLR cu 3 pini (doar pentru receptor dual, mix de semnale de la canalele 1 și 2).

TRIMITĂTOR



#### 18. CAPETE DE MICROFON

Capul de microfon este interschimbabil, iar transmițătorul portabil este compatibil cu capetele de microfon disponibile opțional din seria LD U500®.

#### 19. PORNIT / OPRIT

Comutator pornit/oprit. Mutați comutatorul în poziția ON pentru a porni telecomanda, în poziția OFF pentru a o opri.

#### 20. LED-URI DE STATUS

Dacă bateriile sunt suficient de încărcate, LED-ul va lumina verde când telecomanda este pornită. Dacă LED-ul luminează roșu, nivelul de încărcare este scăzut. Înlocuiți imediat bateriile descărcate (2x AA/LR6 alcaline). În timpul procesului de sincronizare, LED-ul va alterna între verde și chihlimbar.

#### 21. INTERFAȚĂ IR

Interfață în infraroșu pentru sincronizarea canalului radio al receptorului și emițătorului.

#### 22. CAPAC COMPARTIMENT BATERIE

Pentru a înlocui bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al telecomenzii rotind capacul în sens invers acelor de ceasornic și trăgându-l din carcasă. Scoateți bateriile uzate și introduceți baterii AA sau Mignon noi conform ilustrațiilor din compartimentul pentru baterii. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii pe carcasă și închideți compartimentul pentru baterii rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Dacă nu utilizați telecomanda pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea telecomenzii din cauza bateriilor care curg.

#### 23. COMPARTIMENTUL BATERIILOR

Compartiment pentru două baterii AA. Vă rugăm să folosiți doar baterii etanșe, de marcă.

ENGLIZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIU

ITALIAN

TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR



#### INTERFAȚĂ IR

● Interfață în infraroșu pentru sincronizarea canalului radio al receptorului și emițătorului.

#### INTRARE

● Intrare mini-XLR cu 3 pini pentru conectarea unui microfon pentru căști, lavalieră sau instrument, precum și a unui cablu de chitară.

#### PORNIT / STANDBY / OPRIT

● Buton pentru pornirea și oprirea transmisiătorului bodypack (ON = transmisiător pornit, OFF = transmisiător oprit). În poziția STANDBY, transmisiătorul este operațional, dar semnalul audio este dezactivat.

#### LED-URI DE STATUS

● Dacă bateriile sunt suficient de încărcate, LED-ul va lumina verde când transmisiătorul bodypack este pornit. Dacă LED-ul luminează roșu, nivelul de încărcare este scăzut. Înlocuiți imediat bateriile descărcate (2x AA/LR6 alcaline). În timpul procesului de sincronizare, LED-ul va alterna între verde și chihlimbar.

#### MIC / 0dB / -10dB

● Reglarea sensibilității de intrare. Setează sensibilitatea astfel încât, în prezența unui semnal (voce, voce, chitară etc.), LED-ul chihlimbar al receptorului să fie aprins cel mult. De îndată ce LED-ul roșu PEAK se aprinde sau clipește, reduceți sensibilitatea setând comutatorul cu 3 poziții MIC / 0dB / -10dB la următoarea valoare inferioară, deoarece altfel pot apărea distorsiuni nedorite (exemplu: căști = MIC, chitară cu doză pasivă = 0dB, chitară cu doză activă = -10dB).

### COMPARTIMENT PENTRU BATERII

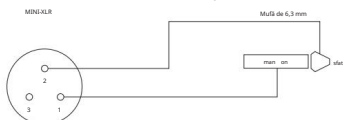
Pentru a înlocui bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al transmîtorului bodypack apăsînd simultan pe ambele marcate de pe lateralele capacului compartimentului pentru baterii și rîsucindu-l înapoi. Scoateți bateriile uzate și introduceți baterii noi (2 x AA / LR6 alcaline) conform ilustrațiilor din compartimentul pentru baterii. Acum rîsuciți capacul compartimentului pentru baterii înapoi pe carcasă pînă cînd se fixează în poziție cu un clic. Dacă nu utilizați transmîtorul pentru o perioadă lungă de timp, vî rugăm sî scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea transmîtorului din cauza bateriilor care curg.

### ATAȘAREA TRANSMISORULUI DE BUZUNAR

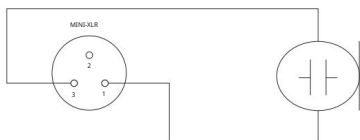
Atașați transmîtorul la o curea sau o cureauă așă cum se arată.



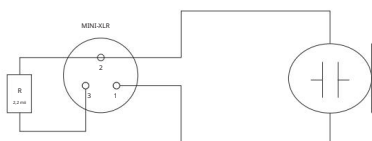
### CONECTOR MINI-XLR (TRANSMITĂTOR DE BUZUNAR)



Chitară, bas și alte surse de semnal cu impedanță ridicată.



Microfon cu condensator cu rezistență internă de tracțiune.



Microfon cu condensator fără rezistență internă de tracțiune.

## DEPANARE

PROBLEMĂ	PUBLICITATE	SOLUŢIE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: Recepția nu este indicată nici pe antena A, nici pe cea B.	Verificați dacă emițătorul este pornit. Verificați bateriile transmisițătorului.
	Receptor: Iluminarea ecranului este oprită	Verificați alimentarea cu energie a receptorului și dacă acesta este pornit.
	Receptor: Recepția nu este indicată nici pe antena A, nici pe cea B. Transmițător: Dispozitivul este pornit. Starea de încărcare a bateriei este OK.	Verificați dacă frecvența radio a emițătorului și a receptorului corespunde.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că există o linie vizuală directă între emițător și receptor.  Asigurați-vă că antenele receptorului sunt orientate în sus și în formă de V.
	Receptor: Este indicată recepția pe antena A sau antena B.	Măriți nivelul semnalului sau sensibilitatea de intrare a transmisițătorului bodypack.
Distorsiuni și Zgomot de fundal	Receptor: Se afișează semnalul radio	Îndepărtați potențialele surse de interferență (dispozitive digitale, alte sisteme radio).
Sunet distorsionat	Transmițător: LED-ul de stare se aprinde în roșu.  Receptor: LED-ul Peak din receptor este aprins.	Înlocuiți bateriile din transmisițător.  Reduceți nivelul semnalului sau diminueți sensibilitatea de intrare în transmisițătorul bodypack.

## ACCESORII OPȚIONALE

LDU500CH - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și diagramă polară hipercardioidă (pentru emițătoare portabile, negru mat)

LDU500DH - Cap de microfon cu capsulă dinamică și diagramă polară hipercardioidă (pentru emițătoare portabile, negru mat)

LDU500CC - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și diagramă polară cardioidă (pentru emițătoare portabile, argintiu mat)

LDU500DC - Cap de microfon cu capsulă dinamică și diagramă polară cardioidă (pentru emițătoare portabile, argintiu mat)

LDWS100MH3 - Set căști bej cu microfon condensator (pentru emițătoare bodypack)

LDWS100MH1 - Set căști negre cu microfon cu condensator (pentru emițătoare bodypack)

LDWS1000MW - Microfon cu clips pentru instrumente de suflat (pentru emițătoare bodypack)

LDWS100ML - Microfon lavalieră (pentru emițătoare bodypack)

LDWS100GC - Cablu chitară (pentru transmisițătoare bodypack)

LDU300RK - Kit de montare rack 19" pentru instalarea unui singur receptor (include 2 suporturi rack, 2 capace și 1 set de șuruburi).



LDU300RK2 - kit de montare în rack de 19" pentru instalarea unui receptor dual (inclusiv dopuri de închidere și șuruburi).



LDU500RK2 - Kit de montare rack 19" pentru instalarea a două receptoare individuale (include 2 suporturi rack, 2 elemente de conectare și 1 set de șuruburi).



#### Montaj

1. Înșurubați elementele de conectare (receptorul A pe partea dreaptă, receptorul B pe partea stângă).
2. Aduceți ambele receptoare împreună și înșurubați-le în poziție.
3. Înșurubați suporturile rack-ului (receptorul A pe partea stângă, receptorul B pe partea dreaptă).



## DATE TEHNICE

DESTINATAR					
Nume articol: LDU3047R	LDU3051R	LDU305R	LDU306R	LDU308R	
Tip receptor:	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF
Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12
Conexiuni antenă: 2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe
Răspuns în frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz
Reducerea zgomotului:	Squelch (purpuriu) valoarea de squelch	Squelch (purpuriu) valoarea de squelch	Squelch (purpuriu) valoarea de squelch	Squelch (purpuriu) valoarea de squelch	Squelch (purpuriu) valoarea de squelch
Factorul de degajare (THD, Sistem):	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%
Raportul semnal-zgomot (Sistem):	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB
Simetric Ieșire:	XLR	XLR	XLR	XLR	XLR
Asimetric Ieșire:	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm
Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu
Nivel de ieșire audio (neechilibrat):	+7 dBV / +2,5 dBV (Comutabil linie/ instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (Comutabil linie/ instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (Comutabil linie/ instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (Comutabil linie/ instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (Comutabil linie/ instrument)
Controluri:	Comutator pornit/oprit (POWER), Selectare canal (+/-), ASC, Controlul volumului (VOLUME), INSTRUMENT/ Comutator LINE	Comutator pornit/oprit (POWER), Selectare canal (+/-), ASC, Controlul volumului (VOLUME), INSTRUMENT/ Comutator LINE	Comutator pornit/oprit (POWER), Selectare canal (+/-), ASC, Controlul volumului (VOLUME), INSTRUMENT/ Comutator LINE	POWER (Pornit/ <i>(Înteruptor de oprire)</i> ), Selectare canal (+/-), ASC, Controlul volumului (VOLUME), INSTRUMENT/ Comutator LINE	Comutator pornit/oprit (POWER), Selectare canal (+/-), ASC, Controlul volumului (VOLUME), INSTRUMENT/ Comutator LINE
Elemente de afișare:	2-silabe Afișaj LC, Indicator de nivel LED (5 segmente), indicatori LED Antena A/B	2-silabe Afișaj LC, Indicator de nivel LED (5 segmente), indicatori LED Antena A/B	2-silabe Afișaj LC, Indicator de nivel LED (5 segmente), indicatori LED Antena A/B	2-silabe Afișaj LC, Indicator de nivel LED (5 Segmente), Afișaj LED Antena A/B	2-silabe Afișaj LC, Indicator de nivel LED (5 segmente), indicatori LED Antena A/B
Tensiune de funcționare:	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA
Temperatura ambiantă (funcționare):	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C
Relativ	20% ... 80%	20% ... 80%	20% ... 80%	20% ... 80%	20% ... 80%
Umiditate:	(fără condens)	(fără condens)	(fără condens)	(fără condens)	(fără condens)

Dimensiuni (L x Ā x A):	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm
Greutate:	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg
Accesorii (inclus ĩn livrare):	Adaptor de alimentare	Adaptor de alimentare	Adaptor de alimentare	Adaptor de alimentare	Adaptor de alimentare
Caracteristici:	Sincronizare frecvență IR, ton pilot	Sincronizare frecvență IR, ton pilot	Sincronizare frecvență IR, ton pilot	Sincronizare frecvență IR, ton pilot	Sincronizare frecvență IR, ton pilot
<b>RECEPTOR DUAL</b>					
Nume articol: LDU3047R2	LDU3051R2	LDU305R2	LDU306R2	LDU308R2	
Tip receptor:	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF
Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12
Conexiuni antenă: 2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe
Răspuns în frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz
Reducerea zgomotului:	Squelch (purpuriu) valoare de squelch	Squelch (purpuriu) valoare de squelch	Squelch (purpuriu) valoare de squelch	Squelch (purpuriu) valoare de squelch	Squelch (purpuriu) valoare de squelch
Factorul de degajare (THD, Sistem):	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%
Raportul semnal-zgomot (Sistem):	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB
Simetric Ieșire:	2x XLR	2x XLR	2x XLR	2x XLR	2x XLR
Asimetric Ieșire:	2x mufe jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm
Simetric Ieșire MIX OUT:	XLR	XLR	XLR	XLR	XLR
Asimetric Ieșire MIX OUT:	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm
Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu
Nivel de ieșire audio (neechilibrat):	+7 dBV / +2,5 dBV (Comutabil linie/ instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (Comutabil linie/ instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (Comutabil linie/ instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (Comutabil linie/ instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (Comutabil linie/ instrument)
Controale:	Comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x controale de volum (VOLUM), 2x INSTRUMENT/ Comutator LINE	Comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x controale de volum (VOLUM), 2x INSTRUMENT/ Comutator LINE	Comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x controale de volum (VOLUM), 2x INSTRUMENT/ Comutator LINE	Comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x controale de volum (VOLUM), 2x INSTRUMENT/ Comutator LINE	Comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x controale de volum (VOLUM), 2x INSTRUMENT/ Comutator LINE

ENLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIU

ITALIAN

ENGLIZĂ

Elemente de afișare:	2x 2-stellige Afișaj LC, 2x LED indicator de control oprit (5 segmente), 2x afișaje LED Antena A/B	2x 2-stellige Afișaj LC, 2x LED indicator de control oprit (5 segmente), 2x afișaje LED Antena A/B	2x 2-stellige Afișaj LC, 2x indicator LED de oprire (5 segmente), 2x afișaje LED Antena A/B	2x 2-stellige Afișaj LC, 2x LED indicator de control oprit (5 segmente), 2x afișaje LED Antena A/B	2x 2-stellige Afișaj LC, 2x LED indicator de control oprit (5 segmente), 2x afișaje LED Antena A/B
----------------------	--	--	---	--	--

GERMAN

Tensiune de funcționare:	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA
Temperatura ambiantă (funcționare):	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C

Relativ Umiditate:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
-----------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

Dimensiuni (L x Î x A):	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm
----------------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

FRANCEZĂ

Greutate:	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg
-----------	--------	--------	--------	--------	--------

Accesorii (inclus în livrare):	Adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack	Adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack	Adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack	Adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack	Adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack
-----------------------------------	---	---	---	---	---

Caracteristici:	Sincronizare frecvență IR, ton pilot	Sincronizare frecvență IR, ton pilot	Sincronizare frecvență IR, ton pilot	Sincronizare frecvență IR, ton pilot	Sincronizare frecvență IR, ton pilot
-----------------	---	---	---	---	---

SPANIOLĂ

TRIMITĂTOR					
Nume articol:	LDU3047MD	LDU3051MD	LDU305MD	LDU306MD	LDU308MD
Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM

Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
------------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	-----------------------------------

Canale:	12	12	12	12	12
---------	----	----	----	----	----

LUSTRU

Tip microfon:	dinamic	dinamic	dinamic	dinamic	dinamic
---------------	---------	---------	---------	---------	---------

Caracteristici direcționale:	Rinichi	Rinichi	Rinichi	Rinichi	Rinichi
------------------------------	---------	---------	---------	---------	---------

Răspuns în frecvență:	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz
-----------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

Putere de transmisie:	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)
-----------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

ITALIAN

Căștig antenă	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
---------------	---------	---------	---------	---------	---------

Controale:	Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)	Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)	Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)	Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)	Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)
------------	--	--	--	--	--

Elemente de afișare:	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare
----------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Alimentare electrică:	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)
-----------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

Temp de funcționare:	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)
----------------------	--	--	--	--	--

Temperatura ambiantă (funcționare):	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C
--	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Relativ Umiditate:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
-----------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

Dimensiuni (L x R):	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm
Greutate (fără baterii):	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg
Accesorii (inclusiv în livrare):	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)
Caracteristici:	sincronizare a frecvenței IR, Piloton, capsulă de microfon interschimbabil	sincronizare a frecvenței IR, Piloton, capsulă de microfon interschimbabil	sincronizare a frecvenței IR, Piloton, capsulă de microfon interschimbabil	sincronizare a frecvenței IR, Piloton, capsulă de microfon interschimbabil	sincronizare a frecvenței IR, Piloton, capsulă de microfon interschimbabil
TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR					
Nume articol: LDU3047BP	LDU3051BP	LDU3058P	LDU306BP	LDU308BP	
Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12
Intrare:	Mini-XLR cu 3 poli (Z-Low) + Jocuri cu fantome / Z ridicat	Mini-XLR cu 3 poli (Z-Low) + Jocuri cu fantome / Z ridicat	Mini-XLR cu 3 poli (Z-Low) + Jocuri cu fantome / Z ridicat	Mini-XLR cu 3 poli (Z-Low) + Jocuri cu fantome / Z ridicat	Mini-XLR cu 3 poli (Z-Low) + Jocuri cu fantome / Z ridicat
Răspuns în frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz
Putere de transmisie:	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)
Câștig antenă	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Controale:	PORNT (An) / STANDBY / OPRIT (Oprit), MIC / 0 / -10	PORNT (An) / STANDBY / OPRIT (Oprit), MIC / 0 / -10	PORNT (An) / STANDBY / OPRIT (Oprit), MIC / 0 / -10	PORNT (An) / STANDBY / OPRIT (Oprit), MIC / 0 / -10	PORNT (An) / STANDBY / OPRIT (Oprit), MIC / 0 / -10
Elemente de afișare:	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare
Alimentare electrică:	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)
Timp de funcționare:	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)
Temperatura ambientă (funcționare):	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C
Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (l x <small>h x p</small> )	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm
Greutate (fără) (Baterii):	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
Accesorii (incluse în livrare):	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)	2 baterii AA (Celule Mignon)
Caracteristici:	Sincronizare frecvență IR, ton pilot	Sincronizare frecvență IR, ton pilot	Sincronizare frecvență IR, ton pilot	Sincronizare frecvență IR, ton pilot	Sincronizare frecvență IR, ton pilot

ENGLISH

## MICROFONE PENTRU TRANSMIȚTOARE DE BUZUNAR

Nume articol: LDWS100MH1	LDWS100ML	LDWS100MW	
Tip microfon:	Căști	microfon lavalieră	microfon pentru instrumente de suflat
Tunsoare:	Condensator cu electret invers	Condensator cu electret invers	Condensator cu electret invers
Caracteristici direcționale:	Rinichi	Rinichi	Rinichi
Răspuns în frecvență:	20 – 20000 Hz	20 – 20000 Hz	50 – 18000 Hz
Conexiune:	Mini-XLR cu 3 poli	Mini-XLR cu 3 poli	Mini-XLR cu 3 poli
Accesorii (inclusiv în livrare):	Parbriz fabricat din spumă	Parbriz fabricat din spumă	Parbriz fabricat din spumă

GERMAN

FRANCEZA

SPANIOLA

LUSTRU

ITALIAN

## CABLU DE CHITARĂ PENTRU TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR

Nume produs: LDWS100GC	
Conectorul 1:	Mini-XLR cu 3 poli
Conectorul 2:	Mufă de 6,3 mm
Lungimea cablului:	1,5 metri

## DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI

## GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA

RĂSPUNDERII Termenii și limitările de răspundere actuale pot fi găsite la: <https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTU- RERS->

[DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](#) în caz de service, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1,

61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



## ELIMINAREA CORESPUNZĂTOARE A ACESTUI PRODUS

(Valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sistem de separare a deșeurilor) Acest simbol de pe produs sau din documentele însoțitoare indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață.

Pentru a preveni vătămările corporale sau de mediu cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să eliminați acest produs separat de alte deșeuri și să îl reciclați pentru a promova cicluri economice durabile. Clienții privați pot obține informații despre opțiunile de eliminare ecologică de la comerciantul de unde a fost achiziționat produsul sau de la autoritățile regionale relevante. Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul și să verifice orice termeni convenți contractual pentru eliminarea echipamentului. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri comerciale.

## Conformitate CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele instrucțiuni (unde este cazul):

R&TTE (1999/5/CE) sau RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Declarația de conformitate completă poate fi găsită la [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

De asemenea, le puteți solicita la [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

## DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următorul link:

Adresa site-ului web disponibilă: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

## FRANCEZĂ

## AI FĂCUT ALEGEREA CORECTĂ!

Acest dispozitiv a fost dezvoltat și fabricat respectând cerințe de calitate foarte înalte: garantează ani de funcționare fără probleme.

Cu mulți ani de experiență, LD Systems este un nume bine-cunoscut în domeniul produselor audio de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest Manual de utilizare: veți învăța rapid cum să utilizați dispozitivul dumneavoastră LD Systems la întregul său potențial.

Pentru mai multe informații despre LD Systems, vizitați site-ul nostru web, [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## MĂSURI PREVENTIVE

1. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.

2. Păstrați toate informațiile și documentele cu instrucțiuni într-un loc sigur.

3. Vă rugăm să urmați toate instrucțiunile. 4.

Respectați toate mesajele de avertizare. Nu îndepărtați etichetele de siguranță sau alte informații de pe dispozitiv.

5. Utilizați dispozitivul numai pentru aplicațiile corespunzătoare și în modul corespunzător.

6. La instalarea aparatului într-o locație fixă, utilizați doar picioare și dispozitive de montare stabile și adecvate. Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate corect și fixate. Verificați dacă aparatul este instalat în siguranță și nu poate cădea.

7. În timpul instalării, respectați reglementările de siguranță în vigoare din țara dumneavoastră.

8. Nu instalați și nu utilizați aparatul în apropierea caloriferelor, acumulatorilor de căldură, cuptoarelor sau a oricărei alte surse de căldură. Asigurați-vă că aparatul este instalat astfel încât să beneficieze de o răcire continuă și eficientă și că nu se poate supraîncălzi.

9. Nu așezați nicio sursă de flacără pe dispozitiv – de exemplu, o lumânare aprinsă.

10. Nu blocați orificiile de ventilație. Evitați orice expunere directă la lumina soarelui!

11. Păstrați o distanță minimă de 20 cm în jurul și deasupra dispozitivului.

12. Nu utilizați aparatul în imediata apropiere a apei (cu excepția cazului în care este un aparat conceput pentru utilizare în exterior – în acest caz, urmați instrucțiunile relevante de mai jos). Nu permiteți ca aparatul să intre în contact cu materiale, lichide sau gaze inflamabile.

13. Verificați dacă în aparat nu intră stropi sau lichide. Nu așezați obiecte care conțin lichid pe aparat: vase, pahare cu apă etc.

14. Verificați dacă nu pot cădea obiecte mici în interiorul dispozitivului.

15. Folosiți doar accesorii recomandate și aprobate de producător pentru acest dispozitiv.

16. Nu deschideți dispozitivul și nu încercați să îl modificați.

17. Când conectați dispozitivul, asigurați trecerea cablului de alimentare pentru a evita orice deteriorare sau accident, de exemplu, împiedicarea cuiva de cablu.

18. În timpul transportului, verificați dacă dispozitivul nu poate cădea, deoarece ar putea provoca vătămări materiale și/sau corporale.

19. Dacă aparatul dumneavoastră funcționează defectuos, dacă a pătruns apă sau obiecte în el sau dacă a fost deteriorat în vreun fel, opriți-l imediat și deconectați-l de la rețeaua electrică (dacă este un aparat alimentat de la rețea). Acest aparat trebuie reparat numai de personal autorizat.

20. Pentru a curăța aparatul, folosiți o lavetă uscată. 21. Respectați

toate reglementările aplicabile din țara dumneavoastră privind eliminarea aparatului. Când eliminați ambalajul aparatului, vă rugăm să separați plasticul, hârtia și cartonul.

22. Foliile de plastic trebuie ținute departe de copii.

23. Vă rugăm să rețineți că modificările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula dreptul utilizatorului de a opera echipamentul.

## DISPOZITIVE CONECTATE LA REȚEA

24. ATENȚIE! Dacă cablul de alimentare al aparatului are un fir de împământare, acesta trebuie conectat la o priză de perete cu împământare. Nu dezactivați niciodată împământarea unui aparat.

25. Nu porniți aparatul imediat dacă a fost supus unei diferențe mari de temperatură ambiantă (de exemplu, în timpul transportului). Umiditatea și condensul l-ar putea deteriora. Porniți aparatul doar după ce a atins temperatura camerei.

26. Înainte de a conecta aparatul la priza de perete, verificați dacă setarea tensiunii și frecvenței rețelei corespund cu tensiunea și frecvența rețelei locale. Dacă aparatul are un comutator selector de tensiune, conectați-l la priza de perete numai după ce ați verificat dacă setarea selectată corespunde cu tensiunea reală a rețelei. Dacă ștecherul cablului de alimentare sau al adaptorului furnizat împreună cu aparatul nu se potrivește cu priza de perete, consultați un electrician calificat.

27. Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că acesta nu este strâns prea tare, în special în spatele dispozitivului (sau al adaptorului său de alimentare) și în priză.

28. Când conectați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare sau adaptorul rămâne ușor accesibil. Deconectați cablul de alimentare de la priza de perete ori de câte ori nu utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp sau dacă doriți să curățați aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher sau de adaptorul de alimentare; niciodată de cablu. Nu manipulați niciodată cablul de alimentare sau adaptorul cu mâinile ude.

29. Nu opriți/porniți dispozitivul rapid de mai multe ori la rând: riscați să reduceți durata de viață a componentelor sale interne.

30. SFAT IMPORTANT: Înlocuiți siguranța doar cu una de același tip și cu aceeași putere. Dacă siguranța se arde în mod repetat, consultați un centru de reparații autorizat.

31. Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețeaua electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul din priza de perete.

32. Dacă aparatul dumneavoastră are un conector de alimentare cu blocare (Volex), trebuie mai întâi să deblocați mecanismul înainte de a scoate cablul de alimentare. Când scoateți cablul de alimentare, aveți grijă să nu mișcați aparatul, deoarece acest lucru l-ar putea face să cadă, să răniți pe cineva sau să provocați alte daune. Manipulați întotdeauna cablul de alimentare cu grijă.

33. Deconectați cablul de alimentare sau adaptorul de la priza de perete în timpul furtunilor sau dacă nu utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp.



## ATENȚIE:

Nu îndepărtați niciodată capacul aparatului; riscați să primiți un șoc electric. Aparatul nu conține piese sau componente care pot fi reparate de utilizator. Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate numai de către personal calificat.



Pictograma triunghiului echilateral care conține un fulger care se termină cu o săgeată avertizează utilizatorul cu privire la prezența unei tensiuni periculoase în interiorul dispozitivului, care ar putea provoca un șoc electric.



Pictograma în formă de triunghi echilateral care conține un semn al exclamării semnalează utilizatorului prezența unor instrucțiuni importante privind utilizarea sau întreținerea dispozitivului.



ATENȚIE! Acest simbol indică suprafețe fierbinți. În timpul funcționării, unele părți ale aparatului se pot încălzi. După utilizare, nu manipulați și nu transportați aparatul până când nu s-a răcit timp de 10 minute.



Atenție! Acest dispozitiv este conceput pentru a fi utilizat la o altitudine maximă de 2000 m deasupra nivelului mării.



Atenție! Acest produs nu este potrivit pentru utilizare în climate tropicale.

## AVERTISMENTI! NIVELURI RIDICAT DE ZGOMOT LA PRODUSELE AUDIO

Acest dispozitiv a fost conceput pentru uz profesional. Utilizarea comercială a acestui dispozitiv este supusă reglementărilor și directivelor în vigoare în țara dumneavoastră privind prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall are obligația să vă avertizeze în mod oficial cu privire la riscurile pentru sănătate. Riscuri cauzate de expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot: În timpul

Utilizarea acestui produs poate produce niveluri ridicate de presiune sonoră (exprimate în dB SPL) care pot provoca leziuni auditive ireparabile artiștilor, tehnicienilor și publicului. Evitați expunerea prelungită la niveluri ridicate de presiune sonoră (peste 90 dB SPL).

## INTRODUCERE

Dezvoltate în Germania, sistemele wireless UHF Diversity din seria U300® oferă performanțe audio convingătoare. Acestea ating o rază de acțiune de până la 100 m în condiții ideale și sunt disponibile în cinci versiuni, utilizând următoarele benzi de frecvență. Pot fi utilizate simultan până la șase sisteme U300®. Conectarea radio este rapidă și ușoară datorită unui singur buton care permite sincronizarea simplă în infraroșu a emițătorului și receptorului, în timp ce circuitul de squelch al semnalului pilot asigură o funcționare fără interferențe. • Disponibile cu emițător portabil sau bodypack

- Sincronizare de frecvență prin infraroșu
- Funcționare fără interferențe datorită semnalului pilot
- 12 canale
- Pot fi utilizate simultan până la 6 sisteme (până la 3 receptoare duale)
- Transmițător cu bandă cu comutator de amplificare și LED de stare
- Microfon dinamic de mână cu LED de stare
- Capete de microfon U500® compatibile și cu emițătoarele portabile U300®
- Autonomie ridicată

- Disponibil pentru următoarele frecvențe

470 - 490 MHz (LDU3047)

514 - 542 MHz (LDU3051)

584 - 608 MHz (LDU305)

655 - 679 MHz (LDU306)

823 - 832 MHz și 863-865 MHz (LDU308)

Notă: În funcție de țară, utilizarea unui sistem de microfon wireless poate necesita o licență. Pentru informații detaliate, vă rugăm să contactați autoritățile relevante din țara dumneavoastră.

## Semnal pilot

Funcția de semnal pilot protejează sistemul de microfon wireless de interferențele cauzate de semnale nedorite, cum ar fi cele de la alte echipamente wireless. Transmițătorul suprapune un semnal inaudibil, semnalul pilot, peste semnalul pe care îl transmite. Receptorul îl identifică ca fiind semnalul pilot corect și reproduce semnalul corespunzător. În absența unui semnal pilot corect, semnalele rămân dezactivate.

## Conținutul livrării:

LDU30xHHD: Receptor și emițător portabil cu capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de instrucțiuni

LDU30xBPH: Receptor, transmițător bodypack și microfon cu cască (negru), sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de instrucțiuni

LDU30xBPG: Receptor, emițător de buzunar și cablu pentru chitară, sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de instrucțiuni

LDU30xBPL: Receptor, transmițător bodypack și microfon lavalieră, sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de instrucțiuni

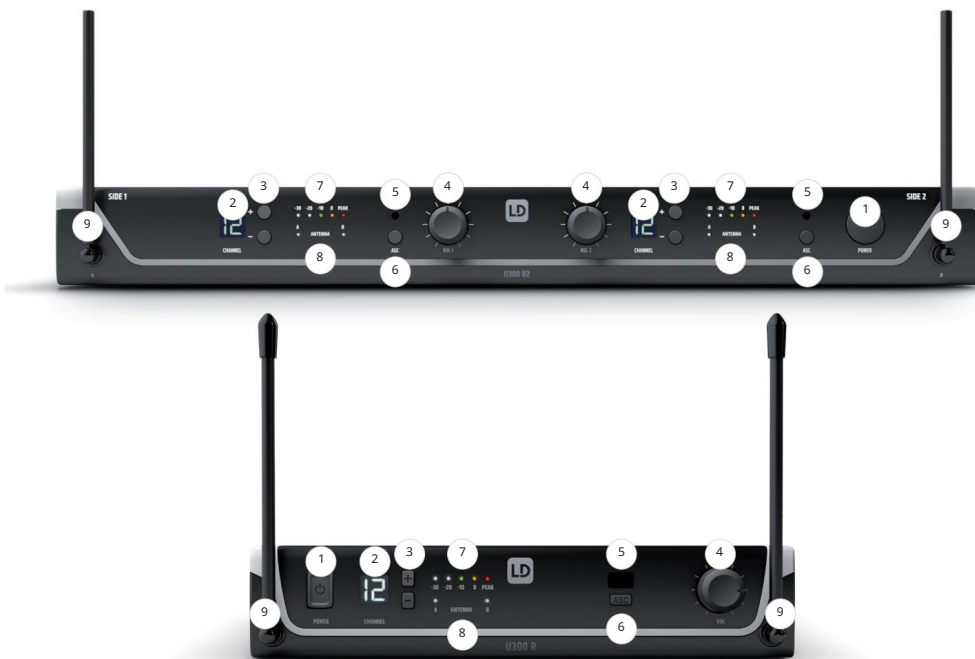
LDU30xBPW: Receptor, emițător de buzunar și microfon cu clips pentru instrumente de suflat, adaptor de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de instrucțiuni

LDU30xHHD2: Receptor dual și 2 emițătoare portabile cu capsulă dinamică (cardioidă), adaptor de alimentare, 4 baterii AA, 2 cabluri audio, kit de montare în rack, manual de instrucțiuni

LDU30xBPH2: Receptor dual cu 2 emițătoare bodypack și 2 microfoane headset (negru), adaptor de alimentare, 4 baterii AA, 2 cabluri audio, kit de montare în rack, manual de instrucțiuni

## CONEXIUNI, ELEMENTE DE CONTROL ȘI AFIȘARE

## RECEPTOR



## 1 PUTERE

Comutator pornit/oprit. Apăsăți și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 1 secundă pentru a porni sau opri dispozitivul.

● CANAL DE AFIȘARE CANALE Ecran LCD iluminat care afișează canalul radio.

**3 CANALE + / -**

Taste de acordare a canalelor radio de la 01 la 12. Pentru a stabili o legătură radio între emițător și receptor, frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să fie identică (în conformitate cu procesul de sincronizare descris în secțiunea 6, „ASC”).

Notă: Nu este posibil să setați ambele entități receptoare ale receptorului dual pe același canal radio.

**4 LUMURI**

Potențiomtru de reglare a volumului de ieșire.

**5 INTERFAȚĂ INFRAROȘU**

Interfață în infraroșu pentru sincronizarea canalului radio al receptorului cu emițătorul.

**6 ASC**

Pentru a sincroniza emițătorul cu canalul radio configurat pe receptor, îndreptați interfața infraroșu a emițătorului direct spre interfața infraroșu a receptorului, apoi porniți atât emițătorul, cât și receptorul (la aproximativ 10 cm distanță, cu interfața infraroșu a emițătorului portabil sub LED-ul de stare, iar interfața infraroșu a emițătorului portabil în față). Apoi, apăsați butonul ASC pentru a iniția procesul de sincronizare; un LED roșu se va aprinde în fereastra interfeței infraroșu în timpul procesului. Procesul se va finaliza după câteva secunde, iar unul dintre LED-urile ANTENNA A sau B se va aprinde (indicând faptul că s-a stabilit contactul radio).

**7 AFIȘARE NIVEL**

Un rând de LED-uri cu 5 segmente afișează nivelul semnalului audio.

**8 ANTENE A - B**

LED de afișare pentru sistemele de antene A și B. Sistemul de antene care recepționează cel mai puternic semnal radio este activat, iar LED-ul de afișare corespunzător se aprinde.

**9 ANTENE DE RECEPȚIE A - B**

Pentru o recepție optimă, vă rugăm să îndreptați antenele în formă de V în sus.

**10 PRIZĂ DE CC**

Ștecher de joasă tensiune pentru alimentarea dispozitivului. Folosiți doar adaptorul CA furnizat.

**11 DESCĂRCARE TRACȚIE CABLU**

Cablu anti-întindere pentru cablul de alimentare.

**12 Ieșire neechilibrată**

Ieșire audio asimetrică cu mufă jack de 6,3 mm.

**13 INSTRUMENT / LINIE (IEȘIRE ASIMETRICĂ)**

Comutator pentru adaptarea nivelului și impedanței la intrările de instrument sau de linie ale unui amplificator sau ale unei console de mixaj. Folosind un instrument adecvat (de exemplu, un pix), apăsați comutatorul în poziția INSTRUMENT atunci când conectați receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară, amplificator de bas) și în poziția LINE atunci când îl conectați la intrarea de linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator.



#### 14. IEȘIRE ECHILIBRATĂ (IEȘIRE SIMETRICĂ)

Ieșire audio echilibrată cu conector XLR cu 3 pini.

#### 15. IEȘIRE MIX NEBALANȚATĂ (IEȘIRE ASIMETRICĂ)

Ieșire audio asimetrică cu jack de 6,3 mm (doar pentru receptor dual, mixează semnalele de ieșire de la canalele 1 și 2).

#### 16. IEȘIRI MIX INSTRUMENT / LINE (IEȘIRE ASIMETRICĂ)

Comutator pentru adaptarea nivelului și impedanței ieșirii jack la intrările de instrument sau de linie ale unui amplificator sau ale unei console de mixaj. Folosind un instrument adecvat (de exemplu, un pix), apăsați comutatorul în poziția INSTRUMENT atunci când conectați receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară, amplificator de bas) și în poziția LINE atunci când îl conectați la intrarea de linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator.

#### 17. IEȘIRE MIX BALANCED OUTPUT (IEȘIRE SIMETRICĂ)

Ieșire audio echilibrată cu conector XLR cu 3 pini (doar pentru receptor dual, mixează semnalele de ieșire de la canalele 1 și 2).

TRANSMIȚĂTOR MONTAT MANUAL



#### 18 CAPETE DE MICROFON

Capul de microfon este interschimbabil; transmisorul portabil este compatibil cu capetele de microfon opționale din seria LD U5008.

#### 19 ORNIT / OPRIT

Comutator pornit/oprit. Apăsăți comutatorul în poziția ON pentru a porni emițătorul portabil, în poziția OFF pentru a-l opri.

#### 20 LED-uri de stare

Dacă bateriile introduse sunt suficient de încărcate, LED-ul se va aprinde verde când transmisorul portabil este pornit. Dacă LED-ul se aprinde roșu, nivelul bateriei este scăzut. Înlocuiți imediat bateriile descărcate (2 baterii alcaline AA/LR6). În timpul procesului de sincronizare, LED-ul va alterna între verde și chihlimbar.

#### 21 INTERFAȚĂ INFRAROȘU

Interfață în infraroșu pentru sincronizarea canalului radio al receptorului și emițătorului.

#### 22 CAPAC COMPARTIMENT BATERII

Pentru a schimba bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al transmisorului portabil rotind capacul compartimentului pentru baterii în sens invers acelor de ceasornic înainte de a-l scoate din carcasă. Scoateți bateriile descărcate și introduceți bateriile AA noi conform schemelor din interiorul compartimentului pentru baterii.

Puneți la loc capacul compartimentului bateriilor de pe carcasă și închideți compartimentul bateriilor rotind capacul în sensul acelor de ceasornic. Dacă nu utilizați transmisorul pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile pentru a preveni scurgerile și deteriorarea acestuia.

#### 23 COMPARTIMENTUL BATERIILOR

Compartiment pentru două baterii AA. Folosiți doar produse de marcă, garantate a fi etanșe.

ENGLIZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIU

ITALIAN

TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR

**24** ANTENĂ

Antenă transmisiător de buzunar. Pentru o recepție optimă, nu o acoperiți și nu o îndoiți.

**25** INTERFAȚĂ INFRAROȘU

Interfață în infraroșu pentru sincronizarea canalului radio al receptorului și emițătorului.

**26** INTRARE (INTRARE)

Conector mini-XLR cu 3 pini pentru conectarea unui microfon cu cască, a unui microfon lavalieră, a unui microfon pentru instrument sau a unui cablu de chitară.

**27** PORNIT / STANDBY / OPRIT

Comutator pentru pornirea și oprirea transmisiătorului de buzunar (ON = transmisiător pornit, OFF = transmisiător oprit). În poziția STANDBY, transmisiătorul funcționează, dar semnalul audio este dezactivat.

**28** LED-uri de stare

Dacă bateriile introduse sunt suficient de încărcate, LED-ul se va aprinde verde când transmisiătorul de buzunar este pornit. Dacă LED-ul se aprinde roșu, nivelul bateriei este scăzut. Înlocuiți imediat bateriile descărcate (2 baterii alcaline AA/LR6). În timpul procesului de sincronizare, LED-ul va alterna între verde și chihlimbar.

**29** MIC / 0 dB / -10 dB

Reglarea sensibilității de intrare. Reglați sensibilitatea astfel încât, atunci când este prezent un semnal (voce, voce, chitară etc.), LED-ul chihlimbar care afișează nivelul pe receptor să se aprindă la maxim. De îndată ce LED-ul roșu de vârf se aprinde sau clipește, reduceți sensibilitatea setând comutatorul cu 3 poziții (MIC / 0 dB / -10 dB) la următoarea valoare inferioară; în caz contrar, pot apărea distorsiuni nedorite (exemplu: microfon cu cască = MIC, chitară cu traductor pasiv = 0 dB, chitară cu traductor activ = -10 dB).

ENGL EZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIU

ITALIAN

### 50 COMPARTIMENT PENTRU BATERII

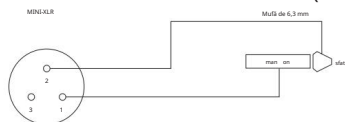
Pentru a schimba bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al emițătorului de buzunar apăsând simultan cele două marcaje de pe lateralele capacului compartimentului pentru baterii și înclinându-l înainte. Scoateți bateriile vechi și introduceți bateriile noi (2 AA, LR6, alcaline) conform schemelor din interiorul compartimentului pentru baterii. Apoi, închideți capacul compartimentului pentru baterii pe carcasă până când se fixează cu un clic. Dacă nu veți utiliza emițătorul pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile pentru a preveni scurgerile și deteriorarea acestuia.

### ATAȘAREA TRANSMIȚĂTORULUI DE BUZUNAR

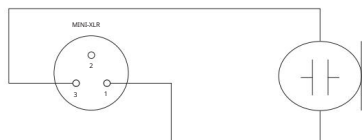
Atașați transmiiătorul la o curea sau o curea, așa cum se arată mai jos.



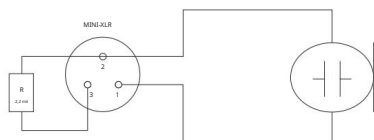
### ASIGNARE CONECTOR MINI-XLR (TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR)



Chitară, bas și alte surse de semnal cu impedanță ridicată.



Microfon cu condensator cu rezistență internă de tracțiune.



Microfon cu condensator fără rezistență internă de tracțiune.

## DIAGNOSTIC DEFECTE

EMISIUNE	AFI A	SOLU IE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: Recepția nu este afișată pe antena A sau B.	Verificați dacă transmisiătorul este pornit. Verificați bateriile transmisiătorului.
	Receptor: Lumina de fundal a ecranului este oprită.	Verificați sursa de alimentare a receptorului și asigurați-vă că acesta este pornit.
	Receptor: Recepția nu este afișată pe antena A sau B.  Transmisiător: Dispozitivul este pornit. Nivelul de încărcare al bateriei este corect.	Verificați dacă frecvența radio a emițătorului și a receptorului este aceeași.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că emițătorul și receptorul sunt în linie directă de vedere.  Asigurați-vă că antenele receptorului sunt orientate în formă de V, îndreptate în sus.
	Receptor: Recepția este afișată pe antena A sau antena B.	Măriți nivelul semnalului sau sensibilitatea de intrare a transmisiătorului de buzunar.
Distorsiuni și zgomot nedorit	Receptor: Se afișează semnalul radio.	Îndepărtați orice surse potențiale de interferență (dispozitive digitale, alte sisteme wireless).
Fecior de curva	Transmisiător: LED-ul de stare se aprinde în roșu.  Receptor: LED-ul de vârf se aprinde pe receptor.	Înlocuiți bateriile transmisiătorului.  Reduceți nivelul semnalului sau sensibilitatea de intrare a transmisiătorului de buzunar.

## ACCESORII OPȚIONALE DISPONIBILE

LDU500CH - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și diagramă polară hipercardioidă (pentru emițător portabil, negru mat)

LDU500DH - Cap de microfon cu capsulă dinamică și diagramă polară hipercardioidă (pentru emițător portabil, negru mat)

LDU500CC - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și diagramă polară cardioidă (pentru emițător portabil, argintiu mat)

LDU500DC - Cap de microfon cu capsulă dinamică și diagramă polară cardioidă (pentru emițător portabil, argintiu mat)

LDWS100MH3 - Microfon cască bej cu microfon condensator (pentru transmisiător bodypack)

LDWS100MH1 - Microfon negru cu cască și microfon cu condensator (pentru transmisiător bodypack)

LDWS1000MW - Microfon cu clips pentru instrumente de suflat (pentru emițător de buzunar)

LDWS100ML - Microfon lavalieră (pentru transmisiător bodypack)

LDWS100GC - Cablu chitară (pentru transmisiător de buzunar)

LDU300RK - Kit de instalare rack 19" pentru instalarea unui singur receptor (include 2 suporturi rack, 2 capace de protecție și 1 set de șuruburi).



ENGLIZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRU

ITALIAN

LDU300RK2 – kit de montare în rack de 19" pentru instalarea unui receptor dual (inclusiv dopuri și șuruburi oarbe).



LDU500RK2 – Kit de instalare rack 19" pentru instalarea a două receptoare individuale (2 suporturi rack, 2 elemente de conectare și 1 set de șuruburi incluse).



#### Montaj

1. Înșurubați elementele de conectare (receptorul A pe partea dreaptă, receptorul B pe partea stângă).
2. Asamblați și înșurubați cele două receptoare.
3. Înșurubați suporturile rack-ului (receptorul A pe partea stângă, receptorul B pe partea dreaptă).



## SPECIFICAȚII TEHNICE

RECEPTOR					
Referință articol:	LDU3047R	LDU3051R	LDU305R	LDU306R	LDU308R
Tip receptor:	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF
Modulație:	FM	FM	FM	FM	FM
Bandă de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12
Conectori de antenă:	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe
Răspuns în frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz
Reducerea zgomotului:	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix
THD (sistem):	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%
Raport semnal-zgomot (sistem):	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB
Ieșire simetrică:	XLR	XLR	XLR	XLR	XLR
Ieșire asimetrică:	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm
Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu
Nivel de ieșire audio (asimetric):	+7 dBV / +2,5 dBV (poziții Linie / Instrument de comunicare tabele)	+7 dBV / +2,5 dBV (poziții Linie / Instrument de comunicare tabele)	+7 dBV / +2,5 dBV (poziții Linie / Instrument de comunicare tabele)	+7 dBV / +2,5 dBV (poziții Linie / Instrument de comunicare tabele)	+7 dBV / +2,5 dBV (poziții Linie / Instrument de comunicare tabele)
Dispozitive de control:	POWER, + / - selecție canal, ASC, reglare volum VOL, comutator INSTRUMENT/LINIE	POWER, + / - selecție canal, ASC, reglare volum VOL, comutator INSTRUMENT/LINIE	POWER, + / - selecție canal, ASC, reglare volum VOL, comutator INSTRUMENT/LINIE	POWER, + / - selecție canal, ASC, reglare volum VOL, comutator INSTRUMENT/LINIE	POWER, + / - selecție canal, ASC, reglare volum VOL, comutator INSTRUMENT/LINIE
Indicatori:	Ecran LCD cu 2 caractere, rând de LED-uri cu 5 segmente care afișează nivelul, LED antenă A/B	Ecran LCD cu 2 caractere, rând de LED-uri cu 5 segmente care afișează nivelul, LED antenă A/B	Ecran LCD cu 2 caractere, rând de LED-uri cu 5 segmente care afișează nivelul, LED antenă A/B	Ecran LCD cu 2 caractere, rând de LED-uri cu 5 segmente care afișează nivelul, LED antenă A/B	Ecran LCD cu 2 caractere, rând de LED-uri cu 5 segmente care afișează nivelul, LED antenă A/B
Tensiune de funcționare- nate:	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C
Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x Î x A):	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm
Greutate:	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg

ENGLİZÄ

GERMAN

FRANCEZÄ

SPANIOLÄ

LUSTRIU

ITALIAN

ENGLEZĂ

Accesorii incluse: Adaptor de alimentare	Adaptor CA	Adaptor CA	Adaptor CA	Adaptor CA
Funcții suplimentare:	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot

## RECEPTOR DUAL

GERMANĂ

Referință articol:	LDU3047R2	LDU3051R2	LDU305R2	LDU306R2	LDU308R2
--------------------	-----------	-----------	----------	----------	----------

Tip receptor:	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF
---------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

Modulație:	FM	FM	FM	FM	FM
------------	----	----	----	----	----

Bandă de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
---------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	--------------------------------

FRANCEZĂ

Canale:	12	12	12	12	12
---------	----	----	----	----	----

Conectori de antenă:	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe
----------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

Răspuns în frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz
-----------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

Reducerea zgomotului:	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix	Squelch, nivel fix
-----------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

SPANIOLĂ

THD (sistem):	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%
---------------	-------	-------	-------	-------	-------

Raport semnal-zgomot (sistem):	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB
--------------------------------	---------	---------	---------	---------	---------

Ieșire simetrică:	2x XLR	2x XLR	2x XLR	2x XLR	2x XLR
-------------------	--------	--------	--------	--------	--------

Ieșire asimetrică:	2x Jack de 6,3 mm	2x Jack de 6,3 mm	2x Jack de 6,3 mm	2x Jack de 6,3 mm	2x Jack de 6,3 mm
--------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

LUSTRIU

Ieșire simetrică AMESTECARE:	XLR	XLR	XLR	XLR	XLR
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----

Ieșire asimetrică AMESTECARE:	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm
-------------------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10 dBU	+10 dBU	+10 dBU	+10 dBU	+10 dBU
-------------------------------------	---------	---------	---------	---------	---------

ITALIAN

Nivel de ieșire audio (asimetric):	+7 dBV / +2.5 dBV (poziții comutabile Linie / Instrument)	+7 dBV / +2.5 dBV (poziții comutabile Linie / Instrument)	+7 dBV / +2.5 dBV (poziții comutabile Linie / Instrument)	+7 dBV / +2.5 dBV (poziții comutabile Linie / Instrument)	+7 dBV / +2.5 dBV (poziții comutabile Linie / Instrument)
------------------------------------	---	---	---	---	---

Dispozitive de control:	POWER, 2x selecție canal +/-, 2x ASC, 2x reglare volum VOL, 2x comutatoare INSTRUMENT/LINIE	POWER, 2x selecție canal +/-, 2x ASC, 2x reglare volum VOL, 2x comutatoare INSTRUMENT/LINIE	POWER, 2x selecție canal +/-, 2x ASC, 2x reglare volum VOL, 2x comutatoare INSTRUMENT/LINIE	POWER, 2x selecție canal +/-, 2x ASC, 2x reglare volum VOL, 2x comutatoare INSTRUMENT/LINIE	POWER, 2x selecție canal +/-, 2x ASC, 2x reglare volum VOL, 2x comutatoare INSTRUMENT/LINIE
-------------------------	---	---	---	---	---

Indicatori:	2 ecrane LCD cu 2 caractere, 2 rânduri de LED-uri cu 5 segmente care afișează nivelul, 2 LED-uri pentru antenă	2 ecrane LCD cu 2 caractere, 2 rânduri de LED-uri cu 5 segmente care afișează nivelul, 2 LED-uri pentru antenă	2 ecrane LCD cu 2 caractere, 2 rânduri de LED-uri cu 5 segmente care afișează nivelul, 2 LED-uri pentru antenă	2 ecrane LCD cu 2 caractere, 2 rânduri de LED-uri cu 5 segmente care afișează nivelul, 2 LED-uri pentru antenă	2 ecrane LCD cu 2 caractere, 2 rânduri de LED-uri cu 5 segmente care afișează nivelul, 2 LED-uri pentru antenă
-------------	--	--	--	--	--

	A/B	A/B	A/B	A/B	A/B
--	-----	-----	-----	-----	-----

Tensiune de funcționare:	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C
Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x Î x A):	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm
Greutate:	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg
Accesorii incluse: adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack	Adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack	Adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack	Adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack	Adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack	Adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack
Funcții suplimentare:	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot
TRANSMIȚĂTOR MONTAT MANUAL					
Referință articol:	LDU3047MD	LDU3051MD	LDU305MD	LDU306MD	LDU308MD
Modulație:	FM	FM	FM	FM	FM
O gașcă de frați secvențe:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12
Tip microfon:	Dinamic	Dinamic	Dinamic	Dinamic	Dinamic
Curba de directivitate:	Cardioid	Cardioid	Cardioid	Cardioid	Cardioid
Răspuns în frecvență:	55 - 16 000 Hz	55 - 16 000 Hz	55 - 16 000 Hz	55 - 16 000 Hz	55 - 16 000 Hz
Putere de ieșire RF:	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP
Câștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Dispozitive de comandă:	Pornire/oprire	Pornire/oprire	Pornire/oprire	Pornire/oprire	Pornire/oprire
Indicatori:	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare
Mâncare electric:	2 grămezi AA	2 grămezi AA	2 grămezi AA	2 grămezi AA	2 grămezi AA
Timp de funcționare:	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	Până la 10 ore (în funcție de baterii)
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C
Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x Î):	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm

ENGLİZÄ

GERMAN

FRANCEÄ

SPANIOLÄ

LUSTRIJ

ITALIAN

ENGLEZĂ

Greutate (fără baterii):	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg
Accesorii incluse:	2 grămezi AA	2 grămezi AA	2 grămezi AA	2 grămezi AA	2 grămezi AA
Funcții	Sincronizare	Sincronizare	Sincronizare	Sincronizare	Sincronizare
Informații suplimentare:	frecvență infraroșu, semnal pilot, cap de microfon interschimbabil	frecvență infraroșu, semnal pilot, cap de microfon interschimbabil	frecvență infraroșu, semnal pilot, cap de microfon interschimbabil	frecvență infraroșu, semnal pilot, cap de microfon interschimbabil	frecvență infraroșu, semnal pilot, cap de microfon interschimbabil

GERMANĂ

TRANSMIȚĂTOR DE CUREA					
Referință articol:	LDU3047BP	LDU3051BP	LDU305BP	LDU306BP	LDU308BP
Modulație:	FM	FM	FM	FM	FM

FRANCEZĂ

<b>Bandă de frecvență:</b>	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12
Intrare :	Mini-XLR cu 3 pini (impedanță joasă + alimentare phantom/impedanță înaltă)	Mini-XLR cu 3 pini (impedanță joasă + alimentare phantom/impedanță înaltă)	Mini-XLR cu 3 pini (impedanță joasă + alimentare phantom/impedanță înaltă)	Mini-XLR cu 3 pini (impedanță joasă + alimentare phantom/impedanță înaltă)	Mini-XLR cu 3 pini (impedanță joasă + alimentare phantom/impedanță înaltă)

SPANIOLĂ

Răspuns în frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz
Putere de ieșire RF:	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP
Câștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi

LUSTRIU

Dispozitive de comandă:	PORNIT / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10	PORNIT / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10	PORNIT / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10	PORNIT / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10	PORNIT / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10
Indicatori:	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare
Alimentare electrică:	2 grămezi AA	2 grămezi AA	2 grămezi AA	2 grămezi AA	2 grămezi AA
Durata funcționare:	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	Până la 10 ore (în funcție de baterii)

ITALIANĂ

Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C
Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (lx xA) :	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm
Greutate (fără baterii):	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
Accesorii incluse:	2 grămezi AA	2 grămezi AA	2 grămezi AA	2 grămezi AA	2 grămezi AA
Funcții	Sincronizare	Sincronizare	Sincronizare	Sincronizare	Sincronizare
Informații suplimentare:	frecvență infraroșie, semnal pilot	frecvență infraroșie, semnal pilot	frecvență infraroșie, semnal pilot	frecvență infraroșie, semnal pilot	frecvență infraroșie, semnal pilot

## MICROFONE PENTRU TRANSMIȚĂTOARE DE CENTURĂ

Referință articol:	LDWS100MH1	LDWS100ML	LDWS1000MW
Tip microfon:	Microfon cu bandă de susținere	Microfon lavalieră	Micro pentru instrument de suflat
Capsulă:	Condensator electret spate	Condensator electret spate	Condensator electret spate
Curba de directivitate:	Cardioid	Cardioid	Cardioid
Răspuns în frecvență:	20 - 20000 Hz	20 - 20000 Hz	50 - 18000 Hz
Conector:	Mini-XLR cu 3 pini	Mini-XLR cu 3 pini	Mini-XLR cu 3 pini
Accesorii incluse:	Parbriz rezistent la vânt spumă	Capotă rezistentă la vânt spumă	Capotă rezistentă la vânt spumă

## CABLU DE CHITARĂ PENTRU TRANSMIȚĂTOR DE CUREA

Referință articol:	LDWS100GC
Conectorul 1:	Mini-XLR cu 3 pini
Conectorul 2:	Mufa de 6,3 mm
Lungimea cablului:	1,5 metri

## DECLARAȚII

## GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII Termenii

noștri actuali privind garanția și limitarea răspunderii sunt disponibili la: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/DECLARAȚII-PRODUCĂTORILOR-SISTEME\\_LD.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/DECLARAȚII-PRODUCĂTORILOR-SISTEME_LD.pdf). Pentru reparații, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

 SORTAREA ȘI ELIMINAREA CORESPUNZĂTOARE A ACESTUI PRODUS

(Valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sistem de separare a deșeurilor)

Documentația relevantă indică faptul că, la sfârșitul duratei sale de viață, produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile normale pentru a evita daunele aduse mediului sau persoanelor din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor. Separați-l de alte tipuri de deșeuri și reciclați-l pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor naturale. Recomandăm utilizatorilor neprofesioniști să contacteze comerciantul de la care au achiziționat produsul sau un reprezentant al administrației locale pentru detalii despre punctele de colectare și despre cum să recicleze acest aparat în cel mai ecologic mod posibil. Încurajăm utilizatorii profesioniști să contacteze furnizorul lor și să verifice termenii și condițiile contractului lor de achiziție. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte deșeuri comerciale în timpul colectării.

## Conformitate CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele reglementări (unde este cazul):  
 R&TTE (1999/5/CE) și RED (2014/53/UE) din iunie 2017  
 Directiva privind tensiunea joasă (2014/35/UE)  
 Directiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Declarația de conformitate completă este disponibilă pe site-ul [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Pentru orice informații suplimentare, vă rugăm să ne contactați: [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

## DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației CE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Site web disponibil: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

ENGLÈZA

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIUI

ITALIAN

## SPANIOLĂ

## VĂ MULTUMIM CĂ AȚI ALES LD-SYSTEMS!

Acest echipament este proiectat și fabricat conform celor mai înalte standarde de calitate pentru a asigura o funcționare corespunzătoare timp de mulți ani. Produsele LD-Systems sunt cunoscute pentru calitatea lor excepțională, susținută de prestigiul mărcii și de vasta experiență în fabricație. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a profita rapid de funcționalitatea noului dumneavoastră produs LD-Systems.

Dacă doriți să aflați mai multe despre LD-SYSTEMS, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## MĂSURI DE SECURITATE

1. Citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual.
2. Păstrați toate informațiile într-un loc sigur pentru referințe ulterioare.
3. Urmați instrucțiunile furnizate.
4. Respectați toate avertismentele. Nu îndepărtați instrucțiunile de siguranță sau orice alte informații afișate pe echipament.
5. Folosiți echipamentul numai în scopul pentru care a fost conceput.
6. Folosiți doar console și elemente de fixare robuste și adecvate la instalarea echipamentului în instalații fixe. Asigurați-vă că consolele de perete sunt instalate corect și fixate în siguranță. Asigurați-vă că echipamentul este instalat ferm și nu poate cădea.
7. La instalarea echipamentului, respectați reglementările de siguranță aplicabile din țara dumneavoastră.
8. Evitați instalarea echipamentului în apropierea caloriferelor, acumulatorilor de căldură, sobelor sau a oricărei alte surse de căldură. Asigurați-vă că echipamentul este instalat într-o zonă bine ventilată pentru a preveni supraîncălzirea.
9. Nu așezați pe echipament surse de flăcără neprotejate, cum ar fi lumânări aprinse.
10. Evitați blocarea grilelor de ventilație. Evitați expunerea directă la lumina soarelui!
11. Păstrați o distanță minimă de 20 cm în jurul și deasupra echipamentului.
12. Nu utilizați acest echipament în apropierea apei (cu excepția echipamentelor special concepute pentru utilizare în exterior, caz în care respectați instrucțiunile menționate mai jos). Nu expuneți acest echipament la materiale, lichide sau gaze inflamabile.
13. Evitați expunerea echipamentului la picături sau stropi care ar putea cădea în interiorul acestuia. Nu așezați recipiente umplute cu lichid, cum ar fi vase sau pahare, deasupra echipamentului.
14. Asigurați-vă că nu scăpați niciun obiect în interiorul echipamentului.
15. Utilizați echipamentul numai cu accesoriile recomandate de producător.
16. Nu deschideți echipamentul și nu încercați să îl modificați.
17. După conectarea echipamentului, verificați dacă pe întreaga lungime a cablului nu există pericolul ca acesta să provoace o cădere, de exemplu.
18. În timpul transportului, asigurați-vă că echipamentul nu cade și nu provoacă vătămări corporale sau daune materiale.
19. Dacă echipamentul funcționează defectuos, dacă s-a vărsat lichid pe el, dacă a căzut un obiect în interior sau dacă a suferit vreo deteriorare, opriți imediat echipamentul și deconectați cablul de alimentare (dacă este un echipament activ). Echipamentul trebuie reparat doar de un tehnician calificat.

20. Pentru curățarea echipamentului, folosiți o lavetă uscată.
21. Vă rugăm să respectați reglementările din țara dumneavoastră privind reciclarea deșeurilor. Separați componentele din plastic, hârtie și carton ale ambalajului pentru reciclare în recipientele corespunzătoare.
22. Nu lăsați pungile de plastic la îndemâna copiilor.
23. Vă rugăm să rețineți că efectuarea de modificări sau modificări care nu sunt autorizate în mod expres de către responsabilul cu conformitatea ar putea anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul.

## PENTRU ECHIPAMENTE CU PRIZĂ ELECTRICĂ

24. AVERTISMENT: Dacă cablul electric este echipat cu un contact de protecție, acesta trebuie conectat la o priză electrică cu împământare. Nu dezactivați niciodată această conexiune de împământare a cablului electric.
25. Dacă echipamentul a fost expus unei schimbări bruște de temperatură (de exemplu, după transport), nu îl porniți imediat. Condensul sau umiditatea ar putea deteriora echipamentul. Lăsați echipamentul să atingă temperatura camerei înainte de a-l porni.
26. Înainte de a conecta cablul de alimentare la priză, verificați dacă tensiunea și frecvența sursei de alimentare corespund specificațiilor acestui echipament. Dacă echipamentul are un selector de tensiune, înainte de a-l conecta la rețeaua electrică, asigurați-vă că setarea selectată corespunde cu tensiunea de alimentare. Dacă ștecherul sau adaptorul de alimentare nu se potrivește în priză, consultați un electrician.
27. Asigurați-vă că nu este ciupit cablul de alimentare. Evitați ciupirea cablului, în special la capetele care se conectează la echipament și la priză.
28. Când conectați echipamentul, asigurați-vă că este întotdeauna accesibil cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare. Deconectați echipamentul de la priza de alimentare atunci când nu îl utilizați sau înainte de curățare. Pentru a face acest lucru, deconectați cablul de alimentare și adaptorul de alimentare de la conectorul echipamentului în loc să deconectați cablul de la priza de alimentare. Nu atingeți cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare cu mâinile ude.
29. Nu porniți și nu opriți echipamentul la intervale scurte de timp, deoarece acest lucru reduce durata de viață a sistemului.
30. NOTĂ IMPORTANTĂ: Înlocuiți siguranțele doar cu altele de același tip și cu specificații identice. Dacă siguranța continuă să se ardă, contactați un centru de service autorizat.

31. Pentru a deconecta complet echipamentul de la sursa de alimentare electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare din priza electrică.
32. Dacă echipamentul are un ștecher electric Volex, acesta trebuie deblocat pentru a-l scoate din priză. Aceasta înseamnă că tragerea de cablul de alimentare ar putea desprinde echipamentul și ar putea provoca vătămări corporale sau daune materiale. Prin urmare, asigurați-vă că instalarea cablurilor este extrem de atentă.
33. Dacă este probabil să cadă fulgerul în timpul unei furtuni sau dacă nu veți utiliza echipamentul pentru o perioadă lungă de timp, deconectați cablul de alimentare și adaptorul de alimentare.



ATENȚIE:

Pentru a evita riscul de electrocutare, nu îndepărtați capacul. Echipamentul nu conține piese care să poată fi reparate sau înlocuite de utilizator. Pentru orice operațiuni de întreținere sau reparații, consultați un tehnician calificat.



Simbolul fulgerului în interiorul unui triunghi echilateral avertizează utilizatorul cu privire la prezența unor tensiuni periculoase neizolate în interiorul echipamentului, care pot provoca un șoc electric.



Semnul exclamării în interiorul unui triunghi echilateral avertizează utilizatorul asupra existenței unor instrucțiuni importante de utilizare și întreținere.



Atenție! Acest simbol indică prezența suprafețelor fierbinți. În timpul funcționării, unele părți ale carcasei se pot încălzi considerabil. Prin urmare, odată ce echipamentul este oprit, așteptați cel puțin 10 minute înainte de a-l manipula sau muta.



Atenție! Acest echipament este conceput pentru a fi utilizat la o altitudine care nu depășește 2000 de metri deasupra nivelului mării.



Atenție! Acest echipament nu este conceput pentru a funcționa în climate tropicale.

#### AVERTISMENT: VOLUM PUTERNIC!

Acest echipament este destinat uzului profesional. Prin urmare, dacă este utilizat în scopuri comerciale, acesta va fi supus regullor și reglementărilor asociației profesionale relevante pentru prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat să informeze oficial utilizatorii cu privire la orice riscuri potențiale pentru sănătate. Leziuni auditive cauzate de expunerea prelungită la niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL): Acest echipament poate genera cu ușurință un nivel de presiune sonoră (SPL) suficient de ridicat pentru a provoca leziuni auditive permanente artiștilor, personalului de producție și spectatorilor. Trebuie luate măsuri de precauție pentru a evita expunerea prelungită la un SPL care depășește 90 dB.

## INTRODUCERE

Dezvoltată în Germania, seria U300® de sisteme wireless UHF Diversity oferă performanțe acustice convingătoare. Acestea ating o rază de acțiune de 100 m în condiții ideale și sunt disponibile pentru funcționare pe cinci benzi de frecvență. Pot fi utilizate simultan până la șase sisteme U300®. Pentru o conexiune wireless rapidă și fără probleme, acestea dispun de sincronizare convenabilă cu infraroșu, printr-o singură atingere, între emițător și receptor. În plus, squelch-ul tonului pilot asigură o funcționare impecabilă.

- Poate fi furnizat cu un transmițător portabil sau un transmițător bodypack
- Sincronizare frecvență infraroșie
- Funcționare impecabilă datorită semnalului pilot
- 12 canale
- Pot fi utilizate simultan până la 6 sisteme (până la 3 receptoare duale)
- Transmițător bodypack cu comutator de amplificare și LED de stare
- Microfon dinamic de mână cu LED de stare
- Capetele de microfon din seria U500® sunt potrivite și pentru emițătoarele portabile din seria U300®
- Durată lungă de viață a bateriei

- Este furnizat la următoarele frecvențe

470 - 490 MHz (LDU3047)

514 - 542 MHz (LDU3051)

584 - 608 MHz (LDU305)

655 - 679 MHz (LDU306)

823 - 832 MHz și 863-865 MHz (LDU308)

Notă: În funcție de țară, poate fi necesară o licență pentru utilizarea sistemului de microfon wireless. Pentru informații detaliate, vă rugăm să consultați autoritatea relevantă din țara dumneavoastră.

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

## Cerere pilot

Setarea tonului pilot protejează un sistem de microfon wireless de interferențele nedorite ale semnalului, cum ar fi semnalele de la alte sisteme wireless. Transmițătorul adaugă un al doilea semnal, inaudibil, numit ton pilot, la semnalul care ar trebui transmis.

Receptorul identifică acest semnal ca fiind tonul pilot corespunzător și acceptă semnalul corespunzător. Semnalele fără un ton pilot corespunzător sunt dezactivate.

## Volumul ofertei

LDU30xHHD: Emițător și receptor portabil cu capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de instrucțiuni

LDU30xBPH: Transmițător și receptor bodypack cu microfon tip cască (negru), sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de instrucțiuni

LDU30xBPG: Transmițător și receptor bodypack pentru chitară, sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de instrucțiuni

LDU30xBPL: Transmițător și receptor bodypack, microfon lavalieră, sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de instrucțiuni

LDU30xBPW: Transmițător bodypack și clemă de microfon pentru instrumente de suflat, sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de instrucțiuni

LDU30xHHD2: Receptor dual plus 2 emițătoare portabile cu capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 4 baterii AA, 2 cabluri audio, kit rack, manual de instrucțiuni

LDU30xBPH2: Receptor dual plus 2 emițătoare bodypack și 2 căști (negre), sursă de alimentare, 4 baterii AA, 2 cabluri audio, kit rack, manual de instrucțiuni

## CONEXIUNI, ELEMENTE DE CONTROL ȘI ELEMENTE DE AFIȘAJ

## RECEPTOR



## 1 PUTERE

Comutator de alimentare. Apăsăți și mențineți apăsat acest buton timp de aproximativ o secundă pentru a porni sau opri dispozitivul.

## 2 AFIȘAJ CANALE

Ecran LCD iluminat pentru indicarea canalului radio.

### 3. CANALE + / -

Buton pentru reglarea canalului radio de la 01 la 12. Pentru a stabili o conexiune wireless între emițător și receptor, frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să fie aceeași (procesul de sincronizare se efectuează așa cum este descris în secțiunea 6 ASC).

Notă: Cu receptorul dual, nu este posibilă configurarea ambelor componente ale receptorului pe același canal radio.

### 4. LUMURI

Buton rotativ pentru reglarea volumului de ieșire.

### 5. INTERFAȚĂ INFRAROȘU

Interfață în infraroșu pentru sincronizarea canalului radio al receptorului cu cel al emițătorului.

### 6. ASC

Pentru a sincroniza emițătorul cu canalul radio setat pe receptor, aliniați interfața în infraroșu a emițătorului cu interfața în infraroșu a receptorului, stabilind o linie vizuală directă. Apoi, porniți atât emițătorul, cât și receptorul (la aproximativ 10 cm distanță; interfața în infraroșu de pe un emițător portabil este situată sub LED-ul de stare, în timp ce pe un emițător bodypack este în față). Acum apăsați butonul ASC pentru a începe procesul de sincronizare. Un LED indicator roșu din fereastra interfeței în infraroșu se va aprinde în timpul acestui proces.

După câteva secunde, procesul se încheie și unul dintre indicatorii LED de pe ANTENA A și B începe să se aprindă (adică, conexiunea wireless este stabilită).

### 7. LUMETRO

Șir de LED-uri cu 5 segmente pentru indicarea nivelului semnalului audio.

### 8. ANTENE A - B

Indicatorii LED pentru sistemele de antene A și B. Sistemul de antene cu cel mai puternic semnal radio este activat, iar indicatorul LED corespunzător se aprinde.

### 9. ANTENE DE RECEPȚIE A - B

Pentru o recepție optimă, îndreptați antenele în sus, în formă de V.

### 10. PRIZE DE C.C.

Priză de joasă tensiune pentru alimentarea echipamentului. Folosiți doar adaptorul de alimentare furnizat.

### 11. DESCĂRCARE TRACȚIUNE CABLU

Dispozitiv de reducere a tracțiunii cablului adaptorului de alimentare.

### 12. IEȘIRE DEZECHILIBRATĂ

Ieșire audio neechilibrată cu mufă jack de 6,3 mm.



#### 13 INSTRUMENT / LINIE (IEȘIRE NEECHILBRATĂ)

Comutator pentru adaptarea nivelului și impedenței la intrările de instrument sau de linie ale unui amplificator sau ale unei console de mixaj. Folosind un obiect potrivit (de exemplu, un pix), setați comutatorul în poziția INSTRUMENT apăsată atunci când conectați receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară sau de bas) și în poziția LINE neapăsată atunci când conectați receptorul la intrarea de linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator.

#### 14 IEȘIRE ECHILIBRATĂ

Ieșire audio echilibrată cu conector XLR cu 3 pini.

#### 15 MIXURI DEZECHILIBRATE

Ieșire audio neechilibrată cu mufă jack de 6,3 mm (doar pentru receptor dual, mix de semnale de la canalele 1 și 2).

#### 16 IEȘIRI MIX INSTRUMENT / LINE (IEȘIRE NEECHILBRATĂ)

Comutator pentru adaptarea nivelului de ieșire și a impedenței mufei la intrările de instrument sau de linie ale unui amplificator sau ale unei console de mixaj. Folosind un obiect potrivit (de exemplu, un pix), setați comutatorul în poziția INSTRUMENT apăsată atunci când conectați receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară sau de bas) și în poziția LINE neapăsată atunci când conectați receptorul la intrarea de linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator.

#### 17 BALANCED MIX OUT

Ieșire audio echilibrată cu conector XLR cu 3 pini (doar pentru receptor dual, mix de semnale de la canalele 1 și 2).

## TRANSMIȚĂTOR PORTABIL

**18** CAPETE DE MICROFON

Capul de microfon este interschimbabil; transmisiătorul portabil este compatibil cu capetele de microfon disponibile opțional din seria LD Systems U500®.

**19** PORNIT / OPRIT

Comutator pornit/oprit. Rotiți comutatorul în poziția ON pentru a porni emițătorul portabil; rotiți-l în poziția OFF pentru a-l opri.

**20** LED-URI DE STATUS

Dacă bateriile instalate au o încărcare suficientă, LED-ul se va aprinde în verde când transmisiătorul portabil este pornit. Dacă LED-ul se aprinde în roșu, bateriile sunt descărcate. Înlocuiți imediat bateriile descărcate (2 baterii alcaline AA/LR6). În timpul procesului de sincronizare, LED-ul va alterna între verde și chihlimbar.

**21** INTERFAȚĂ INFRAROȘU

Interfață în infraroșu pentru sincronizarea canalului radio al receptorului și emițătorului.

**22** CAPAC COMPARTIMENT BATERIE

Pentru a schimba bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al emițătorului portabil slăbind capacul compartimentului cu o rotire la stânga și separându-l de carcasa. Scoateți bateriile descărcate și înlocuiți-le cu unele noi (AA, Mignon) urmând ilustrațiile din compartimentul pentru baterii.

Așezați capacul compartimentului bateriilor pe carcasă și închideți-l rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Dacă nu veți utiliza emițătorul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea emițătorului din cauza scurgerilor de lichid din baterii.

**23** COMPARTIMENTUL BATERIILOR

Compartiment pentru două baterii AA. Folosiți doar produse de marcă etanșe.

ENGLÈZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIUI

ITALIAN

## TRANSMIȚĂTOR DE PACHETE

**24** ANTENA

Antenă transmisiator bodypack. Pentru a asigura o recepție optimă, evitați acoperirea sau îndoirea acestuia.

**25** INTERFAȚĂ INFRAROȘU

Interfață în infraroșu pentru sincronizarea canalului radio al receptorului și emițătorului.

**26** INTRARE

Mufă mini XLR cu 3 pini pentru conectarea unui microfon cu cască, a unui microfon lavalieră, a unui microfon pentru instrument sau a unui cablu de chitară.

**27** PORNIT / STANDBY / OPRIT

Comutatorul de alimentare al transmisiatorului bodypack (ON = transmisiator pornit; OFF = transmisiator oprit). În poziția STANDBY, transmisiatorul este operațional, dar semnalul audio este dezactivat.

**28** LED-URI DE STATUS

Dacă bateriile sunt suficient încărcate, LED-ul se va aprinde verde când transmisiatorul bodypack este pornit. Dacă LED-ul se aprinde roșu, bateriile sunt descărcate. Înlocuiți imediat bateriile descărcate (2 baterii alcaline AA/VR6). În timpul procesului de sincronizare, LED-ul va alterna între verde și chihlimbar.

**29** MIC / 0dB / -10dB

Reglarea sensibilității de intrare. Reglați sensibilitatea astfel încât, dacă există un semnal (voce, cântat, chitară etc.), LED-ul chihlimbar de nivel de pe receptor să se aprindă cel mult. Când LED-ul roșu de vârf se aprinde sau clipește, reduceți sensibilitatea setând comutatorul MIC/0 dB/-10 dB în 3 trepte la următorul nivel inferior; în caz contrar, pot apărea distorsiuni nedorite (exemple: microfon cu cască = MIC, chitară cu doze pasive = 0 dB, chitară cu doză activă = -10 dB).

### 30 COMPARTIMENT PENTRU BATERII

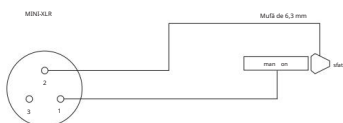
Pentru a schimba bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al transmîtorului bodypack apăsând simultan ambele marcaje de pe lateralele capacului compartimentului pentru baterii și trăgând de acesta înainte. Scoateți bateriile vechi și înlocuiți-le cu unele noi (2 baterii AA, LR6, alcaline) urmând ilustrațiile din interiorul compartimentului pentru baterii. Rabatați capacul compartimentului pentru baterii înapoi în carcasă până când se fixează în poziție. Dacă nu veți utiliza transmîtorul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea transmîtorului cauzată de scurgerile bateriilor.

### REPARAREA TRANSMÎTORULUI DE PACHETE

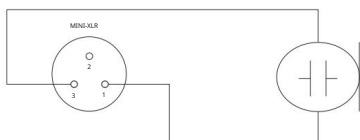
Atașați transmîtorul la o curea așa cum se arată în imagine.



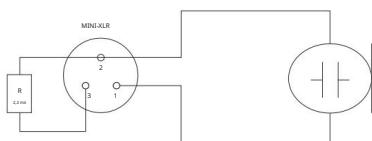
### ASIGNAREA PIN-URILOR PENTRU CONEXIUNEA MINI XLR (TRANSMÎTOR FOLDER)



Chitare, basuri și alte surse de semnal cu impedanță ridicată.



Microfon cu condensator cu rezistență internă.



Microfon cu condensator fără rezistență internă.

## GĂSIRE ERORI

PROBLEMĂ	INDICAŢIE	SOLUŢIE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: Nu se indică recepție pe antena A sau B.	Verificați dacă emițătorul este pornit. Verificați bateriile transmițătorului.
	Receptor: Lumina de fundal a ecranului este oprită	Verificați sursa de alimentare a receptorului și asigurați-vă că acesta este pornit.
	Receptor: Nu se indică recepție pe antena A sau B.  Transmițător: Dispozitivul este pornit. Nivelul de încărcare al bateriei este corect.	Verificați dacă frecvența radio a emițătorului corespunde cu cea a receptorului.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Verificați dacă există o linie vizuală directă între emițător și receptor.  Verificați dacă antenele receptorului sunt îndreptate în sus și în formă de V.
Distorsiuni și interferențe	Receptor: Semnalul radio este indicat.	Eliminați posibila sursă de interferență (echipamente digitale, alte sisteme wireless).
	Receptor: Indică recepție pe antena A sau antena B.	Măriți nivelul semnalului sau sensibilitatea de intrare a transmițătorului bodypack.
Sunet distorsionat	Transmițător: LED-ul de stare se aprinde în roșu.  Receptor: LED-ul indicator de vârf de pe receptor se aprinde.	Înlocuiți bateriile din transmițător.  Reduceți nivelul semnalului sau reduceți sensibilitatea de intrare pe transmițătorul bodypack.

LDU500DH - Cap de microfon cu capsulă dinamică și directivitate hipercardioidă (pentru emițător portabil, negru mat)

LDU500CC - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și directivitate cardioidă (pentru emițător portabil, argintiu mat)

LDU500DC - Cap de microfon cu capsulă dinamică și directivitate cardioidă (pentru emițător portabil, argintiu mat)

LDWS100MH3 - Microfon cu cască bej cu microfon cu condensator (pentru transmițătoare Bodypack)

LDWS100MH1 - Microfon cu cască negru cu microfon cu condensator (pentru emițătoare Bodypack)

LDWS1000MW - Microfon cu clips pentru instrumente de suflat (pentru emițătoare bodypack)

LDWS100ML - Microfon Lavalier (pentru emițătoare bodypack)

LDWS100GC - Cablu chitară (pentru transmițătoare bodypack)

LDU300RK - Kit de montare rack 19" pentru integrarea unui singur receptor (include 2 unghiuri de montare rack, 2 capace și 1 set de șuruburi).



LDU300RK2 - Kit de montare în rack de 19" pentru integrarea unui receptor dual (include dopuri de etanșare și șuruburi).



LDU500RK2 - Kit de montare rack 19" pentru integrarea a două receptoare individuale (include 2 unghiuri de montare rack, 2 elemente de îmbinare și 1 set de șuruburi).



#### Montare

1. Înșurubați elementele de conectare (receptorul A pe partea dreaptă; receptorul B pe partea stângă).
2. Uniți ambele receptoare și înșurubați-le împreună.
3. Înșurubați suporturile de montare a rack-ului (receptorul A pe partea stângă; receptorul B pe partea dreaptă).



## DATE TEHNICE

## RECEPTOR

Număr articol: LDU3047R	LDU3051R	LDU305R	LDU306R	LDU308R
Tip receptor:	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF
Modulare:	FM	FM	FM	FM
Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12
Conectori de antenă:	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe
Răspundeți în frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz
Reducerea zgomotului:	silenziozitate, nivel fix	silenziozitate, nivel fix	silenziozitate, nivel fix	silenziozitate, nivel fix
THD (sistem):	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%
Raport semnal-zgomot (sistem):	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB
Ieșire echilibrată:	XLR	XLR	XLR	XLR
Ieșire nebalansată: jack de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm
Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu
Nivel de ieșire audio (neechilibrat):	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă / Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă / Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă / Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă / Instrument)
Controale:	POWER, selectare canal + / -, ASC, control volum VOL, comutator INSTRUMENT/LINIE	POWER, selectare canal + / -, ASC, control volum VOL, comutator INSTRUMENT/LINIE	POWER, selectare canal + / -, ASC, control volum VOL, comutator INSTRUMENT/LINIE	POWER, selectare canal + / -, ASC, control volum VOL, comutator INSTRUMENT/LINIE
Indicatori:	Afișaj LCD cu 2 cifre, VU-metru cu 5 segmente, LED antenă A/B	Afișaj LCD cu 2 cifre, VU-metru cu 5 segmente, LED antenă A/B	Afișaj LCD cu 2 cifre, VU-metru cu 5 segmente, LED antenă A/B	Afișaj LCD cu 2 cifre, VU-metru cu 5 segmente, LED antenă A/B
Tensiune de funcționare:	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C
Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (lățime x înălțime x adâncime):	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm
Greutate:	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg

Accesorii incluse: adaptor de alimentare	adaptor de alimentare	adaptor de alimentare	adaptor de alimentare	adaptor de alimentare	
Caracteristici:	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	
RECEPTOR DUAL					
Număr articol: LDU3047R2	LDU3051R2	LDU305R2	LDU306R2	LDU308R2	
Tip receptor:	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	
Modulare:	FM	FM	FM	FM	
Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12	
Conectori de antenă:	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe
Răspundeți în frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz
Reducerea zgomotului:	silențiozitate, nivel fix	silențiozitate, nivel fix	silențiozitate, nivel fix	silențiozitate, nivel fix	silențiozitate, nivel fix
THD (sistem):	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%
Raport semnal-zgomot (sistem):	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB
ieșire echilibrată:	2x XLR	2x XLR	2x XLR	2x XLR	2x XLR
ieșire neechilibrată: 2x jack de 6,3 mm 2x jack de 6,3 mm 2x jack de 6,3 mm 2x jack de 6,3 mm 2x jack de 6,3 mm					
ieșire echilibrată	XLR	XLR	XLR	XLR	XLR
AMESTECARE:					
ieșire neechilibrată	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm	Mufă de 6,3 mm
AMESTECARE:					
Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu
Nivel de ieșire audio (neechilibrat):	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă / Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă / Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă / Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă / Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă / Instrument)
Controale:	POWER, selecție 2x canal + / -, 2x ASC, 2x control volum VOL, 2x comutator INSTRUMENTOR/LINIE	POWER, selecție 2x canal + / -, 2x ASC, 2x control volum VOL, 2x comutator INSTRUMENTOR/LINIE	POWER, selecție 2x canal + / -, 2x ASC, 2x control volum VOL, 2x comutator INSTRUMENTOR/LINIE	POWER, selecție 2x canal + / -, 2x ASC, 2x control volum VOL, 2x comutator INSTRUMENTOR/LINIE	POWER, selecție 2x canal + / -, 2x ASC, 2x control volum VOL, 2x comutator INSTRUMENTOR/LINIE
Indicatori:	2 afișaje LCD cu 2 cifre, 2 VU-metre cu 5 segmente, 2 LED-uri A/B pentru antenă	2 afișaje LCD cu 2 cifre, 2 VU-metre cu 5 segmente, 2 LED-uri A/B pentru antenă	2 afișaje LCD cu 2 cifre, 2 VU-metre cu 5 segmente, 2 LED-uri A/B pentru antenă	2 afișaje LCD cu 2 cifre, 2 VU-metre cu 5 segmente, 2 LED-uri A/B pentru antenă	2 afișaje LCD cu 2 cifre, 2 VU-metre cu 5 segmente, 2 LED-uri A/B pentru antenă
Tensiune de funcționare:	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

ILUSTRUI

ITALIAN

ENGLEZĂ	Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C
	Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
	Dimensiuni (lățime x înălțime x adâncime):	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm
GERMANĂ	Greutate:	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg
	Accesorii incluse: adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack		adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack	adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack	adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack	adaptor de alimentare, cablu audio, kit rack
	Caracteristici:	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot
FRANCEZĂ	TRANSMIȚĂTOR PORTABIL					
	Număr articol: LDU3047MD	LDU3051MD	LDU305MD	LDU306MD	LDU308MD	
	Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
SPANIOLĂ	Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
	Canale:	12	12	12	12	12
	Tip microfon:	dinamic	dinamic	dinamic	dinamic	dinamic
LUSTRU	Diagramă polară:	cardioid	cardioid	cardioid	cardioid	cardioid
	Răspundeți în frecvență:	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz
	Interval de ieșire RF:	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP
ITALIANĂ	Câștig antenă: 0,5 dBi		0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
	Controale:	comutator pornit/ oprit	comutator pornit/ oprit	comutator pornit/ oprit	comutator pornit/ oprit	comutator pornit/ oprit
	Indicatori:	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare
	Alimentare electrică:	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA
	Temp operațiune:	până la ora 10 dimineața (în funcție de baterii)	până la ora 10 dimineața (în funcție de baterii)	până la ora 10 dimineața (în funcție de baterii)	până la ora 10 dimineața (în funcție de baterii)	până la ora 10 dimineața (în funcție de baterii)
	Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C
	Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
	Dimensiuni (lungime x diametru):	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm

Greutate (fără baterii):	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg
Accesorii incluse: 2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA
Caracteristici:	sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, cap de microfon interschimbabil	sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, cap de microfon interschimbabil	sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, cap de microfon interschimbabil	sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, cap de microfon interschimbabil	sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, cap de microfon interschimbabil

## TRANSMIȚĂTOR DE PACHETE

Număr articol: LDU3047BP	LDU3051BP	LDU3058P	LDU306BP	LDU308BP	
Modulare:	FM	FM	FM	FM	
Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz 823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz	
Canale:	12	12	12	12	
Interzis:	Mini XLR cu 3 pini (Z scăzut + alimentare phantom/Z ridicat)	Mini XLR cu 3 pini (Z scăzut + alimentare phantom/Z ridicat)	Mini XLR cu 3 pini (Z scăzut + alimentare phantom/Z ridicat)	Mini XLR cu 3 pini (Z scăzut + alimentare phantom/Z ridicat)	Mini XLR cu 3 pini (Z scăzut + alimentare phantom/Z ridicat)
Răspundeți în frecvență:	25 - 16.000 Hz	25 - 16.000 Hz	25 - 16.000 Hz	25 - 16.000 Hz	
Interval de ieșire RF:	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP	10 mW PEP	
Câștig antenă: 0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	
Controale:	PORNIT / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10	PORNIT / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10	PORNIT / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10	PORNIT / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10	PORNIT / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10
Indicatori:	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare
Alimentare electrică:	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA
Timpi operațiune:	până la ora 10 dimineața (în funcție de baterii)	până la ora 10 dimineața (în funcție de baterii)	până la ora 10 dimineața (în funcție de baterii)	până la ora 10 dimineața (în funcție de baterii)	până la ora 10 dimineața (în funcție de baterii)
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C	5 °C ... 40 °C
Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (lățime x înălțime x adâncime):	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm
Greutate (fără baterii):	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
Accesorii incluse: 2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	2 baterii AA	
Caracteristici:	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot

ENGLÈZA

GERMAN

FRANCEZA

SPANIOLĂ

LUSTRII

ITALIAN

ENȚEA

## MICROFONE PENTRU TRANSMIȚĂTOR DE DOSARE

Număr articol:	LDWS100MH1	LDWS100ML	LDWS1000MW
Tip microfon:	microfon cu cască	Microfon lavalieră	microfon pentru instrumente de suflat
Capsulă:	condensator electret invers	condensator electret invers	condensator electret invers
Diagramă polară:	cardioid	cardioid	cardioid
Răspundeți în frecven ă:	20 - 20000 Hz	20 - 20000 Hz	50 - 18000 Hz
Conector:	Mini XLR cu 3 pini	Mini XLR cu 3 pini	Mini XLR cu 3 pini
Accesorii incluse:	spumă rezistentă la vânt	spumă rezistentă la vânt	spumă rezistentă la vânt

GERMAN

FRANCEZĂ

## CABLU DE CHITARĂ PENTRU TRANSMIȚĂTOR DE PLANTE

Număr articol:	LDWS100GC
Conectorul 1:	Mini XLR cu 3 pini
Conectorul 2:	Mufă de 6,3 mm
Lungimea cablului:	1,5 metri

SPANIOLĂ

LUSTRIU

ITALIAN

## DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI

GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII Vă rugăm să

consultați condițiile noastre de garanție și limitările de răspundere la: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). Pentru service tehnic, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach, Germania; e-mail: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com); +49 (0)6081 / 9419-0.

 ELIMINAREA CORESPUNZĂTOARE A ACESTUI PRODUS

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în țările europene care au un sistem de colectare separată) Simbolul care apare pe produs sau în documentația însoțitoare indică faptul că, la sfârșitul duratei de viață a echipamentului, acesta nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri.

deșeuri menajere, pentru a evita posibilele efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza depozitării necontrolate a deșeurilor.

Colectarea selectivă facilitează reciclarea ulterioară și promovează reutilizarea durabilă a componentelor acestui echipament. Dacă sunteți o persoană fizică, vă rugăm să contactați comerciantul de unde ați achiziționat acest produs sau consiliul local pentru informații despre procedurile adecvate de reciclare. Dacă sunteți o firmă, vă rugăm să contactați furnizorul pentru informații despre termenii și condițiile contractului de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte deșeuri industriale.

## CONFORMITATE CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele directive (după caz):

R&TTE (1999/5/CE) sau RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puteti consulta declarația de conformitate completă la [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

De asemenea, îl puteți solicita la [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

## DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Adresă de internet disponibilă: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

## LUSTRUI

## FELICITĂRI PENTRU ALEGEREA TA!

Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat conform celor mai înalte criterii de calitate pentru a asigura ani de funcționare fără probleme. LD Systems garantează acest lucru prin marca sa și ani de experiență în fabricarea de produse audio de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a începe să utilizați acest produs LD Systems cât mai curând posibil.

Mai multe informații despre LD SYSTEMS sunt disponibile pe site-ul nostru [www.ld-systems.com](http://www.ld-systems.com)

## PRECAUȚII

- Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.
  - Păstrați toate informațiile și instrucțiunile într-un loc sigur.
  - Urmați instrucțiunile.
  - Respectați toate avertismentele. Nu îndepărtați avertismentele de siguranță sau alte informații de pe dispozitiv.
  - Folosiți dispozitivul numai în scopul pentru care a fost conceput.
  - Folosiți doar suporturi și accesorii de montare stabile și adecvate (pentru instalări permanente). Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate și fixate corespunzător. Asigurați-vă că dispozitivul este instalat în siguranță și nu poate cădea.
  - În timpul instalării, respectați reglementările de siguranță în vigoare din țara relevantă.
  - Instalați și utilizați aparatul departe de calorifere, acumulatorii de căldură, sobe și alte surse de căldură. Asigurați-vă că aparatul este instalat astfel încât să fie întotdeauna suficient răcit și să nu se supraîncălzească.
  - Nu așezați pe dispozitiv nicio sursă de aprindere, cum ar fi lumânări aprinse.
  - Nu blocați fantele de ventilație. Evitați expunerea directă la lumina soarelui!
  - Păstrați o distanță de cel puțin 20 cm în jurul și deasupra dispozitivului.
  - Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a apei (acest lucru nu se aplică dispozitivelor speciale pentru utilizare în exterior – într-un astfel de caz, vă rugăm să urmați instrucțiunile speciale de mai jos). Dispozitivul nu trebuie să intre în contact cu materiale, lichide sau gaze inflamabile.
  - Protejați aparatul de picături sau stropi de apă. Nu așezați pe aparat recipiente umplute cu lichide, cum ar fi vase sau vase de băut.
  - Asigurați-vă că niciun obiect nu cade în dispozitiv.
  - Dispozitivul poate fi utilizat numai cu accesoriile recomandate și furnizate de producător.
  - Nu deschideți dispozitivul și nu îl modificați.
  - După conectarea dispozitivului, verificați toate cablurile pentru a preveni deteriorarea sau accidentele, de exemplu, din cauza împiedicării.
  - În timpul transportului, asigurați-vă că dispozitivul nu cade, deoarece acest lucru poate provoca daune materiale și vătămări corporale.
  - Dacă dispozitivul nu funcționează corect, dacă au pătruns lichide sau obiecte în el sau dacă dispozitivul a fost deteriorat în orice alt mod, opriți-l imediat și deconectați-l de la priză de alimentare (dacă dispozitivul este activ). Dispozitivul poate fi reparat doar de personal specializat autorizat.
  - Folosiți o lavetă uscată pentru a curăța dispozitivul.
  - Respectați reglementările naționale privind eliminarea deșeurilor. La eliminarea ambalajelor, separați plasticul de hârtie și carton.
  - Pungile de plastic trebuie ținute departe de copii.
  - Orice modificare sau modificare a echipamentului care nu este aprobată în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.
- SE APLICĂ DISPOZITIVELOR ALIMENTATE DE LA REȚEA
- ATENȚIE: Dacă cablul de alimentare al dispozitivului este echipat cu un contact de împănțare, acesta trebuie conectat la o priză cu conductor de împănțare. Nu dezactivați niciodată conductorul de împănțare al cablului de alimentare.
  - Nu porniți dispozitivul imediat după ce a fost expus la fluctuații semnificative de temperatură (de exemplu, după transport). Umiditatea și condensul pot deteriora dispozitivul. Porniți dispozitivul numai după ce a atins temperatura camerei.
  - Înainte de a conecta aparatul la o priză electrică, verificați dacă tensiunea și frecvența rețelei corespund cu valorile marcate pe aparat. Dacă aparatul are un selector de tensiune, conectați-l la priză numai dacă valorile aparatului corespund cu tensiunea rețelei. Dacă cablul de alimentare sau adaptorul furnizat nu se potrivește în priză, contactați un electrician.
  - Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablurile sub tensiune nu sunt înțoite la priză, adaptor sau mufă dispozitivului.
  - Când conectați dispozitivul, asigurați-vă întotdeauna că cablul de alimentare sau adaptorul de rețea este ușor accesibil. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat sau înainte de curățare. Deconectați întotdeauna cablul de alimentare sau adaptorul de rețea din priză trăgând de ștecher sau adaptor, nu de cablu. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare sau adaptorul de rețea cu mâinile ude.
  - Dacă este posibil, nu porniți și nu opriți dispozitivul la intervale scurte de timp, deoarece acest lucru poate avea un impact negativ asupra duratei sale de viață.
  - INFORMAȚII IMPORTANTE: Înlocuiți siguranțele numai cu siguranțe de același tip și cu aceeași putere. Dacă o siguranță se arde în mod repetat, contactați un centru de service autorizat.
  - Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețea, scoateți cablul de rețea sau adaptorul de rețea din priză.
  - Dacă dispozitivul este echipat cu un conector de rețea Volex, fișa Volex relevantă a dispozitivului trebuie deblocată înainte de a putea fi deconectată. Aceasta înseamnă, de asemenea, că tragerea de cablu poate duce la mișcarea și căderea dispozitivului, ceea ce poate provoca vătămări corporale și/sau deteriorarea acestuia sau alte deteriorări, așa că este important ca cablurile să fie pozate corect.
  - Dacă există riscul de trăsnet sau dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați cablul de alimentare și adaptorul de rețea din priză.

ENGLIZIA



ATENȚIE:

Nu îndepărtați niciodată capacul, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare. În interior nu există piese care să poată fi reparate de utilizator.

Întreținerea și reparațiile pot fi efectuate numai de către personal de service calificat.



Un triunghi echilateral cu simbolul unui fulger indică o tensiune periculoasă, neizolată, în interiorul dispozitivului, care poate provoca electrocutare.



Un triunghi echilateral cu semnul exclamării indică instrucțiuni importante de utilizare și întreținere.



Atenție! Acest simbol avertizează asupra suprafețelor fierbinți. Unele componente se pot încălzi în timpul utilizării. Aparatul poate fi atins sau transportat doar după ce s-a răcit (după ce ați așteptat cel puțin 10 minute).



Atenție! Acest dispozitiv este conceput pentru utilizare până la o altitudine maximă de 2000 m deasupra nivelului mării.



Atenție! Acest dispozitiv nu este destinat utilizării în climate tropicale.

GERMANIA

FRANCEZA

#### ATENȚIE! NIVEL RIDICAT DE VOLUM PENTRU PRODUSELE AUDIO!

Acest dispozitiv este destinat utilizării profesionale. Utilizarea comercială a acestui dispozitiv este supusă reglementărilor și directivelor naționale aplicabile pentru prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat să indice clar riscurile potențiale pentru sănătate. Pierderea auzului din cauza volumului mare și a expunerii prelungite: La utilizarea acestui produs, pot fi generate niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL), care pot provoca leziuni ireversibile ale auzului artiștilor, lucrătorilor și spectatorilor. Trebuie evitată expunerea prelungită la niveluri de volum mare peste 90 dB.

SPANIOLA

Proiectate în Germania, sistemele wireless UHF Diversity din seria U300® oferă un sunet excelent. Raza lor de acțiune este de 100 de metri în condiții ideale și pot fi operate în cinci benzi de frecvență. Pot fi utilizate simultan până la șase sisteme U300®. Sincronizarea convenabilă printr-o singură atingere a emițătorului și receptorului prin infraroșu permite o conexiune radio rapidă și ușoară. Un ton pilot al emițătorului reduce zgomotul și elimină interferențele.

LUSTRII

- Disponibil cu transmițător portabil sau de buzunar
- Sincronizare frecvență prin port infraroșu
- Eliminați interferențele cu semnalul pilot
- 12 canale
- Posibilitatea funcționării simultane a până la 6 sisteme (max. 3 receptoare duble)
- Transmițător de buzunar cu buton de amplificare și LED pentru starea bateriei
- Microfon dinamic de mână cu LED pentru starea bateriei
- Capsule de microfon U500® potrivite și pentru emițătoarele portabile U300®
- Durată lungă de viață a bateriei

ITALIAN

- Disponibil pentru următoarele benzi de frecvență:

470 - 490 MHz (LDU3047)

514 - 542 MHz (LDU3051)

584 - 608 MHz (LDU305)

655 - 679 MHz (LDU306)

823 - 832 MHz și 863-865 MHz (LDU308)

Notă: În unele țări, utilizarea sistemelor de microfoane fără fir poate necesita licență. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați autoritățile competente din țara dumneavoastră.

## Semnal pilot

Tonul pilot protejează sistemul de microfon wireless de interferențele de semnal, cauzate de exemplu de alte sisteme wireless.

Emitătorul adaugă un semnal pilot inaudibil la semnalul real pe care îl transmite. Receptorul recunoaște semnalul pilot și transmite semnalul real corespunzător. Orice semnale care nu sunt însoțite de un semnal pilot corespunzător sunt dezactivate.

## Domeniul de livrare

LDU30xHHD: Receptor plus emițător portabil cu capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de utilizare

LDU30xBPH: Receptor plus transmisițător bodypack și căști (negre), alimentator, 2 baterii AA, cablu audio, manual de utilizare

LDU30xBPG: Receptor plus transmisițător de buzunar și cablu pentru chitară, sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de utilizare

LDU30xBPL: Receptor plus transmisițător bodypack și microfon cu clips, sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de utilizare

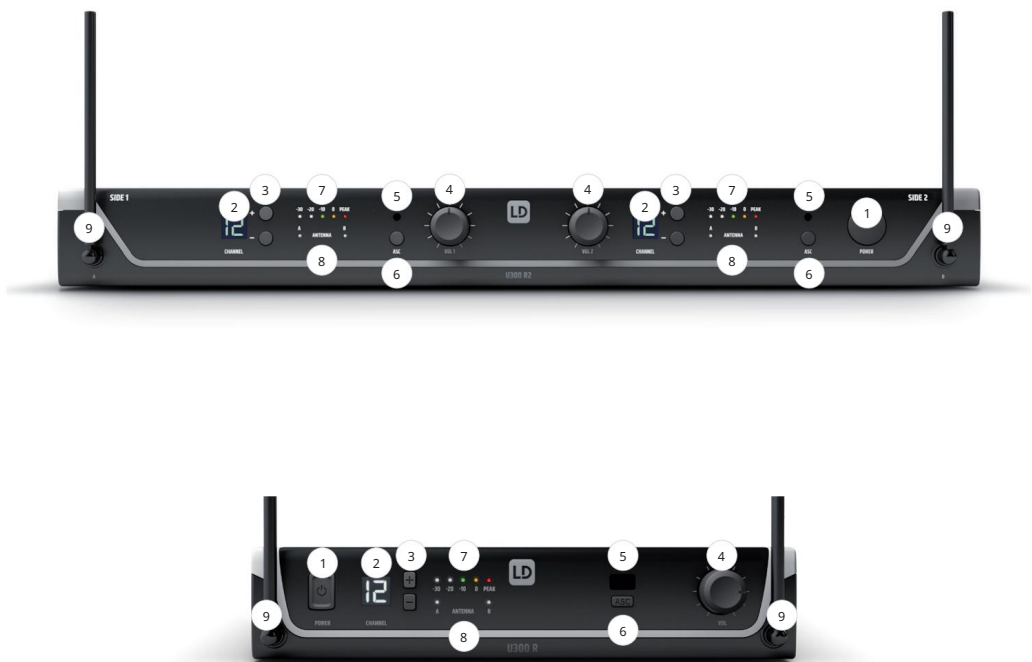
LDU30xBPW: Receptor plus emițător bodypack și microfon clipsabil pentru instrumente de suflat, sursă de alimentare, 2 baterii AA, cablu audio, manual de utilizare

LDU30xHHD2: Receptor dual plus 2 emițătoare portabile cu capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 4 baterii AA, 2 cabluri audio, kit de montare în rack, manual

LDU30xBPH2: Receptor dual plus 2 emițătoare bodypack și 2 căști (negre), sursă de alimentare, 4 baterii AA, 2 cabluri audio, kit de montare în rack, manual

## CONEXIUNI, COMENZI ȘI INDICATOARE

## RECEPTOR



## 1 PUTERE

Comutator pornit/oprit. Pentru a porni sau opri dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 1 secundă.

## 2 ÎȘAJ CANALE

Ecran LCD iluminat din spate care afișează canalul radio curent.

### CANALE + / -

● Ton pentru selectarea canalelor radio de la 01 la 12. Pentru a stabili o conexiune între emițător și receptor, frecvența ambelor dispozitive trebuie să coincidă (sincronizare – vezi punctul 6 ASC).

Notă: În cazul unui receptor dual, ambele module nu pot funcționa pe același canal radio.

### VOLUMURI

● Ton de control al volumului de ieșire.

### INTERFAȚĂ INFRAROȘU

● Interfață cu infraroșu care permite sincronizarea canalelor receptorului și emițătorului.

### ASC

● Pentru a sincroniza emițătorul cu canalul radio setat pe receptor, îndreptați interfața cu infraroșu a emițătorului direct spre interfața cu infraroșu a receptorului și apoi porniți emițătorul și receptorul (distanță de aprox. 10 cm; interfața cu infraroșu a emițătorului portabil se află sub LED-ul de stare a bateriei, interfața cu infraroșu a emițătorului de buzunar se află pe partea frontală a dispozitivului). Apăsăți butonul ASC pentru a începe sincronizarea. În timpul procesului de sincronizare, se aprinde un LED roșu în fereastra interfeței cu infraroșu. După câteva secunde, când procesul de sincronizare este finalizat, se va aprinde unul dintre LED-uri: ANTENNA A sau B (= conexiune radio stabilită).

### INDICATOR DE NIVEL DE SEMNAL

● Rând de cinci LED-uri care indică nivelul semnalului audio.

### ANTENE A - B

● Butonurile Sistemului de antene A și B. Sistemul de antene care recepționează semnalul radio mai puternic este activat. LED-ul se aprinde pentru a indica ce sistem de antene este activ în prezent.



### PRIZĂ DE CC

● Ză de siguranță pentru alimentarea dispozitivului. Folosiți doar adaptorul de alimentare inclus.

### SUPPORT DE CABLU ANTI-TRAGERE

● Dispozitiv de reducere a tracțiunii cablului de alimentare.

### IEȘIRE DEZECHILIBRATĂ

● Ieșire audio neechilibrată cu mufă jack de 6,3 mm.



#### 13 INSTRUMENT / LINIE (IEȘIRE NEECHILIBRATĂ)

Acest comutator vă permite să reglați nivelul semnalului și impedanța pentru intrările de instrument/linie ale unui amplificator sau mixer. Pentru a conecta receptorul la intrarea unui amplificator de chitară sau bas, apăsați comutatorul (în poziția INSTRUMENT) cu un obiect adecvat, cum ar fi un pix. Pentru a conecta receptorul la intrarea de linie a unui mixer sau amplificator, lăsați comutatorul eliberat (poziția LINE).

#### 14 IEȘIRE ECHILIBRATĂ

Ieșire audio echilibrată cu mufă XLR cu 3 pini.

#### 15 IEȘIRE MIX NEBALANȚATĂ

Ieșire audio neechilibrată cu mufă jack de 6,3 mm (doar pentru receptor dual, mix de semnale de la canalele 1 și 2).

#### 16 IEȘIRI MIX INSTRUMENT / LINE (IEȘIRE NEECHILIBRATĂ)

Un comutator care vă permite să reglați nivelul semnalului și impedanța ieșirii jack la intrările de instrument/linie ale unui amplificator sau mixer. Dacă doriți să conectați receptorul la intrarea unui amplificator de chitară sau bas, apăsați comutatorul, de exemplu, cu un pix (în poziția INSTRUMENT). Pentru a conecta receptorul la intrarea de linie a unui mixer sau amplificator, lăsați comutatorul apăsat (poziția LINE).

#### 17 IEȘIRE MIX BALANCED OUTPUT

Ieșire audio echilibrată cu mufă XLR cu 3 pini (doar pentru receptor dual, mix de semnale de la canalele 1 și 2).

## TRANSMIȚĂTOR PORTABIL

**18** APSULE DE MICROFON

Capsulă de microfon interschimbabilă; transmisiȚatorul portabil este compatibil cu capsulele opționale din seria LD U5000®.

**19** ORNIT / OPRIT

Comutator pornit/oprit. Setati comutatorul în poziția ON pentru a porni emițătorul portabil sau în poziția OFF pentru a-l opri.

**20** LED STAREA BATERIEI

Dacă bateriile din dispozitiv sunt suficient încărcate, LED-ul de pe emițătorul portabil va lumina verde când este aprins. Când LED-ul luminează roșu, bateriile sunt aproape descărcate. Înlocuiți imediat bateriile descărcate (2 x AA/LR6 alcaline). În timpul procesului de sincronizare, LED-ul va alterna între verde și chihlimbar.

**21** INTERFAȚĂ INFRAROȘU

Interfață cu infraroșu care permite sincronizarea canalelor receptorului și emițătorului.

**22** APAC BATERIE

Pentru a înlocui bateriile din emițătorul portabil, slăbiți capacul bateriilor rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic și apoi scoateți-l din carcasă. Scoateți bateriile vechi și introduceți baterii noi (AA, AA) conform marcajelor din compartimentul bateriilor. Puneți la loc capacul de pe carcasa dispozitivului și fixați-l rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Dacă nu veți utiliza emițătorul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea cauzată de scurgerile de lichid din baterii.

**23** COMPARTIMENTUL BATERIILOR

Două compartimente pentru baterii AA. Folosiți doar baterii de marcă pentru a evita scurgerile.

## TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR

**24** ANTENA

Antenă transmîțător de buzunar. Pentru o recepție optimă, nu acoperiți și nu îndoiți antena.

**25** INTERFAȚĂ INFRAROȘU

Interfață cu infraroșu care permite sincronizarea canalelor receptorului și emițătorului.

**26** INTRARE

Mufă mini XLR cu 3 pini pentru conectarea căștilor, microfonului cu clips/instrument sau cablului de chitară.

**27** PORNIT / STANDBY / OPRIT

Comutator pornit/oprit al transmîțătorului de buzunar (ON = transmîțătorul este pornit, OFF = transmîțătorul este oprit). În poziția STANDBY, transmîțătorul este pornit, dar semnalul audio este dezactivat.

**28** LED STAREA BATERIEI

Dacă bateriile din dispozitiv sunt suficient încărcate, LED-ul de pe transmîțătorul bodypack va lumina verde când este pornit. Când LED-ul luminează roșu, bateriile sunt descărcate. Înlocuiți imediat bateriile descărcate (2 x AA/LR6 alcaline). În timpul procesului de asociere, LED-ul va alterna între verde și chihlimbar.

**29** MIC / 0dB / -10dB

Reglarea sensibilității de intrare. Setezi sensibilitatea astfel încât semnalul (voce, cântat, chitară...) să facă LED-ul chihlimbar al receptorului să se aprindă la maxim. Dacă LED-ul roșu PEAK se aprinde sau clipește, reduceți sensibilitatea setând comutatorul cu 3 poziții MIC / 0dB / -10dB cu o poziție mai jos; în caz contrar, pot apărea distorsiuni nedorite ale sunetului (exemplu: căști = MIC, chitară cu doze pasive = 0dB, chitară cu doze active = -10dB).

## COMPARTIMENT PENTRU BATERII

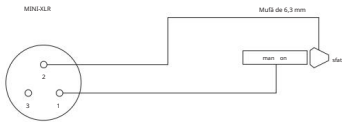
Pentru a înlocui bateriile din emițătorul de buzunar, apăsați simultan ambele zone marcate de pe marginile capacului bateriilor și glisați capacul înainte. Scoateți bateriile vechi și introduceți baterii noi (2 x AA/LR6 alcaline) conform marcărilor din compartimentul bateriilor. Puneți capacul la loc până când se fixează în poziție cu un clic. Dacă nu utilizați emițătorul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea cauzată de scurgerile bateriilor.

## ATAȘAREA TRANSMIȚĂTORULUI DE BUZUNAR

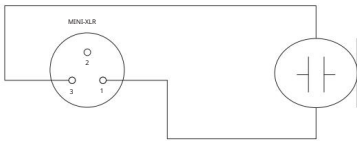
Atașați transmiiătorul la curea așa cum se arată în fotografie.



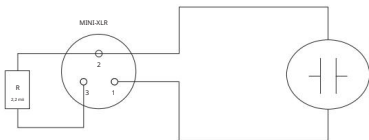
## DIAGRAMĂ CONECTOR MINI XLR (TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR)



Chitară, bas și alte surse de semnal cu impedanță ridicată.



Microfon cu condensator cu rezistență de tracțiune încorporată.



Microfon cu condensator fără rezistență de tracțiune încorporată.

## GĂSIREA UNEI EROARE

PROBLEMĂ	ANUN	SOLUȚIE
Nu există semnal audio sau nivelul semnalului este prea scăzut	Receptor: LED-urile nu arată niciun semnal nici pe antena A, nici pe antena B.	Verificați dacă emițătorul este pornit. Verificați bateriile din transmițător.
	Receptor: Iluminarea afișajului este stinsă	Verificați dacă receptorul este conectat la alimentare și pornit.
	Receptor: LED-urile nu arată niciun semnal nici pe antena A, nici pe antena B. Transmițător: Dispozitivul este pornit. Bateriile sunt suficient încărcate.	Verificați dacă frecvențele emițătorului și ale receptorului corespund.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că emițătorul este îndreptat direct spre receptor.  Asigurați-vă că antenele receptorului sunt orientate în sus și în formă de V.
	Receptor: LED-ul arată semnalul de pe antena A sau antena B.	Măriți nivelul semnalului sau sensibilitatea de intrare a emițătorului de buzunar.
Distorsiune și zgomot	Receptor: Indicatorul arată semnalul radio	Îndepărtați orice posibile surse de interferență (dispozitive digitale, alte sisteme wireless).
Sunet distorsionat	Transmițător: LED-ul de stare a bateriei este roșu.	Înlocuiți bateriile din transmițător.
	Receptor: LED-ul PEAK de pe receptor este aprins.	Reduceți nivelul semnalului sau sensibilitatea de intrare a emițătorului de buzunar.

## ACCESORII OPȚIONALE

LDU500CH - capsulă de microfon cu condensator hipercardioid (pentru emițătoare portabile, negru mat)

LDU500DH - capsulă dinamică de microfon hipercardioidă (pentru emițătoare portabile, negru mat)

LDU500CC - capsulă de microfon cu condensator cardioid (pentru emițătoare portabile, argintiu mat)

LDU500DC - capsulă de microfon cardioidă dinamică (pentru emițătoare portabile, argintiu mat)

LDWS100MH3 - căști bej cu microfon cu condensator (pentru emițătoare de buzunar)

LDWS100MH1 - căști negre cu microfon cu condensator (pentru emițătoare de buzunar)

LDWS1000MW - microfon cu clips pentru instrumente de suflat (pentru emițătoare de buzunar)

LDWS100ML - microfon cu clips (pentru emițătoare de buzunar)

LDWS100GC - cablu de chitară (pentru emițătoare de buzunar)

LDU300RK - kit pentru montarea unui singur receptor într-un rack de 19" (include 2 suporturi de montare, 2 elemente de conectare și 1 set de șuruburi).



LDU300RK2 - kit pentru montarea unui receptor dublu într-un rack de 19" (include dopuri și șuruburi de etanșare).



LDU500RK2 - KIT PENTRU MONTAREA A DOUĂ RECEPTOARE ÎNTR-UN RACK DE 19" (INCLUSIV 2 SUPORTURI DE MONTARE, 2 ELEMENTE DE CONECTARE ȘI 1 SET DE ȘURUBURI).



#### INSTALARE

1. ÎNSURUBIȚI ELEMENTELE DE CONECTARE (ÎN RECEPTORUL A PE PARTEA DREAPTĂ, ÎN RECEPTORUL B PE PARTEA STÂNGĂ)
2. CONECTAȚI AMBELE RECEPTOARE CU ȘURUBURI.
3. ÎNSURUBIȚI SUPTURILE DE MONTARE (ÎN RECEPTORUL A PE PARTEA STÂNGĂ, ÎN RECEPTORUL B PE PARTEA DREAPTĂ).



## DATE TEHNICE

## RECEPTOR

Nume articol:	LDU3047R	LDU3051R	LDU305R	LDU306R	LDU308R
Tip receptor:	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF
Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
Bandă de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12
Conexiuni antenă: 2 antene fixe		2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe
Caracteristică frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz
Reducerea zgomotului:	Squelch (valoarea fixă a squelch-ului)	Squelch (valoarea fixă a squelch-ului)	Squelch (valoarea fixă a squelch-ului)	Squelch (valoarea fixă a squelch-ului)	Squelch (valoarea fixă a squelch-ului)
Factor distorsiune armonică totală (THD, sistem):	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%
Raport semnal-zgomot (sistem):	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB
Ieșire echilibrată: XLR		XLR	XLR	XLR	XLR
Ieșire asimetric:	mufă jack de 6,3 mm mufă jack de 6,3 mm mufă jack de 6,3 mm mufă jack de 6,3 mm mufă jack de 6,3 mm				
Nivelul semnalului de ieșire audio (simetric):	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu
Nivelul semnalului de ieșire audio (asimetric):	+7 dBV / +2,5 dBV (comutabil: linie/instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (comutabil: linie/instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (comutabil: linie/instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (comutabil: linie/instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (comutabil: linie/instrument)
Elemente de control:	Comutator pornit/oprit (POWER), selectare canal (+/-), ASC, control volum (VOL), comutator INSTRUMENT/ LINIE	Comutator pornit/oprit (POWER), selectare canal (+/-), ASC, control volum (VOL), comutator INSTRUMENT/ LINIE	Comutator pornit/oprit (POWER), selectare canal (+/-), ASC, control volum (VOL), comutator INSTRUMENT/ LINIE	Comutator pornit/oprit (POWER), selectare canal (+/-), ASC, control volum (VOL), comutator INSTRUMENT/ LINIE	Comutator pornit/oprit (POWER), selectare canal (+/-), ASC, control volum (VOL), comutator INSTRUMENT/ LINIE
Indicatori:	Afișaj LCD cu 2 caractere, indicator LED de alimentare cu 5 segmente, indicatori LED pentru antena A/B	Afișaj LCD cu 2 caractere, indicator LED de alimentare cu 5 segmente, indicatori LED pentru antena A/B	Afișaj LCD cu 2 caractere, indicator LED de alimentare cu 5 segmente, indicatori LED pentru antena A/B	Afișaj LCD cu 2 caractere, indicator LED de alimentare cu 5 segmente, indicatori LED pentru antena A/B	Afișaj LCD cu 2 caractere, indicator LED de alimentare cu 5 segmente, indicatori LED pentru antena A/B
Tensiune de funcționare:	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5°C - 40°C	5°C - 40°C	5°C - 40°C	5°C - 40°C	5°C - 40°C
Umiditate relativă:	20% - 80% (fără condens)	20% - 80% (fără condens)	20% - 80% (fără condens)	20% - 80% (fără condens)	20% - 80% (fără condens)

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

ENGLEZĂ	Dimensiuni (L x Î x A):	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm
	Balanță:	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg
GERMAN	Accesorii (incluse):	Adaptor de rețea	Adaptor de rețea	Adaptor de rețea	Adaptor de rețea	Adaptor de rețea
	Caracteristici:	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot
FRANCEZĂ	RECEPTOR DUAL					
	Nume articol:	LDU3047R2	LDU3051R2	LDU305R2	LDU306R2	LDU308R2
SPANIOLĂ	Tip receptor:	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF
	Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
LUSTRU	Bandă de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
	Canale:	12	12	12	12	12
ITALIAN	Conexiuni antenă: 2 antene fixe		2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe	2 antene fixe
	Caracteristică frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz
	Reducerea zgomotului:	Squelch (valoare fixă a squelch-ului)	Squelch (valoare fixă a squelch-ului)	Squelch (valoare fixă a squelch-ului)	Squelch (valoare fixă a squelch-ului)	Squelch (valoare fixă a squelch-ului)
	Factor distorsiune armonică totală (THD, sistem):	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%
	Raport semnal-zgomot (sistem):	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB
	Ieșire echilibrată: 2x XLR		2x XLR	2x XLR	2x XLR	2x XLR
	Ieșire asimetric:	2x mufe jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm
	Ieșire simetrică	XLR	XLR	XLR	XLR	XLR
	AMESTECARE:					
	Ieșire neechilibrată MIX OUT:	mufă jack de 6,3 mm	mufă jack de 6,3 mm	mufă jack de 6,3 mm	mufă jack de 6,3 mm	mufă jack de 6,3 mm
	Nivelul semnalului de ieșire audio (simetric):	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu
	Nivelul semnalului de ieșire audio (asimetric):	+7 dBV / +2,5 dBV (comutabil: linie/instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (comutabil: linie/instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (comutabil: linie/instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (comutabil: linie/instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (comutabil: linie/instrument)

Elemente de control:	Comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x control volum (VOL), 2x comutator INSTRUMENT/ LINIE	Comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x control volum (VOL), 2x comutator INSTRUMENT/ LINIE	Comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x control volum (VOL), 2x comutator INSTRUMENT/ LINIE	Comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x control volum (VOL), 2x comutator INSTRUMENT/ LINIE	Comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x control volum (VOL), 2x comutator INSTRUMENT/ LINIE
Indicatori:	2x afișaj cu 2 caractere LCD, 2 indicatori LED de alimentare (5 segmente), 2 indicatori LED pentru antena A/B	2x afișaj cu 2 caractere LCD, 2 indicatori LED de alimentare (5 segmente), 2 indicatori LED pentru antena A/B	2x afișaj cu 2 caractere LCD, 2 indicatori LED de alimentare (5 segmente), 2 indicatori LED pentru antena A/B	2x afișaj cu 2 caractere LCD, 2 indicatori LED de alimentare (5 segmente), 2 indicatori LED pentru antena A/B	2x afișaj cu 2 caractere LCD, 2 indicatori LED de alimentare (5 segmente), 2 indicatori LED pentru antena A/B
Tensiune de funcționare:	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5°C - 40°C	5°C - 40°C	5°C - 40°C	5°C - 40°C	5°C - 40°C
Umiditate relativă:	20% - 80% (fără condens)	20% - 80% (fără condens)	20% - 80% (fără condens)	20% - 80% (fără condens)	20% - 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x Î x A):	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm
Balanță:	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg
Accesorii (incluse):	Adaptor de rețea, kit de montare în rack	Adaptor de rețea, kit de montare în rack	Adaptor de rețea, kit de montare în rack	Adaptor de rețea, kit de montare în rack	Adaptor de rețea, kit de montare în rack
Caracteristici:	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot
TRANSMIȚĂTOR PORTABIL					
Nume articol:	LDU3047MD	LDU3051 MD	LDU305MD	LDU306MD	LDU308MD
Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
Bandă de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12
Tip microfon:	dinamic	dinamic	dinamic	dinamic	dinamic
Caracteristici direcționale:	cardioid	cardioid	cardioid	cardioid	cardioid
Caracteristică frecvență:	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz
Putere de transmisie:	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)
Câștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Elemente de control:	Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)	Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)	Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)	Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)	Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)
Indicatori:	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare

ENGLÈZA

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

ENȚEA

Alimentare electrică:	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)
Timpe de lucru:	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5°C - 40°C	5°C - 40°C	5°C - 40°C	5°C - 40°C	5°C - 40°C

GERMAN

Umiditate relativă:	20% - 80% (fără condens)	20% - 80% (fără condens)	20% - 80% (fără condens)	20% - 80% (fără condens)	20% - 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x R):	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm

FRANCEZĂ

Greutate (fără baterii):	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg
Accesorii (incluse):	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)
Caracteristici:	Sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, capsulă de microfon înlocuibilă	Sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, capsulă de microfon înlocuibilă	Sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, capsulă de microfon înlocuibilă	Sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, capsulă de microfon înlocuibilă	Sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, capsulă de microfon înlocuibilă

SPANIOLĂ

TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR					
Nume articol:	LDU3047BP	LDU3051BP	LDU305BP	LDU306BP	LDU308BP
Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
Bandă de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12

LUSTRIU

Intrare:	Conector mini-XLR cu 3 pini (Low-Z + alimentare phantom) / Z ridicat	Conector mini-XLR cu 3 pini (Low-Z + alimentare phantom) / Z ridicat	Conector mini-XLR cu 3 pini (Low-Z + alimentare phantom) / Z ridicat	Conector mini-XLR cu 3 pini (Low-Z + alimentare phantom) / Z ridicat	Conector mini-XLR cu 3 pini (Low-Z + alimentare phantom) / Z ridicat
Caracteristică frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz

ITALIAN

Putere de transmisie:	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)
Câștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Elemente de control:	PORNIT / STANDBY / OPRIT (oprit), MIC / 0 / -10	PORNIT / STANDBY / OPRIT (oprit), MIC / 0 / -10	PORNIT / STANDBY / OPRIT (oprit), MIC / 0 / -10	PORNIT / STANDBY / OPRIT (oprit), MIC / 0 / -10	PORNIT / STANDBY / OPRIT (oprit), MIC / 0 / -10
Indicatori:	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare
Alimentare electrică:	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)
Timpe de lucru:	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)

Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5°C – 40°C	5°C – 40°C	5°C – 40°C	5°C – 40°C	5°C – 40°C
Umiditate relativă:	20% – 80% (fără condens)	20% – 80% (fără condens)	20% – 80% (fără condens)	20% – 80% (fără condens)	20% – 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x l x A):	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm
Greutate (fără baterii):	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
Accesorii (incluse):	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)	2 baterii AA (pentru degete)
Caracteristici:	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot	Sincronizare frecvență infraroșie, semnal pilot

## MICROFONE PENTRU TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR

Nume articol:	LDWS100MH1	LDWS100ML	LDWS1000MW
Tip microfon:	Microfon cu cască	Microfon lavalieră	Microfon pentru instrumente de suflat
Capsulă:	Condensator electret spate	Condensator electret spate	Condensator electret spate
Caracteristici directionale:	cardioid	cardioid	cardioid
Caracteristică frecvență:	20 – 20000 Hz	20 – 20000 Hz	50 – 18000 Hz
Conexiuni:	Mufă mini-XLR cu 3 pini	Mufă mini-XLR cu 3 pini	Mufă mini-XLR cu 3 pini
Accesorii (incluse):	Paravânt din spumă	Paravânt din spumă	Paravânt din spumă

## CABLU DE CHITARĂ PENTRU TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR

Nume articol:	LDWS100GC
Dop filetat 1:	Mufă mini-XLR cu 3 pini
Dop filetat 2:	Mufă jack de 6,3 mm
Lungimea cablului:	1,5 metri

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

## DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI

### GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII Termenii și

informațiile actuale privind garanția și limitarea răspunderii pot fi găsite la adresa: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). Dacă aveți nevoie de service, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu

Anspach / e-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### ELIMINARE CORECTĂ A ACESTUI PRODUS

(Valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme de colectare separată a deșeurilor) Acest simbol de pe produs sau din documentele aferente indică faptul că dispozitivul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere standard la sfârșitul duratei sale de viață, pentru a preveni deteriorarea mediului sau vătămările corporale cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor. Acest produs trebuie eliminat separat de alte deșeuri și dus la un centru de reciclare pentru reutilizarea materialelor sale, în conformitate cu principiile dezvoltării durabile. Clienții privați ar trebui să obțină informații despre opțiunile ecologice de eliminare a deșeurilor de la comerciantul de unde a fost achiziționat produsul sau de la birourile regionale corespunzătoare. Utilizatorii profesionali sunt rugați să contacteze furnizorii lor și, dacă este necesar, să verifice termenii convenții contractuale pentru eliminarea dispozitivului. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri industriale.

### Declarație de conformitate CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele directive (unde este cazul):

Directiva privind echipamentele radio și terminalele de telecomunicații (1999/5/CE) sau Directiva privind echipamentele radio (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (2014/30/UE)

Directiva privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (2011/65/UE)

Versiunea completă a declarației de conformitate este disponibilă pe site-ul [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

În plus, întrebările legate de acest subiect pot fi trimise la adresa de e-mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Adresă web disponibilă: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

ENGLISH

GERMAN

FRANȚEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUL

ITALIAN

## ITALIAN

## AI FĂCUT ALEGEREA CORECTĂ!

Acest dispozitiv a fost dezvoltat și fabricat conform unor standarde înalte de calitate, care garantează o funcționare fără probleme timp de mulți ani.

Din acest motiv, LD Systems, cu numele său și anii de experiență, reprezintă un producător de produse audio de calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a profita la maximum de noul dumneavoastră produs LD Systems.

Pentru mai multe informații despre LD SYSTEMS, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web la adresa WWW.LD-SYSTEMS.COM

## MĂSURI DE PRECAUȚIE

1. Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
2. Păstrați toate instrucțiunile și instrucțiunile într-un loc sigur.
3. Urmați instrucțiunile.
4. Respectați toate avertismentele. Nu îndepărtați etichetele de siguranță sau alte informații de pe dispozitiv.
5. Utilizați dispozitivul numai conform instrucțiunilor din manual.
6. Folosiți doar suporturi și elemente de fixare stabile și adecvate (pentru instalații fixe). Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate și fixate corect. Asigurați-vă că dispozitivul este stabil și nu poate cădea.
7. În timpul instalării, respectați reglementările de siguranță în vigoare din țara dumneavoastră.
8. Nu instalați și nu utilizați dispozitivul în apropierea caloriferelor, a ghișeelor de încălzire, a sobelor sau a altor surse de căldură. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este instalat astfel încât să fie răcit corespunzător și să nu se supraîncălzească.
9. Nu așezați pe dispozitiv surse de aprindere, cum ar fi lumânări aprinse.
10. Fanțele de ventilație nu trebuie blocate. Evitați expunerea directă la lumina soarelui.
11. Păstrați o distanță minimă de 20 cm în jurul și deasupra dispozitivului.
12. Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a apei (acest lucru nu se aplică dispozitivelor de exterior, pentru care se aplică instrucțiunile speciale de mai jos). Nu aduceți niciodată dispozitivul în contact cu materiale, lichide sau gaze inflamabile.
13. Asigurați-vă că în dispozitiv nu intră apă care picură sau stropi. Nu așezați pe dispozitiv obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase, cești sau pahare.
14. Asigurați-vă că niciun obiect nu poate cădea în dispozitiv.
15. Folosiți dispozitivul numai cu accesoriile recomandate și destinate în mod specific de către producător.
16. Nu deschideți și nu modificați dispozitivul.
17. După conectarea dispozitivului, verificați toate cablurile pentru a evita deteriorarea sau accidentele, cum ar fi împiedicarea.
18. În timpul transportului, asigurați-vă că dispozitivul nu poate cădea și nu poate provoca daune materiale și/sau persoanelor.
19. Dacă dispozitivul nu mai funcționează corect, dacă a căzut lichid sau un obiect în el sau dacă a fost deteriorat în orice alt mod, opriți-l imediat și deconectați-l de la priză (dacă este un dispozitiv activ). Reparațiile dispozitivului trebuie efectuate numai de către personal autorizat și calificat.
20. Folosiți o lavetă curată pentru a curăța dispozitivul.
21. Respectați legile privind eliminarea deșeurilor în vigoare în țara de instalare. La eliminarea ambalajului, separați plasticul de hârtie și carton.

22. Pungile de plastic trebuie ținute departe de copii.

23. Rețineți că orice modificare sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula autoritatea utilizatorului de la opera echipamentului.

## DISPOZITIVE CU CONEXIUNE LA REȚEA

24. **ATENȚIE:** Dacă cablul de alimentare este echipat cu un contact de protecție, acesta trebuie conectat la o priză de alimentare cu împământare. Nu dezactivați niciodată conexiunea la împământare a unui cablu de alimentare.
25. Nu porniți dispozitivul imediat după ce a fost expus la schimbări semnificative de temperatură (de exemplu, după transport). Umiditatea și condensul ar putea deteriora dispozitivul. Porniți dispozitivul numai după ce a atins temperatura camerei.
26. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, verificați mai întâi dacă tensiunea și frecvența rețelei electrice corespund cu valorile indicate pe dispozitiv. Dacă dispozitivul are un selector de tensiune, conectați-l la priză numai dacă valorile de pe dispozitiv corespund cu cele ale rețelei electrice. Dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare furnizat nu sunt compatibile cu priza, consultați un electrician.
27. Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că nu atingeți firele sub tensiune, în special cele ale prizei sau adaptorului de alimentare, nu te lăsa prins.
28. La conectarea dispozitivului, asigurați-vă întotdeauna că cablul de alimentare și adaptorul de alimentare sunt accesibile în orice moment. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua electrică atunci când nu îl utilizați sau în timpul curățării. Pentru a deconecta cablul de alimentare și adaptorul de alimentare, trageți întotdeauna de ștecher sau de adaptor, nu de cablu. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare cu mâinile ude.
29. Evitați pe cât posibil pornirea și oprirea rapidă a dispozitivului pentru a nu-i scurta durata de viață.
30. **NOTĂ IMPORTANTĂ:** Încalziți siguranțele doar cu unele de același tip și cu aceeași putere. Dacă o siguranță se arde în mod repetat, contactați un centru de service autorizat.
31. Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețeaua electrică, scoateți cablul de rețea sau adaptorul de rețea din priză.
32. Pentru a deconecta un dispozitiv echipat cu o priză Volex, trebuie mai întâi să deblocați ștecherul Volex al dispozitivului. Cu toate acestea, tragerea de cablu de alimentare ar putea face ca dispozitivul să se miște și să cadă, provocând vătămări corporale sau alte daune. Prin urmare, fiți extrem de atenți atunci când instalați cablurile.
33. În caz de pericol de trăsnet sau dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați întotdeauna cablul de alimentare și adaptorul de alimentare din priză.

ENGLIZĂ



ATENȚIE:

Nu îndepărtați niciodată capacul de protecție, deoarece există riscul de electrocutare.

În interiorul dispozitivului nu există piese care să poată fi reparate sau deservite de utilizator. Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat.



Triunghiul echilateral cu simbolul fulgerului vă avertizează asupra prezenței unei tensiuni periculoase neizolate în interiorul carcasei al aparatului, care poate provoca electrocutare.



Triunghiul echilateral cu semnul exclamării are scopul de a alerta utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante de operare și întreținere (service).



Atenție! Acest simbol indică suprafețe fierbinți. Unele părți ale carcasei se pot încălzi în timpul utilizării. După utilizarea aparatului, lăsați-l să se răcească cel puțin 10 minute înainte de a-l atinge sau transporta.



Atenție! Acest dispozitiv este destinat utilizării la altitudini de maximum 2.000 de metri deasupra nivelului mării.



Atenție! Acest dispozitiv nu este destinat utilizării în climate tropicale.

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRU

ITALIAN

#### AVERTISMENT! PRODUSE AUDIO CU NIVELURI RIDICAT DE SUNET!

Acest dispozitiv este destinat uzului profesional. Utilizarea sa comercială este supusă reglementărilor și directivelor naționale aplicabile privind prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat prin lege să informeze în mod explicit utilizatorii cu privire la orice riscuri potențiale pentru sănătate. Deteriorarea auzului cauzată de expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot: Utilizarea acestui produs poate genera niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL) care pot provoca leziuni ireparabile ale auzului artiștilor, colaboratorilor și spectatorilor. Evitați expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot care depășesc 90 dB.

## INTRODUCERE

Dezvoltate în Germania, sistemele radio UHF Diversity din seria U300® oferă performanțe audio impresionante. Acestea ating o rază de acțiune de 100 m în condiții ideale și sunt disponibile în cinci benzi de frecvență. Pot fi operate simultan până la șase sisteme U300®. O conexiune radio perfectă este asigurată de sincronizarea convenabilă cu infraroșu, prin-o singură atingere, a emițătorului și receptorului, în timp ce filtrul de suprimare a zgomotului prin ton pilot asigură o funcționare fără probleme.

- Disponibil cu transmițător portabil sau de buzunar
- Sincronizare frecvență IR
- Funcționare fără interferențe datorită tonului pilot
- 12 canale
- Pot fi utilizate simultan până la 6 sisteme (până la 3 receptoare duale)
- Transmițător tip beltack cu comutator de amplificare și LED de stare
- Microfon dinamic de mână cu LED de stare
- Capetele de microfon U500® U500 sunt compatibile și cu emițătoarele portabile U300®
- Baterie de lungă durată

• Benzi de frecvență disponibile:

470 - 490 MHz (LDU3047)

514 - 542 MHz (LDU3051)

584 - 608 MHz (LDU305)

655 - 679 MHz (LDU306)

823 - 832 MHz și 863-865 MHz (LDU308)

Notă: Utilizarea sistemului de microfon wireless poate necesita licență, în funcție de țara dumneavoastră. Pentru informații detaliate, vă rugăm să contactați autoritățile locale.

## Cerere pilot

Configurația tonului pilot protejează sistemul de microfon wireless de interferențele semnalelor nedorite, cum ar fi cele provenite de la alte sisteme radio. La semnalul care urmează să fie trimis, emițătorul adaugă un al doilea semnal, tonul pilot, inaudibil pentru urechea umană. Receptorul îl identifică ca ton pilot și emite semnalul corespunzător. Semnalele fără ton pilot rămân dezactivate.

## Furnizat

LDU30xHHD: receptor plus emițător portabil cu capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, cablu audio, 2 baterii AA, manual de instrucțiuni

LDU30xBPH: Receptor plus transmițător de buzunar și microfon cu bandă de susținere (negru), alimentator, cablu audio, 2 baterii AA, manual de instrucțiuni

LDU30xBPG: Receptor plus transmițător de buzunar și cabluri pentru chitară, sursă de alimentare, cablu audio, 2 baterii AA, manual de instrucțiuni

LDU30xBPL: Receptor plus transmițător de buzunar și microfon lavalieră, sursă de alimentare, cablu audio, 2 baterii AA, manual de instrucțiuni

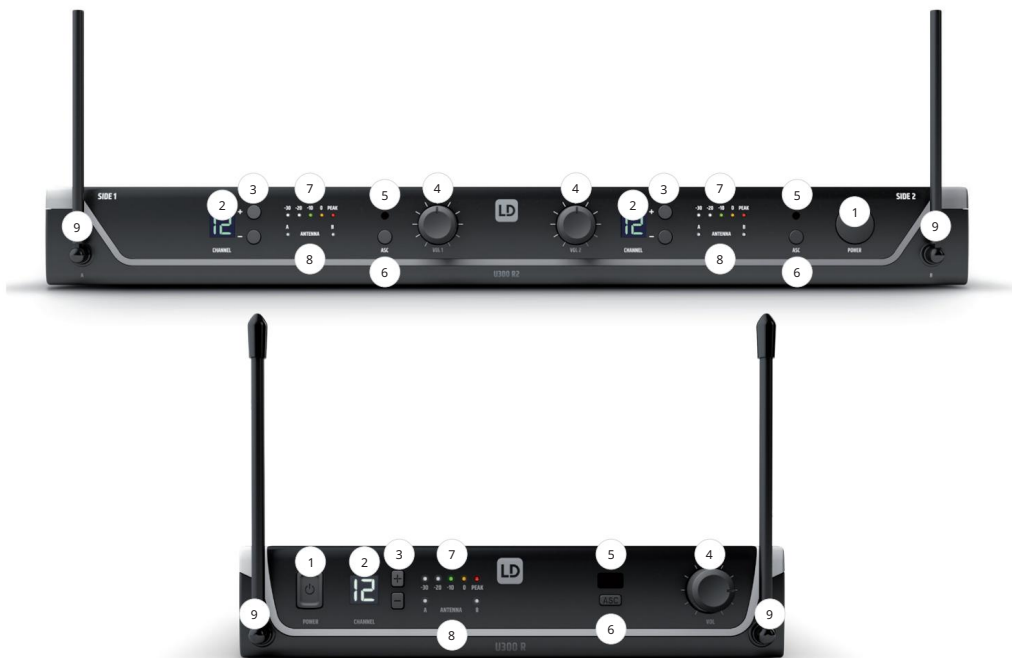
LDU30xBPW: Receptor plus emițător de buzunar și microfon cu clips pentru instrumente de suflat, alimentator, cablu audio, 2 baterii AA, manual de instrucțiuni

LDU30xHHD2: Receptor dual plus 2 emițătoare portabile cu capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 4 baterii AA, 2 cabluri audio, kit rack, manual de instrucțiuni

LDU30xBPH2: Receptor dual plus 2 emițătoare de buzunar și 2 microfoane cu bandă pentru cap (negre), sursă de alimentare, 4 baterii AA, 2 cabluri audio, kit rack, manual de instrucțiuni

## CONECTOARE, ELEMENTE DE CONTROL ȘI AFIȘARE

## RECEPTOR



## 1 PUTERE

Comutator pornit/oprit. Pentru a porni sau opri dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 1 secundă.

## 2 CANALE

Ecran LC iluminat pentru afișarea canalelor radio.

### 3. CANALE + / -

Buton pentru setarea canalului radio de la 01 la 12. Pentru a stabili o legătură radio între emițător și receptor, cele două dispozitive trebuie să aibă aceeași frecvență radio (procedura de sincronizare descrisă la punctul 6. ASC).

Notă: Cu receptorul dual puteți seta ambele antene de recepție pe același canal radio.

### 4. LUMURI

Buton pentru setarea volumului de ieșire.

### 5. INTERFEȚE IR

Interfață în infraroșu pentru sincronizarea canalului radio al receptorului cu emițătorul.

### 6. ASC

Pentru a sincroniza emițătorul cu canalul radio setat pe receptor, îndreptați interfața în infraroșu a emițătorului direct spre cea a receptorului și porniți emițătorul și receptorul (distanță de aprox. 10 cm, interfața în infraroșu a emițătorului portabil sub LED-ul de stare, interfața în infraroșu a emițătorului de buzunar orientată spre panoul frontal). Apăsați butonul ASC pentru a începe procesul de sincronizare; în timpul acestui proces, se aprinde LED-ul roșu indicator din fereastra interfeței în infraroșu. După câteva secunde, procedura este finalizată și unul dintre LED-urile ANTENNA A și B începe să se aprindă (= conexiune radio stabilă).

### 7. INDICATOR DE NIVEL

Lanț LED cu 5 segmente pentru indicarea nivelului semnalului audio.

### 8. ANTENE A - B

Indicatori LED pentru sistemele de antene A și B. Sistemul de antene cu cel mai puternic semnal radio este activat, iar indicatorul LED corespunzător clipește.

### 9. ANTENE DE RECEPȚIE A - B

Pentru o recepție optimă, îndreptați antenele în sus, în formă de „V”.

### 10. PRIZĂ DE CC

Priză de joasă tensiune pentru alimentarea dispozitivului. Folosiți doar adaptorul de alimentare furnizat.

### 11. DESCĂRCAREA TRADIȚIEI CABLULUI

Garnitură de cablu pentru cablul adaptorului de alimentare.

### 12. IEȘIRE DEZECHILIBRATĂ

Ieșire audio neechilibrată cu mufă jack de 6,3 mm.



#### 13 INSTRUMENT / LINIE (IEȘIRE NEECHILIBRATĂ)

Comutator pentru reglarea nivelului și impedanței intrărilor de instrument și linie ale unui amplificator sau mixer. Folosind un instrument adecvat (cum ar fi un stilou), apăsați comutatorul în poziția INSTRUMENT pentru a conecta receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară, amplificator de bas) și în poziția LINE pentru a-l conecta la intrarea de linie a unui mixer sau amplificator.

#### 14 IEȘIRE ECHILIBRATĂ

Ieșire de linie echilibrată cu mufă XLR mascul cu 3 pini.

#### 15 IEȘIRE MIX NEBALANȚATĂ

Ieșire audio neechilibrată cu mufă de 6,3 mm (doar pentru receptor dual, mixaj de la semnalele canalului 1 și 2).

#### 16 IEȘIRI MIX INSTRUMENT / LINE (IEȘIRE NEECHILIBRATĂ)

Comutator pentru reglarea nivelului și impedanței ieșirii jack de pe intrările de instrument și de linie ale unui amplificator sau mixer. Folosind un instrument adecvat (cum ar fi un pix), apăsați comutatorul în poziția INSTRUMENT pentru a conecta receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară, amplificator de bas) și în poziția LINE neapăsată pentru a-l conecta la intrarea de linie a unui mixer sau amplificator.

#### 17 IEȘIRE MIX BALANCED OUTPUT

Ieșire audio echilibrată cu conector XLR cu 3 pini (doar pentru receptor dual, mixaj de la semnalele canalului 1 și 2).

TRANSMIȚĂTOR MANUAL



18. CAPETE DE MICROFON

Capul microfonului este înlocuibil, iar transmițatorul portabil este compatibil cu capetele de microfon din seria LD U5000®.

19. ORNIT / OPRIT

Comutator pornit/oprit. Glisiți comutatorul în poziția ON pentru a porni emițatorul portabil sau în poziția OFF pentru a-l opri.

20. LED-uri de stare

Dacă bateriile sunt suficient încărcate, LED-ul se va aprinde verde când transmițatorul de buzunar este pornit. Dacă LED-ul se aprinde roșu, înseamnă că bateria este descărcată. În acest caz, înlocuiți bateriile imediat (2 baterii alcaline AA/LR6). În timpul procesului de asociere, LED-ul se va aprinde verde și chihlimbar.

21. INTERFAȚĂ IR

Interfață cu infraroșu pentru sincronizarea canalului radio de la receptor și emițatorul portabil.

22. APAC COMPARTIMENT BATERIE

Deschideți compartimentul bateriilor de pe emițatorul portabil (slăbiți capacul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l din carcasă). Scoateți bateriile vechi și înlocuiți-le cu unele noi (AA, AA) urmând ilustrațiile din compartimentul bateriilor. Puneți la loc capacul compartimentului bateriilor de pe carcasă și închideți-l rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. Dacă emițatorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea.

23. COMPARTIMENTUL BATERIILOR

Compartiment pentru două baterii AA. Folosiți doar produse impermeabile de marcă.

## TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR

**24** ANTENĂ

Antenă transmisiător de buzunar. Pentru o recepție optimă, nu acoperiți și nu îndoiți.

**25** INTERFAȚĂ IR

Interfață cu infraroșu pentru sincronizarea canalului radio de la receptor și emițătorul portabil.

**26** INTRARE

Mufă mini-XLR cu 3 pini pentru conectarea unui microfon cu cască, a unui microfon lavalieră sau a unui microfon pentru instrument și a unui cablu de chitară.

**27** PORNIT / STANDBY / OPRIT

Comutator pentru pornirea și oprirea emițătorului de buzunar (ON = emițător pornit, OFF = emițător oprit). În poziția STANDBY, emițătorul este activ, dar semnalul audio este dezactivat.

**28** LED-uri de stare

Dacă bateriile sunt suficient încărcate, LED-ul se va aprinde verde când transmisiătorul de buzunar este pornit. Dacă LED-ul se aprinde roșu, înseamnă că bateria este descărcată. În acest caz, înlocuiți bateriile imediat (2 baterii alcaline AA/LR6). În timpul procesului de asociere, LED-ul se va aprinde verde și chihlimbar.

**29** MIC / 0dB / -10dB

Setarea sensibilității de intrare. Setati sensibilitatea astfel încât LED-ul chihlimbar de nivel al receptorului să se aprindă atunci când este prezent un semnal (voce, cântat, chitară etc.). De îndată ce LED-ul roșu PEAK se aprinde sau clipește, reduceți sensibilitatea setând comutatorul MIC/0dB/-10dB pe trei niveluri la următoarea valoare inferioară pentru a evita distorsiunile nedorite (Exemple: Microfon tip cască = MIC, chitară cu doză pasivă = 0dB, chitară cu doză activă = -10dB).

## 30 COMPARTIMENT PENTRU BATERII

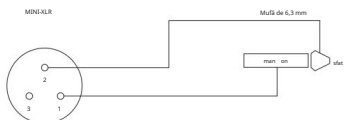
Pentru a înlocui bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al emițătorului de buzunar apăsând simultan cele două marcaje laterale de pe capac și ridicându-l înainte. Scoateți bateriile goale și înlocuiți-le cu unele noi (2 AA, LR6, alcaline) conform ilustrațiilor din compartimentul pentru baterii. Acum închideți capacul compartimentului pentru baterii până când se fixează în poziție cu un clic. Dacă emițătorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea.

## UTILIZAREA TRANSMIȚĂTORULUI DE BUZUNAR

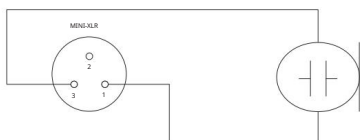
Atașați transmiiătorul la o curea sau la o curea de umăr așa cum se arată în figură.



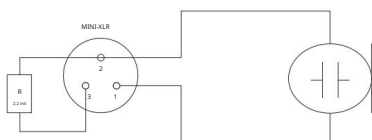
## CONFIGURAȚIE CONEXIUNE MINI XLR (TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR)



Chitară, bas și alte surse de semnal cu impedanță ridicată.



Microfon cu condensator cu rezistență internă de tracțiune.



Microfon cu condensator fără rezistență internă de tracțiune.

## GĂSIRE ERORI

PROBLEMĂ	AFI A	SOLU IE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: Recepția nu este afișată pe antena A sau B.	Verificați dacă emițătorul este pornit. Verificați bateriile transmițătorului.
	Receptor: Iluminarea afișajului este stinsă.	Verificați alimentarea receptorului și dacă acesta este pornit.
	Receptor: Recepția nu este afișată pe antena A sau B.  Transmițător: Dispozitivul este pornit. Nivelul bateriei este OK.	Verificați dacă banda de frecvență a emițătorului și a receptorului corespunde.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că există „contact vizual” direct între emițător și receptor.  Asigurați-vă că antenele receptorului sunt orientate în sus și în formă de V.
	Receptor: Apare dacă recepția este pe antena A sau B.	Măriți nivelul semnalului sau sensibilitatea de intrare a emițătorului de buzunar.
Distorsiuni și interferențe	Receptor: Se afișează semnalul radio.	Îndepărtați posibilele surse de interferență (dispozitive digitale, alte sisteme radio).
Distorsiune sonoră	Transmițător: LED-ul de stare se aprinde în roșu.  Receptor: LED-ul PEAK de pe receptor se aprinde.	Înlocuiți bateriile transmițătorului.  Reduceți nivelul semnalului sau reduceți sensibilitatea de intrare a emițătorului de buzunar.

## ACCESORII OPȚIONALE

LDU500CH - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și caracteristică direcțională hipercardioidă (pentru emițătoare portabile, negru mat)

LDU500DH - Cap de microfon cu capsulă dinamică și caracteristică direcțională hipercardioidă (pentru emițătoare portabile, negru mat)

LDU500CC - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și caracteristică direcțională hipercardioidă (pentru emițătoare portabile, argintiu mat)

LDU500DC - Cap de microfon cu capsulă dinamică și caracteristică direcțională hipercardioidă (pentru emițătoare portabile, argintiu mat)

LDWS100MH3 - Microfon cu cască bej cu microfon cu condensator (pentru emițătoare de buzunar)

LDWS100MH1 - Microfon cu cască negru cu microfon cu condensator (pentru emițătoare de buzunar)

LDWS1000MW - Microfon cu clips pentru instrumente de suflat (pentru emițătoare de buzunar)

LDWS100ML - Microfon Lavalier (pentru emițătoare de buzunar)

LDWS100GC - Cablu chitară (pentru transmițătoare de buzunar)

LDU300RK - Kit de instalare rack 19" pentru instalarea unui singur receptor (include 2 colțuri de rack, 2 piese de conectare și 1 set de șuruburi).



ENGLÈZA

LDU300RK2 – Kit de instalare rack de 19" pentru instalarea unui receptor dual (include dopuri și șuruburi).



GERMAN

LDU500RK2 - Kit de instalare rack 19" pentru instalarea a două receptoare individuale (include 2 colțuri de rack, 2 elemente de conectare și 1 set de șuruburi).



FRANCEZA

SPANIOLA

LUSTRIU

Asamblare

1. Înșurubați elementele de conectare (receptorul A în dreapta, receptorul B în stânga).
2. Conectați cele două receptoare și înșurubați-le împreună.
- 3<sup>o</sup> Înșurubați colțurile suportului (receptorul A în stânga, receptorul B în dreapta).



ITALIAN

## DATE TEHNICE

RECEPTOR					
Nume articol:	LDU3047R	LDU3051R	LDU305R	LDU306R	LDU308R
Tip receptor:	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF
Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12
Mufe de antenă:	2 antene pizdă	2 antene pizdă	2 antene pizdă	2 antene pizdă	2 antene pizdă
Răspuns în frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz
Suprimarea zgomotului:	Squelch (valoare) (Squelch fix)	Squelch (valoare) (Squelch fix)	Squelch (valoare) (Squelch fix)	Squelch (valoare) (Squelch fix)	Squelch (valoare) (Squelch fix)
Factorul de distorsiune armonică totală (THD, sistem):	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%
Raportul semnal-aer zgomot (sistem):	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB
Ieșire echilibrată:	XLR	XLR	XLR	XLR	XLR
Ieșire neechilibrată:	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm
Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu
Nivel de ieșire audio (neechilibrat):	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă/ Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă/ Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă/ Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă/ Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă/ Instrument)
Elemente de control:	comutator pornit/oprit (PUTERE), selecția canalului (+/-), ASC, control volum (VOL), comutator INSTRUMENT/LINIE	comutator pornit/oprit (PUTERE), selecția canalului (+/-), ASC, control volum (VOL), comutator INSTRUMENT/LINIE	comutator pornit/oprit (PUTERE), selecția canalului (+/-), ASC, control volum (VOL), comutator INSTRUMENT/LINIE	comutator pornit/oprit (PUTERE), selecția canalului (+/-), ASC, control volum (VOL), comutator INSTRUMENT/LINIE	comutator pornit/oprit (PUTERE), selecția canalului (+/-), ASC, control volum (VOL), comutator INSTRUMENT/LINIE
Elemente ale afișajului:	Afișaj LCD cu 2 cifre, indicator de nivel (5 segmente), lumini indicatoare Antenă LED A/B	Afișaj LCD cu 2 cifre, indicator de nivel (5 segmente), lumini indicatoare Antenă LED A/B	Afișaj LCD cu 2 cifre, indicator de nivel (5 segmente), lumini indicatoare Antenă LED A/B	Afișaj LCD cu 2 cifre, indicator de nivel (5 segmente), lumini indicatoare Antenă LED A/B	Afișaj LCD cu 2 cifre, indicator de nivel (5 segmente), lumini indicatoare Antenă LED A/B
Tensiunea exercitată:	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C
Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x l x A):	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm	211 x 43 x 120 mm
Greutate:	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg	0,7 kg

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

ILUSTRUI

ITALIAN

ENGLEZĂ	Accesorii (incluse):	Adaptor de rețea	Adaptor de rețea	Adaptor de rețea	Adaptor de rețea	Adaptor de rețea
	Caracteristici:	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot
RECEPTOR DUAL						
GERMANĂ	Nume articol:	LDU3047R2	LDU3051R2	LDU305R2	LDU306R2	LDU308R2
	Tip receptor:	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF	Diversitate UHF
FRANCEZĂ	Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
	Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
SPANIOLĂ	Canale:	12	12	12	12	12
	Mufe de antenă:	2 antene pizdă	2 antene pizdă	2 antene pizdă	2 antene pizdă	2 antene pizdă
ITALIANĂ	Răspuns în frecvență:	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz	25 - 16000 Hz
	Suprimarea zgomotului:	Squelch (valoarea) (Squelch fix)	Squelch (valoarea) (Squelch fix)	Squelch (valoarea) (Squelch fix)	Squelch (valoarea) (Squelch fix)	Squelch (valoarea) (Squelch fix)
LUSTRIU	Factorul de distorsiune armonică totală (THD, sistem):	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%	<0,3%
	Raportul semnal-aer zgomot (sistem):	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB	>104 dB
ITALIANĂ	Ieșire echilibrată:	2x XLR	2x XLR	2x XLR	2x XLR	2x XLR
	Ieșire neechilibrată:	2x mufe jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm
ITALIANĂ	Ieșire echilibrată	XLR	XLR	XLR	XLR	XLR
	AMESTECARE:	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm	Mufă jack de 6,3 mm
ITALIANĂ	Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu	+10 dBu
	Nivel de ieșire audio (neechilibrat):	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă/ Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă/ Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă/ Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă/ Instrument)	+7 dBV / +2,5 dBV (linie comutabilă/ Instrument)
ITALIANĂ	Elemente de control:	comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x control volum (VOL), 2x comutatoare	comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x control volum (VOL), 2x comutatoare	comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x control volum (VOL), 2x comutatoare	comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x control volum (VOL), 2x comutatoare	comutator pornit/oprit (PUTERE), 2x selecție canal (+/-), 2x ASC, 2x control volum (VOL), 2x comutatoare
		INSTRUMENT/LINIE	INSTRUMENT/LINIE	INSTRUMENT/LINIE	INSTRUMENT/LINIE	INSTRUMENT/LINIE

Elemente ale afișajului:	2 afișaje LCD cu 2 cifre, 2 indicatoare de nivel (5 segmente), 2 lumini LED pentru antenă A/B	2 afișaje LCD cu 2 cifre, 2 indicatoare de nivel (5 segmente), 2 lumini LED pentru antenă A/B	2 afișaje LCD cu 2 cifre, 2 indicatoare de nivel (5 segmente), 2 lumini LED pentru antenă A/B	2 afișaje LCD cu 2 cifre, 2 indicatoare de nivel (5 segmente), 2 lumini LED pentru antenă A/B	2 afișaje LCD cu 2 cifre, 2 indicatoare de nivel (5 segmente), 2 lumini LED pentru antenă A/B
Tensiunea exercitată:	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA	12V CC, 500mA
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C
Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x l x A):	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm	410 x 43 x 120 mm
Greutate:	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg
Accesorii (incluse):	Adaptor de rețea, cablu audio, kit rack	Adaptor de rețea, cablu audio, kit rack	Adaptor de rețea, cablu audio, kit rack	Adaptor de rețea, cablu audio, kit rack	Adaptor de rețea, cablu audio, kit rack
Caracteristici:	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot
<b>TRANSMIȚĂTOR MANUAL</b>					
Nume articol:	LDU3047MD	LDU3051MD	LDU305MD	LDU306MD	LDU308MD
Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale:	12	12	12	12	12
Tip microfon:	dinamic	dinamic	dinamic	dinamic	dinamic
Caracteristică direcțională:	cardioid	cardioid	cardioid	cardioid	cardioid
Răspuns în frecvență:	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz	55 - 16000 Hz
Putere de transmisie:	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)
Câștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Elemente de control:	întrerupător pornit/oprit (pornit/oprit)	întrerupător pornit/oprit (pornit/oprit)	întrerupător pornit/oprit (pornit/oprit)	întrerupător pornit/oprit (pornit/oprit)	întrerupător pornit/oprit (pornit/oprit)
Elemente ale afișajului:	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare
Dietă:	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)
Durata de utilizare:	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

ENGLEZĂ

Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x R):	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm	257 x 50 mm
Greutate (fără baterii):	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg	0,235 kg
Accesorii (incluse):	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)

GERMANĂ

Caracteristici:	Sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, capsulă de microfon înlocuibilă	Sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, capsulă de microfon înlocuibilă	Sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, capsulă de microfon înlocuibilă	Sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, capsulă de microfon înlocuibilă	Sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot, capsulă de microfon înlocuibilă
-----------------	--	--	--	--	--

FRANCEZĂ

## TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR

Nume articol:	LDU3047BP	LDU3051BP	LDU305BP	LDU306BP	LDU308BP
---------------	-----------	-----------	----------	----------	----------

Modulare:	FM	FM	FM	FM	FM
Interval de frecvență:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz

SPANIOLĂ

Canale:	12	12	12	12	12
Intrare:	mini XLR cu 3 poli (Z redus + alimentare phantom / Z ridicat)	mini XLR cu 3 poli (Z redus + alimentare phantom / Z ridicat)	mini XLR cu 3 poli (Z redus + alimentare phantom / Z ridicat)	mini XLR cu 3 poli (Z redus + alimentare phantom / Z ridicat)	mini XLR cu 3 poli (Z redus + alimentare phantom / Z ridicat)

LUSTRIU

Răspuns în frecvență:	25 - 16.000 Hz	25 - 16.000 Hz	25 - 16.000 Hz	25 - 16.000 Hz	25 - 16.000 Hz
Puterea lui transmite:	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)	10 mW (PEP)
Câștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Elemente de control:	PORNIȚ / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10	PORNIȚ / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10	PORNIȚ / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10	PORNIȚ / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10	PORNIȚ / STANDBY / OPRIT, MIC / 0 / -10

ITALIANĂ

Elemente ale afișajului:	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare	LED de stare
Dietă:	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)
Durata de utilizare:	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C	5°C ... 40°C

Umiditate relativă:	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x Î x A):	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm	65 x 91 x 25 mm
Greutate (fără baterii):	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg

Accesorii (include):	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)	2 baterii AA (stylus)
Caracteristici:	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot

## MICROFONE PENTRU TRANSMIȚTOARE DE BUZUNAR

Nume articol:	LDWS100MH1	LDWS100ML	LDWS1000MW
Tip microfon:	microfon cu bandă de susținere	microfon cu clips	microfon pentru instrumente de suflat
Capsulă:	condensator Back-Electret	condensator Back-Electret	condensator Back-Electret
Caracteristică direcțională:	cardioid	cardioid	cardioid
Răspuns în frecvență:	20 - 20000 Hz	20 - 20000 Hz	20 - 18000 Hz
Conexiune:	mini XLR cu 3 poli	mini XLR cu 3 poli	mini XLR cu 3 poli
Accesorii (include):	protecție împotriva vântului din material spumat	protecție împotriva vântului din material spumat	protecție împotriva vântului din material spumat

## CABLU DE CHITARĂ PENTRU TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR

Nume articol:	LDWS100GC
Conector push-in 1:	mini XLR cu 3 poli
Conector push-in 2:	mufă de 6,3 mm
Lungimea cablului:	1,5 metri

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIU

ITALIAN

## DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI

### GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII

Condițiile noastre actuale de garanție și limitările de răspundere pot fi găsite la adresa: <https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/>

DECLARAȚII-PRODUCĂTORILOR\_SISTEME\_LD.pdf. Dacă aveți nevoie de asistență, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### ELIMINAREA CORECTĂ A PRODUSULUI

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene în care se practică colectarea separată a deșeurilor) Acest simbol de pe produs sau din documentele însoțitoare ■■■■ indică faptul că, pentru a preveni daunele aduse mediului și sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, la sfârșitul ciclului său de viață, aparatul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere normale. Prin urmare, produsul trebuie eliminat separat de alte deșeuri și reciclat în vederea promovării ciclurilor economice durabile. Clienții privați pot obține informații despre opțiunile de eliminare durabile din punct de vedere ecologic de la comerciantul de la care a fost achiziționat produsul sau de la autoritățile regionale competente. Clienții comerciali trebuie să contacteze furnizorul lor și să verifice orice condiții contractuale privind eliminarea aparatelor. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri industriale.

### Conformitate CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele directive (unde este cazul):

Directiva R&TTE (1999/5/CE) și Directiva RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/CE)

Directiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Declarația de conformitate completă poate fi găsită la [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să scrieți la [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Adresă de internet: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)



